CALEBASSE

Le magazine de bord d'ASKY
N° 63-Février-Mars-Avril · 2025

ASKY inflight magazine
#63-February-March-April · 2025

SÃO TOMÉ

L'ÎLE QUI MURMURE À L'OREILLE DES VOYAGEURS

The island that whispers to the travellers' soul

JOHANNESBURG : À la croisée des cultures et de l'histoire

JOHANNESBURG :
Where Cultures and Histories Collide

Le Carnaval du Cap-Vert : Un tourbillon de couleurs, de sons et d'âmes
Cape Verde's Carnival: A Symphony of Colour, Sound, and Soul

Les ventes à bord
Duty free sales

ASKY
The Pan African Airline

TOPAZ GROUP
TVS MOTO
TVS KING DELUXE PLUS
i-TOUCH start
Apache SERIES RTR
RACING DNA UNLEASHED
TVS HLX

SOMMAIRE

SUMMARY

04

MOTS DE BIENVENUE DU DIRECTEUR GENERAL

WELCOME BY THE MANAGING DIRECTOR

16

JOHANNESBURG : À LA CROISÉE DES CULTURES ET DE L'HISTOIRE

JOHANNESBURG: WHERE CULTURES AND HISTORY COLLIDE

54

SÃO TOMÉ : L'ÎLE QUI MURMURE À L'OREILLE DES VOYAGEURS

THE ISLAND THAT WHISPERS TO THE TRAVELLERS' SOUL

68

LE CARNAVAL DU CAP-VERT : UN TOURBILLON DE COULEURS, DE SONS ET D'ÂMES

CAPE VERDE'S CARNIVAL: A SYMPHONY OF COLOUR, SOUND, AND SOUL

86

L'ÉCO-IMMOBILIER EN CÔTE D'IVOIRE : CONSTRUIRE L'AVENIR DURABLE

ECO-REAL ESTATE IN CÔTE D'IVOIRE: BUILDING A SUSTAINABLE FUTURE

90

DUTY FREE

RESPONSABLE VENTE À BORD
RAMCO SA

DIRECTEUR D'EDITION *RAMCO SA*
REDACTION : *CALEBASSE MÉDIA*
COORDINATION ASKY *Francis ADJEH-KPE* ***mail :*** *fadjehkpe@flyasky.com*
EDITEUR DELEGUE *MAONO SARL*
REGIE COMMERCIALE / ADVERTISING : *booking@calebasse.africa*

Esayas WoldeMariam Hailu

Directeur Général

Chers Passagers, Bienvenue à bord !

C'est un plaisir de vous présenter cette nouvelle édition de notre magazine de bord, Calebasse, un moyen de communication pour partager avec vous les dernières avancées d'ASKY, votre compagnie panafricaine.

Au nom de toute l'équipe ASKY, je vous adresse mes meilleurs vœux pour une année 2025 pleine de succès. Cette année revêt une importance particulière pour nous, car elle marque le 15ème anniversaire de notre compagnie, symbolisant notre lien durable avec vous, chers passagers, et notre engagement à bâtir un réseau reliant l'Afrique avec toujours plus d'efficacité.

Nous sommes extrêmement fiers du chemin parcouru depuis nos débuts en 2010. Grâce à votre soutien, ASKY est devenue une référence dans l'aviation africaine, reliant plus de 29 villes à travers le continent et offrant une expérience de voyage à la fois moderne et conviviale.

L'année 2024 a été riche en événements, notamment avec l'arrivée de nos nouveaux Boeing 737-8MAX, immatriculés ET-BAU & ET-BAT en remplacement d'avions plus anciens dans notre projet de rajeunissement de la flotte et notre participation active à une aviation plus responsable de l'environnement. Ces avions de nouvelle génération reflètent notre volonté d'innover et d'améliorer constamment le confort et la sécurité à bord. Au cours de l'année à venir, d'autres nouveaux avions rejoindront notre flotte, marquant une étape essentielle dans la modernisation continue de nos services.

Nous avons également fait nos adieux à nos Boeing 737-700 ET-ANG et ET-ANH, partenaires de longue date de notre flotte depuis le lancement d'ASKY en 2010 au moment où notre aventure commençait.

Dans notre effort constant pour vous offrir un service amélioré, j'ai le plaisir de vous annoncer la reprise de nos vols vers Pointe-Noire depuis le 2 octobre 2024, avec des connexions via Luanda. Avec Brazzaville, desservie quatre fois par semaine, Pointe-Noire renforce notre service quotidien à destination de la République du Congo. Ce retour souligne notre engagement à offrir un réseau en expansion, tout en renforçant nos liens avec les grandes capitales et centres économiques de l'Afrique.

Pour améliorer davantage votre expérience de voyage, nous avons revitalisé notre offre de produits duty-free à bord, vous proposant un large éventail de choix.

Nos plateformes digitales, incluant notre application mobile et notre site web, rencontrent également un succès croissant auprès des passagers pour l'achat de billets et l'adhésion à notre programme de fidélité ASKY Club. ASKY Club offre de nombreux privilèges, tels que des billets gratuits, des surclassements en classe affaires, l'accès aux salons premium, et une franchise de bagages supplémentaire. Nous vous encourageons à télécharger l'application mobile ASKY depuis l'App Store ou Google Play pour profiter de ces services digitaux.

En 2025, ASKY continuera à offrir des solutions de transport aérien fiables, confortables et respectueuses de l'environnement, grâce à notre jeune flotte. Que ce soit pour les affaires, le tourisme ou les réunions familiales, ASKY est honorée de vous accompagner dans chaque voyage, s'efforçant de rendre chaque vol agréable, sûr et mémorable.

Attendez-vous à de nouvelles destinations et à des fréquences accrues sur nos routes existantes, vous offrant encore plus d'options pour répondre à vos besoins de voyage.

À travers toutes ces initiatives, ASKY continue de renforcer sa position de leader de l'aviation régionale, un statut reconnu par le titre de Meilleure Compagnie Aérienne d'Afrique de l'Ouest.

Que cette année vous apporte succès, santé et bonheur, à vous et à vos proches.

Profitez de votre vol avec ASKY.

Esteemed Passengers, Welcome aboard!

It is my pleasure to present this new edition of our in-flight magazine, Calebasse, which serves as a communication platform to share the latest updates from ASKY, your Pan-African airline.

On behalf of the entire ASKY team, I extend my best wishes for a successful year in 2025. This upcoming year is particularly meaningful for us, as we celebrate our 15th anniversary—a milestone that represents our lasting connection with you, our valued passengers, and our unwavering commitment to building a network that connects Africa more efficiently than ever.

We take great pride in how far we've come since our inception in 2010. With your continued support, ASKY has become a cornerstone in African aviation, linking over 29 cities across the continent and offering a modern, personable travel experience.

The year 2024 has been eventful, highlighted by the arrival of our new Boeing 737-8MAX, registered ET-BAU and ET-BAT in replacement of old aircrafts as part of our fleet juvenization and active participation to eco friendly operation. These next-generation aircraft embodies our dedication to innovation and our commitment to enhancing on-board comfort and safety. Throughout the coming year, additional new aircraft will join our fleet, marking a pivotal step in the continued modernization of our services.

We also bid farewell to our Boeing 737-700, ET-ANG and ET-ANH, which had been part of our fleet since ASKY's early days in 2010 as we started our journey till now.

Reflecting our dedication to enhancing service, I am pleased to announce the resumption of our flights to Pointe-Noire as of October 2, 2024, with connections via Luanda. Together with Brazzaville, which we now serve four times weekly, Pointe-Noire strengthens our daily service to the Republic of Congo. This expansion underscores our commitment to offering an ever-growing network, deepening our connections with Africa's major cities and economic hubs.

To further enhance your travel experience, we have revitalized our on-board duty-free offerings, providing a wide range of products for your enjoyment.

Additionally, our digital platforms—including our mobile app and website—are increasingly popular among passengers for ticket purchases and enrollment in our ASKY Club loyalty program. The ASKY Club offers numerous privileges, such as complimentary tickets, upgrades to business class, access to premium lounges, and additional baggage allowances. We encourage you to download the ASKY mobile app from the App Store or Google Play to make the most of these digital services.

In 2025, ASKY will remain committed to providing reliable, comfortable, and environmentally friendly air transport solutions with our young fleet. Whether traveling for business, leisure, or family reunions, ASKY is honored to accompany you on each journey, striving to make every flight enjoyable, safe, and memorable.

You can look forward to new destinations and increased frequencies on existing routes, offering you more options to meet your travel needs.

Through all these initiatives, ASKY continues to strengthen its position as a leader in regional aviation, a status recognized with the title of Best West African Airline.

May this year bring success, health, and happiness to you and your loved ones.

Enjoy your flight with ASKY.

Assinie : L’évasion entre lagune et océan,

Sur la côte ivoirienne, Assinie mêle plages dorées et lagunes paisibles. Un sanctuaire où le murmure des vagues se mêle à l’élégance discrète d’un paradis authentique.

Assinie: Escape Between Lagoon and Ocean

On Ivory Coast's shoreline, Assinie blends golden beaches and tranquil lagoons. A sanctuary where the whisper of waves meets the understated elegance of an unspoiled paradise.

Welcome

Bienvenue Idanse

Akwaaba Bem vindo مرحبا

Woezon Nnọọ Marhaba

Siyakwamukela

Bienvenido

Boyei malamu

Barka da zuwa

KARIBU

TONGA SOA

ASKY

The Pan African Airline

www.flyasky.com

HAPPY NEW YEAR 2025

15 years

2010-2025

ASKY

The Pan African Airline

www.flyasky.com

BOTTEGA
THE PERFECT MATCH
PROSECCO DOC
BOTTEGA
GOLD
DRINK RESPONSIBLY
BOTTEGA
SpA
BOTTEGASPA.COM

BOTTEGA

BOTTEGA

GOLD PROSECCO DOC
BRUT BOTTEGA

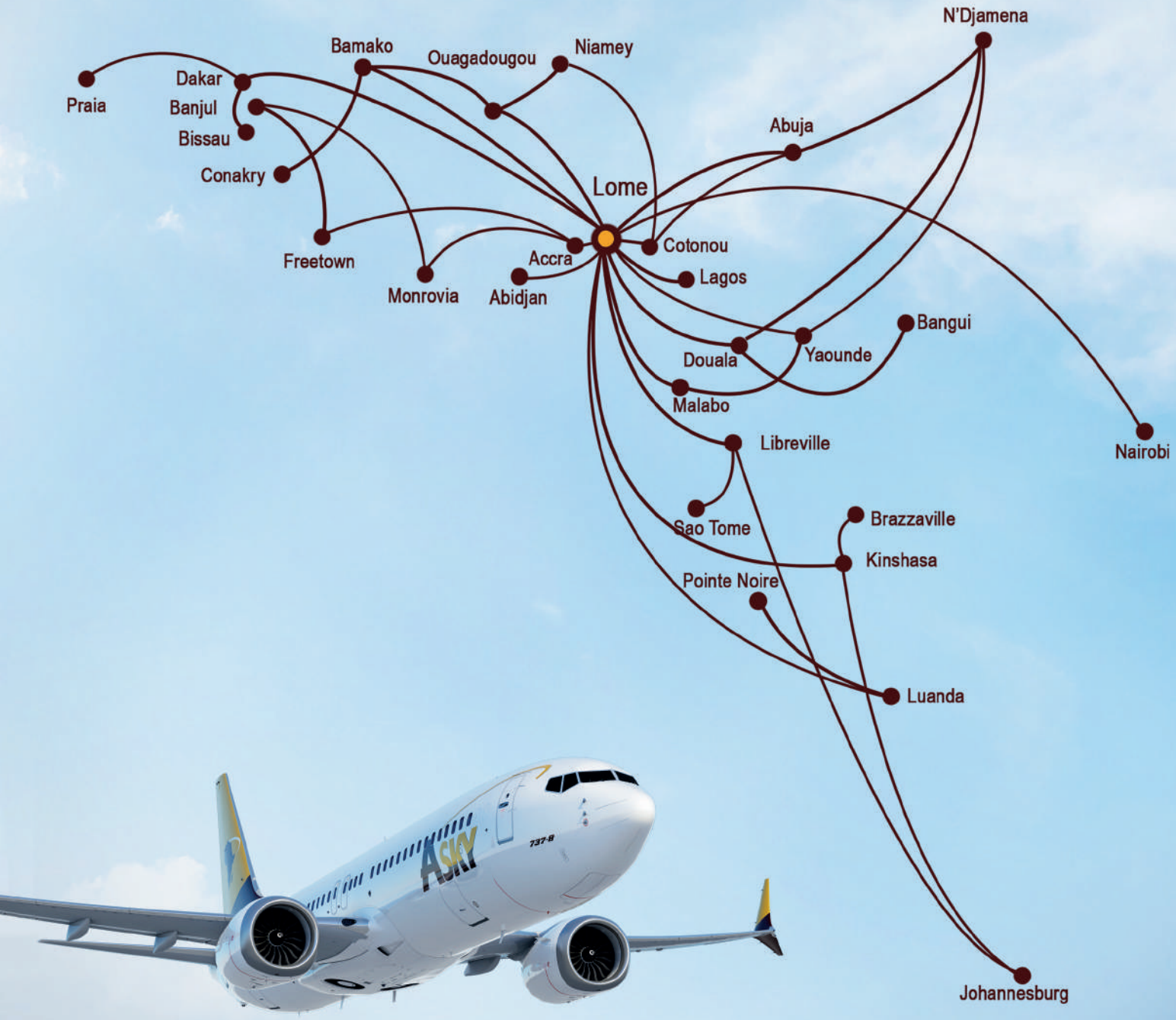
Bottega Gold is a Prosecco DOC made with Glera grapes grown in the prime-quality hilly area of the province of Treviso (Italy). It reveals elegant hints of apple, pear and citrus fruit, and notes of white flowers and acacia. Fresh and lively, it is perfect from aperitifs to dinners and ideal for special occasions. The water-based varnish used for the bottle and the back label with 90% recycled ocean plastics make it a more sustainable glass of bubbly.

Le Bottega Gold est un Prosecco DOC élaboré à partir des raisins Glera cultivés dans la zone vallonnée de première qualité de la province de Trévise (Italie). Il révèle des notes élégantes de pomme, de poire et d'agrumes, ainsi que des notes de fleurs blanches et d'acacia. Frais et vif, il est parfait de l'apéritif au dîner et idéal pour les grandes occasions. Le vernis à base d'eau utilisé pour la bouteille et la contre-étiquette composée à 90 % de plastiques océaniques recyclés en font un verre de bulles plus durable.

BOTTEGA SpA

Bottega is a family boasting 4 centuries of history in vineyard cultivation. Founded in 1977, the company is now based in Bibano di Godega (TV), 50 km north from Venice, where sparkling wines and grappas are produced. Liqueurs are crafted in the new liquor factory in Brugnera (PN), while in separate cellars in Valpolicella, Chianti and Montalcino, we produce some of the most renowned red wines. Bottega products are made with unique ingredients and reflect our unwavering dedication to quality and sustainability.

ASKY network / Le réseau ASKY



HORAIRES / SCHEDULE

DAYS	ORIG	DEP UTC	ARR UTC	DEST
1234567	LOME	14:10	15:40	ABIDJAN
1234567	ABIDJAN	09:00	10:35	LOME
1234567	LOME	13:40	15:55	BAMAKO
1234567	BAMAKO	16:35	18:05	CONAKRY
1234567	CONAKRY	07:00	08:25	BAMAKO
1234567	BAMAKO	09:05	11:20	LOME
------7	LOME	14:05	15:50	OUA
1------	OUA	09:05	10:45	LOME
1234567	LOME	14:15	15:10	ACCRA
1234567	ACCRA	15:50	17:50	ROBERTSVILLE
1234567	ROBERTSVILLE	07:30	09:30	ACCRA
1234567	ACCRA	10:10	11:00	LOME
1234567	LOME	12:10	13:05	ACCRA
1234567	ACCRA	13:45	16:05	FREETOWN
1234567	FREETOWN	16:45	18:00	BANJUL
1234567	BANJUL	06:50	08:05	FREETOWN
1234567	FREETOWN	08:45	11:00	ACCRA
1234567	ACCRA	11:40	12:30	LOME
12-456-	LOME	13:50	15:30	ABUJA
-23-567	ABUJA	09:10	10:50	LOME
--3---7	LOME	13:50	15:30	ABUJA
--3---7	ABUJA	16:10	17:55	NDJAMENA
1--4---	NDJAMENA	06:45	08:30	ABUJA
1--4---	ABUJA	09:10	10:50	LOME
1-3-5-7	LOME	13:35	15:20	DOUALA
1-3-5-7	DOUALA	16:00	17:35	BANGUI
12-4-6-	BANGUI	07:00	08:45	DOUALA
12-4-6-	DOUALA	09:25	11:10	LOME
1234567	LOME	14:30	15:10	COTONOU
1234567	COTONOU	15:50	17:30	NIAMEY
1234567	NIAMEY	07:20	09:00	COTONOU
1234567	COTONOU	09:40	10:20	LOME
-2-4-6-	LOME	13:35	15:20	DOUALA
-2-4-6-	DOUALA	16:00	17:50	NDJAMENA
--3-5-7	NDJAMENA	06:55	08:45	DOUALA
--3-5-7	DOUALA	09:25	11:10	LOME
1-3-5-7	LOME	13:45	17:05	KINSHASA
1-3-5-7	KINSHASA	17:45	18:35	BRAZZAVILLE
12-4-6-	BRAZZAVILLE	06:30	07:20	KINSHASA
12-4-6-	KINSHASA	08:00	11:00	LOME
1-34-6-	LOME	14:05	15:50	OUAGADOUGOU
1-34-6-	OUAGADOUGOU	16:30	17:35	NIAMEY
-2-45-7	NIAMEY	07:10	08:15	OUAGADOUGOU
-2-45-7	OUAGADOUGOU	09:05	10:45	LOME
-2--5--	LOME	14:05	15:50	OUAGADOUGOU
-2--5--	OUAGADOUGOU	16:30	17:50	BAMAKO
--3--6-	BAMAKO	07:05	08:25	OUAGADOUGOU
--3--6-	OUAGADOUGOU	09:05	10:45	LOME
-----67	LOME	11:45	13:30	OUAGADOUGOU
-----67	OUAGADOUGOU	14:10	17:20	DAKAR
1-----7	DAKAR	07:00	10:00	OUAGADOUGOU
1-----7	OUAGADOUGOU	10:40	12:25	LOME
1-3-5-7	LOME	12:45	16:10	DAKAR
1-3-5-7	DAKAR	17:00	18:00	BISSAU
12-4-6-	BISSAU	06:30	07:30	DAKAR
12-4-6-	DAKAR	08:20	11:50	LOME
-2-4-6-	LOME	12:45	16:10	DAKAR
-2-4-6-	DAKAR	17:00	18:20	PRAIA
--3-5-7	PRAIA	06:10	07:30	DAKAR
--3-5-7	DAKAR	08:20	11:50	LOME
-2-4-6-	LOME	13:55	15:40	SAO TOME
-2-4-6-	SAO TOME	16:20	17:20	LIBREVILLE
--3-5-7	LIBREVILLE	07:15	08:15	SAO TOME
--3-5-7	SAO TOME	08:55	10:40	LOME
1234567	LOME	14:00	15:00	LAGOS
1234567	LAGOS	09:25	10:25	LOME
1---5--	LOME	13:30	15:30	YAOUNDE
1---5--	YAOUNDE	16:10	17:50	NDJAMENA
-2---6-	NDJAMENA	06:30	08:10	YAOUNDE
-2---6-	YAOUNDE	08:50	10:50	LOME
-2-4-6-	LOME	14:25	16:05	MALABO
-2-4-6-	YAOUNDE	16:45	17:45	YAOUNDE
--3-5-7	YAOUNDE	07:30	08:30	MALABO
--3-5-7	MALABO	09:10	10:50	LOME
-2-4-6-	LOME	14:20	17:40	KINSHASA
-2-4-6-	KINSHASA	18:20	22:50	JOHANNESBURG
--3-5-7	JOHANNESBURG	02:00	06:30	KINSHASA
--3-5-7	KINSHASA	07:10	10:10	LOME
--3---7	LOME	14:20	16:20	LIBREVILLE
--3---7	LIBREVILLE	17:05	22:40	JOHANNESBURG
1--4---	JOHANNESBURG	02:00	07:35	LIBREVILLE
1--4---	LIBREVILLE	08:20	10:20	LOME
1-3-5--	LOME	13:00	16:30	LUANDA
1-3-5--	LUANDA	17:10	18:30	POINTE NOIRE
-2-4-6-	POINTE NOIRE	06:10	07:30	LUANDA
-2-4-6-	LUANDA	08:10	11:40	LOME
-2-4--7	LOME	12:40	18:25	NAIROBI
1-3-5--	NAIROBI	06:05	11:40	LOME
-----67	LOME	19:45	21:15	ABIDJAN
-----67	ABIDJAN	17:30	19:05	LOME

Légende	
1	Lundi / Monday
2	Mardi / Tuesday
3	Mercredi / Wednesday
4	Jeudi / Thursday
5	Vendredi / Friday
6	Samedi / Saturday
7	Dimanche / Sunday

Notre Flotte

Votre expérience de voyage redéfinie.

Quelque soit votre destination sur le réseau ASKY, vous volerez à bord de l'un de ces avions de Nouvelle Génération

Nous vous invitons à embarquer et profiter de notre service chaleureux et impeccable. Votre voyage sera aussi appréciable que votre destination.

Our fleet

Your travel experience redefined.

Whenever you fly on ASKY network, you'll fly on one of these New Generation aircraft.

We invite you to embark and enjoy our warm and impeccable service. Your journey will be as enjoyable as your destination.

Boeing 737 MAX 8

ET-BAQ; ET-BAR; ET-BAU; ET-BAT

Longueur / Length (m): 39,50
Envergure / Wingspam (m): 35,79
Altitude de croisière / Cruising altitude (m): 12 500
Vitesse de croisière / Cruising speed (km/h): 850
Classe Affaire / Business Class : 16
Classe Economique / Economy Class: 138

Boeing 737-800NG

ET-AZZ; ET-AXO; ET-BAH; ET-AYU; ET-APM;

ET-AZY; 5V-TTV; ET-AXI; ET-BAG

Longueur / Length (m): 39,50
Envergure / Wingspam (m): 35,79
Altitude de croisière / Cruising altitude (m): 12 500
Vitesse de croisière / Cruising speed (km/h): 850
Classe Affaire / Business Class : 16
Classe Economique / Economy Class: 138

Articles règlementés dans les bagages
Regulated items in luggage

Interdits en cabine / *Prohibited in cabin*

Objets pointus ou tranchant (Couteaux, ciseaux), outills de travail (Scie, perceuse, tournevis)

Sharp objects (knives, scissors), work tools (saw, drill, screwdriver)

Instruments contondants (Casse tête, batte de base ball,...)

Blunt objects (Head breaker, baseball bat,...)

Armes à feu et objets y ressemblant ou objets assimilés

Firearms and similar

Appareil à effet paralysant (Taser, bombe lacrimogene)

Stun devices (Taser, pepper spray)

Mesures de sûreté s'appliquant aux liquides, gels, pâtes, aérosols

Sont autorisés en cabine :
Les liquides, gels, pâtes et aérosols doivent être dans des contenants de 100 ml ou moins.
Tous ces contenants doivent être placés dans un sac en plastique transparent et refermable d'un volume maximal de 1 litre. Le sac doit être fermé et les articles doivent rentrer facilement dans le sac.
Chaque passager est autorisé à emporter un seul de ces sacs.
Les exceptions à ces règles comprennent les médicaments nécessaires pendant le vol et la nourriture pour bébé. Ces articles peuvent être emportés en plus du sac de liquides, mais vous devrez peut-être prouver leur nécessité.
Les liquides achetés dans les boutiques duty-free de l'aéroport ou à bord de l'avion sont également autorisés, à condition qu'ils soient scellés dans un sac de sécurité avec la preuve de l'achat du jour même visible.

Safety measures for liquids, aerosol pastes and gels

Are authorized in cabin:
Liquids, gels, pastes, and aerosols must be in containers of 100 ml or less.
All these containers must be placed in a clear, resealable plastic bag with a maximum volume of 1 liter. The bag must be closed and the items must fit easily into the bag.
Each passenger is allowed to carry only one of these bags.
Exceptions to these rules include necessary medications during the flight and baby food. These items can be carried in addition to the bag of liquids, but you may need to prove their necessity.
Liquids purchased in the airport's duty-free shops or on board the plane are also allowed, provided they are sealed in a security bag with proof of purchase from the same day visible..

Interdits en soute et en cabine / *Prohibited in hold and cabin*

Batteries et piles
Batteries

Jerricanes
Jerry cans

Explosifs et feux d'artifice
Explosives and fireworks

Bouteille de Gaz
Gas bottle

Substances toxiques ou infectieuses
Toxic or infectious substances

Objets magnétiques
Magnetic objects

Substances corrisives
Corrosive substances

Contenants pressurisés
Pressurized containers

Matières radioactives
Radioactive materials

Outils de travail
Work tools

Boissons alcoolisées
Alcoholic beverages

Mallettes suspectes ou non identifiées
Suspicious or unidentified briefcases

JOHANNESBURG : À LA CROISÉE DES CULTURES ET DE L'HISTOIRE

JOHANNESBURG: WHERE CULTURES AND HISTORY COLLIDE

Johannesburg n'est pas une ville que l'on découvre, c'est une ville qui s'impose. Elle s'étend, tentaculaire et électrique, comme une mosaïque dont chaque fragment raconte une histoire de lutte, de renaissance et de promesses. Sous le ciel lumineux du Highveld, cette métropole sud-africaine, la plus grande du pays, n'a rien oublié de son passé et n'a peur de rien pour son avenir.

Les rues où l'histoire murmure encore

Pour comprendre Johannesburg, il faut marcher dans ses rues. Soweto, synonyme d'histoire et de résistance, accueille ceux qui savent écouter. Ici, des noms comme Vilakazi Street résonnent avec le poids des luttes contre l'apartheid, ayant vu passer dans son silence Nelson Mandela et Desmond Tutu. Les murs de ces maisons, humblement préservées, contiennent des siècles d'écho — des murmures de souffrance transformés en chants d'espoir. Plus loin, le Constitution Hill, avec son ancienne prison et sa cour constitutionnelle bâtie sur les décombres de l'oppression, est un monument vivant. Une preuve que Johannesburg est une ville qui transforme ses plaies en piliers, où chaque pierre porte l'inscription d'une victoire sur le passé.

Le cœur battant d'une Afrique créative

Mais Johannesburg ne se résume pas à ses cicatrices. C'est une ville qui palpite, créative et vivante. Maboneng, quartier autrefois oublié, est désormais un laboratoire d'innovation urbaine. Les artistes, designers et rêveurs y ont redéfini l'espace, y inscrivant une nouvelle identité : celle d'une Afrique moderne, audacieuse, où les galeries côtoient les marchés artisanaux et les terrasses vibrantes. Le béton gris des immeubles s'habille de fresques colorées, et chaque coin de rue devient une œuvre en mouvement.

La Braamfontein des nuits modernes est une autre facette de la ville. Là où les sons du jazz s'échappent des clubs feutrés pour se mêler aux rythmes des nouveaux DJ's africains, Johannesburg révèle son rôle de capitale culturelle — un carrefour où se rencontrent les sons du passé et les échos du futur.

Une renaissance urbaine entre nature et modernité

Ce qui frappe à Johannesburg, c'est son mélange improbable. Des gratte-ciel de Sandton à l'éclat des marchés de Rosebank, la ville ne cesse de changer de visage. Pourtant, au cœur de cette effervescence, la nature n'est jamais loin. Le Walter Sisulu Botanical Garden, où la cascade brille comme un secret bien gardé, offre une pause à ceux qui cherchent l'apaisement. À l'horizon, les collines du Magaliesberg rappellent que Johannesburg est née dans la poussière dorée des mines — une ville littéralement forgée par la terre.

Johannesburg does not reveal itself gently. It rushes forward, vast and sprawling, like a living mosaic that both dazzles and disorients. It is a city shaped by histories too heavy to ignore, yet too resilient to be defined by them alone. Beneath the clear, sharp light of the Highveld sky, Johannesburg stretches — a restless and unapologetic heart of South Africa, where the past stands shoulder to shoulder with the present, and the future waits impatiently in the wings.

Streets That Carry the Echoes of Time

To begin to understand Johannesburg, you must walk it. The pavements of Soweto hum with history, and Vilakazi Street — the only street in the world to have housed two Nobel Laureates, Nelson Mandela and Desmond Tutu — invites you to listen. Here, the air seems weighted, filled with the stories of ordinary people who stood up to extraordinary circumstances.

Nearby, Constitution Hill rises like a scar turned into a monument. Once a brutal prison that confined political dissidents and visionaries alike, it now houses South Africa's Constitutional Court, a space where justice is forged from the very stones that once held voices captive. Johannesburg wears its contradictions openly: it is a city that remembers its wounds while building triumphs on their foundations.

The Art of Reinvention

But Johannesburg is not a city that lingers. It is a place in motion, always reinventing itself. The once-forgotten warehouses of Maboneng have been reborn as the city's creative epicentre — a playground for artists, thinkers, and entrepreneurs. Here, walls that once crumbled now burst with colour, graffiti murals and street art turning every corner into an invitation. Coffee shops spill out onto sunlit pavements, while independent galleries hum with conversation. Johannesburg does not conform to expectation; it subverts it, reclaims it, and turns it into something dazzlingly new.

At night, the pulse quickens. In Braamfontein, old jazz rhythms rise from hidden basements, blending with the bold, electric beats of a new generation of South African artists. This is Johannesburg's truth: it is a city that refuses to forget the sound of its past while confidently creating the soundtrack of its future.

Concrete, Gold, and Green Spaces

There is an unexpected poetry to Johannesburg's contrasts. The polished glass towers of Sandton, symbols of corporate ambition, seem to watch over the vibrant streets of Rosebank, where markets brim with textiles, crafts, and laughter. And yet, even in this urban thrum, nature is never far away.

The Walter Sisulu Botanical Gardens, framed by the towering cliffs of the Magaliesberg, provide a respite. The waterfall here, cascading in silent, silver beauty, feels worlds away from the pace of the city. Johannesburg itself seems built on contrasts — born from the gold rush that lured fortune-seekers into its depths, it remains a city grounded, quite literally, in the earth.

MAMA
MAMA

Une ville qui regarde l'avenir sans oublier

Johannesburg est une contradiction splendide, à la fois mémoire et promesse. Elle porte sur ses épaules les cicatrices de son histoire, tout en courant avec confiance vers l'avenir. C'est une ville qui défie, qui inspire, et qui demande qu'on la regarde dans les yeux. Car, derrière ses façades contrastées, derrière son rythme effréné, elle murmure une vérité simple : c'est ici, dans cette tension entre hier et demain, que se forge l'âme vibrante de l'Afrique du Sud.

À Johannesburg, le temps ne s'arrête jamais. Et pourtant, dans chaque rue, chaque regard, chaque battement de cœur, il est possible de saisir un instant d'éternité.

A City full of rememberance turned towards the future

Johannesburg is, above all, a city of movement. It is not for the faint of heart or the detached. It demands that you look at it — truly look — and see both its imperfections and its defiant beauty. It tells the traveller: "I am more than my struggles; I am the possibilities they created."

This city pulses with the energy of reinvention. It refuses to be left behind and instead charges ahead, a beacon of what an African future could look like — modern, complex, unapologetic. Johannesburg does not promise peace or perfection; it offers something far more enduring: truth, resilience, and a glimpse into the soul of a place where history and culture refuse to stand still.

In Johannesburg, time moves in all directions at once. Past and present meet in every step, every voice, every view. Here, the city does not whisper. It calls you by name, daring you to keep up.

A HOUSE

ASKY Go Digital

Réservez & achetez en ligne

Réservation en ligne

Béneficiez de 5% de réduction
sur votre billet en réservant en ligne

Enregistrement en ligne

Béneficiez de 5Kg de franchise bagage
supplémentaire en vous enregistrant
en ligne

ASKY Club

Rejoignez gratuitement, accumulez des
miles et béneficiez de franchise bagage
gratuite, d'accès aux salons VIP,des billets
gratuits ainsi que des surclassements

Téléchargez l'application ASKY

DISPONIBLE SUR Google Play

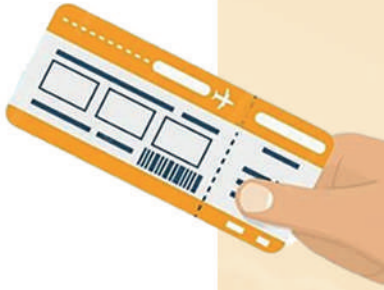
Télécharger dans l'App Store

ASKY + 228 **70691515** flyasky.com

Purchase your ticket online and in your travel agency using your credit card for the payment

Achetez vos billets en ligne et dans votre agence de voyage en utilisant votre carte bancaire

VISA mastercard UATP



Additional payment methods

AMEX UBA Orange Money Mixx By Yas

airtel Equitel M-PESA OZOW

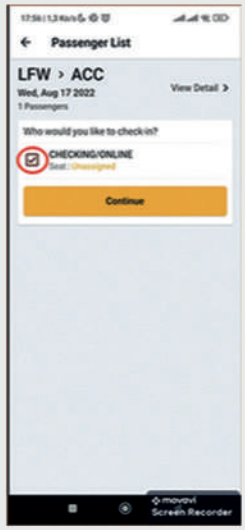
6 ÉTAPES SIMPLES POUR EFFECTUER VOTRE ENREGISTREMENT EN LIGNE

Lancer l'application Cliquez sur "plus" dans le coin droit de l'écran.

Launch the application Click on "more" in the right corner of the screen

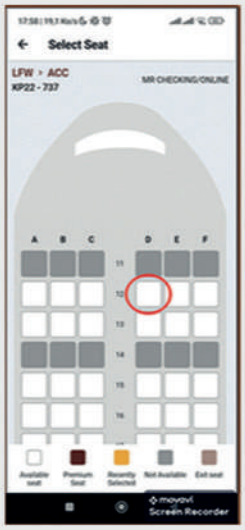
Entrez la référence de la réservation reçue par e-mail après la réservation. Entrez votre nom de famille tel que spécifié lors de la réservation.

Enter the booking reference received by email after the reservation.
Enter your last name as specified during the booking.



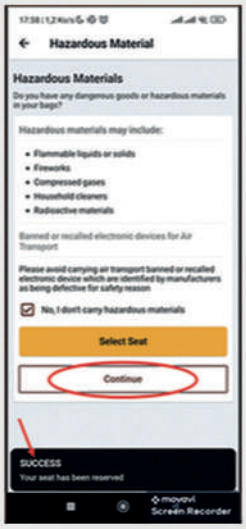
Cochez la case "CHECKING/ONLINE". Cliquez sur "Continuer".

Check the "CHECKING / ONLINE" box
Click on "Continue"



Cliquez pour choisir le siège que vous voulez (les cases blanches indiquent les sièges disponibles).

Click to choose the seat you want (the white boxes indicate the available seats)



Si la sélection des sièges a réussi, vous verrez un message de réussite au bas de votre écran. Cliquez sur " Continuer ".

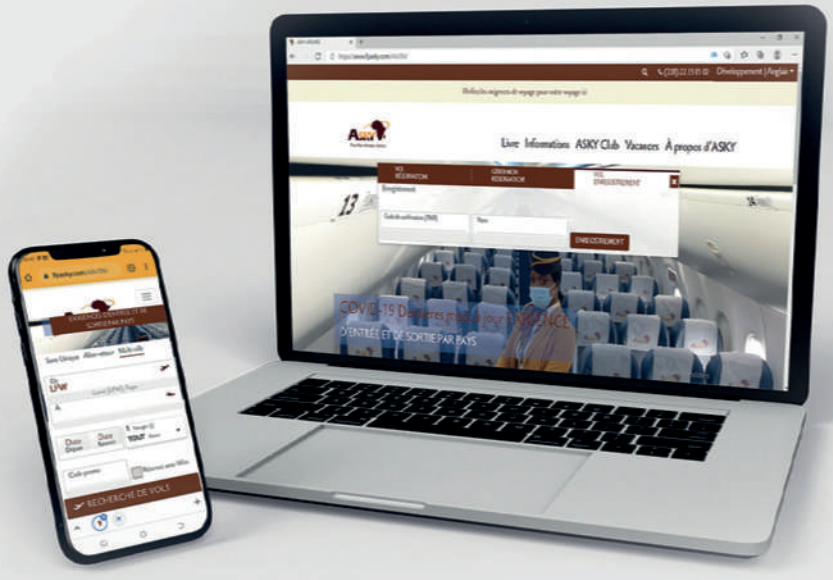
If the seat selection was successful, you will see a success message at the bottom of your screen.
Click on « Continue »

Vous aurez votre carte d'embarquement. Vous pouvez la sauvegarder dans votre galerie (1) ou l'envoyer par email (2)

You will have your boarding pass.
You can save in your gallery (1)
or send it by email (2)

6 SIMPLE STEPS TO COMPLETE YOUR ONLINE REGISTRATION

Get it on PLAYSTORE



Get it on APPSTORE

LA FIOLE ORIGINALE

CREATION ORIGINALE DEPUIS 1952

Un Air
De Noblesse

Franchise de bagages supplémentaires sur les vols ASKY

Connaitre votre franchise de bagages peut taire une différence pour votre voyage. Comme vous n'aurez pas accès à vos bagages enregistrés pendant le vol, nous vous conseillons de conserver avec vous en cabine vos objets précieux, fragiles, sommes d'argent et tout document important.

Tout objet considéré comme dangereux dans vos bagages sera retiré lors des contrôles de sécurité.

Pour des raisons de sureté aérienne, le transport des liquides en cabine est strictement réglementé et doit faire objet d'une autorisation.

Mettez vos documents de voyage dans votre bagage à main pour vous faciliter l'identification, Étiquetez aussi vos bagages enregistrés avec vos coordonnées complètes (Nom, prénoms, adresse, numéro de téléphone et e-mail).

En Cabine :

- Classe Affaire : 10 kg
- Classe économique : 07 kg

En soute :

- Classe Affaire : deux pièces de 32kg chacune
- Classe économique : deux pièces de 23kg chacune

Les membres de **ASKY Club** bénéficient d'une franchise bagages supplémentaire selon leur niveau.

Brown	Néant	Black	1PC de 32 kg ou 2PC de 23kg
Silver	1PC de 23 kg		
Gold	1PC de 32 kg		

Au-delà de votre franchise, le supplément doit être payé au bureau ASKY à l'aéroport pendant le temps de check-in.

Additional baggage allowance on ASKY flights

Knowing your baggage allowance can make a big difference for your trip. Since you will not have access to your checked luggage during the flight, we recommend that you keep valuable items, fragile items, money and important documents with you in the cabin.

Any abject considered dangerous in your luggage will be removed during security checks.

For air transport safety reasons, liquids in the cabin are strictly regulated and must be authorized.

Keep your travel documents in your hand luggage and for easy identification of your luggage, you should also label it with your full contact information (name, sumame, address, telephone number and e-mail).

Carry on luggage:

- Business class: 10 kg
- Economy class: 07 kg

Check-in luggage:

- Business class: two pieces of 32 kg each
- Economy class: two pieces of 23 kg each

ASKY Club members benefit from an additional baggage allowance according to lheir level.

Brown	NIL
Silver	1PC of 23 kg
Gold	1PC of 32 kg
Black	1PC of 32 kg or 2PC of 23 kg

Beyond your free baggage allowance, the extra baggage tee must be paid at the ASKY office at the airport during check-in time.

ASKY
The Pan African Airline
Customer care
customercare@flyasky.com
+228 22 23 05 10

Divertissement à bord

On board entertainment

Prêt à vous connecter **GRATUITEMENT** à notre Streaming ?

Suivez ces simples étapes :

1. Dans les paramètres de l'appareil, mettez votre appareil **(téléphone portable, tablette ou ordinateur portable)** en **Mode Avion**, puis activez le Wi-Fi.
2. Choisissez **ASKY** ... Wi-Fi dans la liste des réseaux disponibles.
3. Tapez ensuite "home.com" dans votre barre de recherche Internet pour être diriger vers "Everhub, le portail de divertissement à bord" de ASKY. Profitez d'un large éventail de films, de séries télévisées, de documentaires et de jeux divers.

Pour votre confort, prière utiliser vos propres écouteurs.

Ready to connect for **FREE** to our Streaming?

Follow these easy steps:

1. In device settings, switch your device **(Cell-phone, Tablet or Laptop)** to **Airplane Mode**, then turn the WI-FI on.
2. Choose **ASKY** ... WI-FI from the list of the available networks
3. Then, type 'home.com' in your internet search bar to be redirected to ASKY's 'Everhub inflight entertainment portal'. Then enjoy from a high range of proposed movies, TV Shows, documentaries and games.

For your comfort, please bring you own, earphone for your trip.

ASKY
The Pan African Airline

15 ans
2010-2025

15 ans de connexions, d'innovations
et de croissance au service de l'Afrique
www.flyasky.com

ASKY :
15 ans de connexion, d'innovation et de croissance au service de l'afrique

Depuis 15 ans, la Compagnie Aérienne ASKY transforme la manière dont les Africains voyagent et interagissent. Fondée avec l'ambition de relier les pays de la CEDEAO (Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest), ASKY s'est imposée comme un véritable pont, connectant l'Afrique de l'Ouest aux autres régions du continent. Elle joue un rôle crucial dans le renforcement de la connectivité, la stimulation du développement économique et la promotion du tourisme, devenant ainsi une Compagnie Panafricaine.

Une connectivité renforcée pour l'Afrique de l'Ouest et au-delà
Avec 29 destinations desservies dans 26 pays, ASKY a révolutionné les déplacements en Afrique de l'Ouest et au-delà. En offrant des liaisons régulières vers des capitales telles qu'Abidjan, Lagos, Accra et Dakar, ainsi que vers des villes stratégiques comme N'Djamena, Libreville, Johannesburg, Luanda et Nairobi, ASKY relie l'Afrique de l'Ouest à l'Afrique Centrale, Australe et de l'Est. Cette connectivité transcontinentale facilite non seulement les voyages d'affaires et familiaux mais ouvre également des perspectives pour le commerce intra-africain, un élément clé de la mise en œuvre de la Zone de libre-échange continentale africaine (ZLECAF).

En Afrique Australe, les vols vers l'Angola et l'Afrique du Sud permettent de connecter des pôles économiques majeurs à Lomé, hub stratégique d'ASKY. Les liaisons vers Nairobi renforcent quant à elles la collaboration entre l'Afrique de l'Ouest et de l'Est, offrant ainsi une meilleure mobilité aux professionnels et touristes. ASKY bénéficie également d'un partenariat stratégique avec Ethiopian Airlines, qui connecte leurs réseaux respectifs via le hub de Lomé. Ce partenariat offre aux voyageurs des correspondances fluides vers des destinations internationales telles que New York, Washington et Addis-Abeba. De plus, la connexion d'Accra à Addis-Abeba s'intègre parfaitement à ce réseau, garantissant une large couverture internationale. Cette collaboration démontre l'engagement des deux compagnies à offrir des solutions de voyage pratiques et fiables.

ASKY reste résolument orientée vers le partenariat avec d'autres compagnies régionales, dans le but de proposer une gamme variée d'options et une flexibilité accrue aux voyageurs. Cette approche renforce son rôle de leader dans la promotion d'une connectivité aérienne africaine intégrée et accessible.

ASKY:
15 years of connection, innovation and growth serving africa

For 15 years, ASKY Airlines has been transforming the way Africans travel and interact. Founded with the ambition to connect ECOWAS countries (Economic Community of West African States), ASKY has established itself as a genuine bridge, connecting West Africa to other regions of the continent. It plays a crucial role in strengthening connectivity, stimulating economic development and promoting tourism, thus becoming a Pan-African Airline.

Enhanced Connectivity for West Africa and Beyond
With 29 destinations served in 26 countries, ASKY has revolutionised travel in West Africa and beyond. By offering regular connections to capitals such as Abidjan, Lagos, Accra and Dakar, as well as strategic cities like N'Djamena, Libreville, Johannesburg, Luanda and Nairobi, ASKY connects West Africa to Central, Southern and East Africa. This transcontinental connectivity not only facilitates business and family travel but also opens up prospects for intra-African trade, a key element in implementing the African Continental Free Trade Area (AfCFTA).

In Southern Africa, flights to Angola and South Africa enable major economic hubs to connect with Lomé, ASKY's strategic hub. Meanwhile, connections to Nairobi strengthen collaboration between West and East Africa, offering better mobility for professionals and tourists. ASKY also benefits from a strategic partnership with Ethiopian Airlines, connecting their respective networks via the Lomé hub. This partnership offers travellers seamless connections to international destinations such as New York, Washington and Addis Ababa. Additionally, the Accra to Addis Ababa connection integrates perfectly into this network, ensuring broad international coverage. This collaboration demonstrates both airlines' commitment to offering practical and reliable travel solutions.

ASKY remains firmly oriented towards partnership with other regional airlines, aiming to offer a varied range of options and increased flexibility to travellers. This approach strengthens its leadership role in promoting integrated and accessible African air connectivity.

Une impulsion pour le tourisme africain
En s'associant avec des gouvernements et des agences locales, ASKY joue un rôle actif dans la promotion du tourisme intra-africain. Les voyageurs peuvent découvrir des trésors culturels et naturels tels que les parcs nationaux du Bénin, les plages du Ghana, les merveilles historiques du Sénégal, ou encore les safaris de l'Afrique de l'Est et Australe. Grâce à des campagnes promotionnelles ciblées et des partenariats avec des ministères du tourisme, ASKY contribue à valoriser les destinations africaines et à dynamiser le secteur touristique.

Des emplois et des innovations pour l'avenir
ASKY a également généré des milliers d'emplois directs et indirects dans des secteurs variés, tels que les services aéroportuaires, l'assistance au sol, et les partenariats avec des agences de voyage. Grâce à des innovations technologiques, notamment la réservation en ligne et les paiements digitaux, ASKY simplifie l'expérience des voyageurs et améliore ses services pour les passagers.

Défis relevés et perspectives ambitieuses
ASKY a su surmonter des défis majeurs, tels que la pandémie de COVID-19, les fluctuations économiques et les exigences réglementaires, ce qui a renforcé sa résilience. Aujourd'hui, la compagnie met l'accent sur la durabilité environnementale, notamment avec l'introduction d'avions moins polluants, l'expansion vers de nouvelles destinations, et le renforcement de son rôle de catalyseur pour l'intégration africaine..

M. Daté Dovéné TEVI-BENISSAN
Directeur Commercial ASKY

A Boost for African Tourism
By partnering with governments and local agencies, ASKY plays an active role in promoting intra-African tourism. Travellers can discover cultural and natural treasures such as Benin's national parks, Ghana's beaches, Senegal's historical wonders, or East and Southern Africa's safaris. Through targeted promotional campaigns and partnerships with tourism ministries, ASKY helps to showcase African destinations and energise the tourism sector.

Jobs and Innovations for the Future
ASKY has also generated thousands of direct and indirect jobs in various sectors, such as airport services, ground handling, and partnerships with travel agencies. Through technological innovations, particularly online booking and digital payments, ASKY simplifies the travel experience and improves its passenger services.
The Walter Sisulu Botanical Gardens, framed by the towering cliffs of the Magaliesberg, provide a respite. The waterfall here, cascading in silent, silver beauty, feels worlds away from the pace of the city. Johannesburg itself seems built on contrasts — born from the gold rush that lured fortune-seekers into its depths, it remains a city grounded, quite literally, in the earth.

Challenges Overcome and Ambitious Prospects
ASKY has overcome major challenges, such as the COVID-19 pandemic, economic fluctuations and regulatory requirements, which has strengthened its resilience. Today, the airline emphasises environmental sustainability, particularly through the introduction of less polluting aircraft, expansion to new destinations, and strengthening its role as a catalyst for African integration.

M. Daté Dovéné TEVI-BENISSAN
Commercial Director ASKY

@ASKY · Public Relations & Advertising-2025

L'évolution des voyages aeriens en afrique de l'ouest : un vecteur de connectivité et de developpement

The evolution of air travel in **West Africa:** a vector for connectivity and development

L'évolution des voyages aeriens en afrique de l'ouest : un vecteur de connectivité et de developpement

L'aviation en Afrique de l'Ouest a connu une transformation significative au cours des dernières années, marquée par des progrès majeurs en matière d'infrastructures, de sécurité et de connectivité régionales. Alors que le ciel ouest-africain devient de plus en plus fréquenté, des compagnies aériennes comme ASKY jouent un rôle crucial dans le façonnement de l'avenir du transport aérien et dans la stimulation du développement économique de la région. Cet article explore les évolutions récentes de l'aviation ouest-africaine et comment ASKY, en particulier, contribue à cette dynamique.

Les aéroports ouest-africains ont longtemps souffert de sous-investissement et de gestion inadéquate. Cependant, ces dernières décennies ont vu des améliorations substantielles grâce à des projets de modernisation et d'expansion des aéroports clés, tels que ceux de Lagos, Abidjan, Accra, Dakar et Lomé. Ces hubs aériens modernisés peuvent désormais accueillir un plus grand nombre de passagers, mieux répondre aux exigences de sécurité et offrir une expérience de voyage optimisée.

L'Aéroport International Gnassingbé Eyadema de Lomé, qui sert de hub à ASKY, dispose d'une infrastructure logistique avancée facilitant les connexions entre les pays d'Afrique de l'Ouest, d'Afrique Centrale et au-delà. Cet aéroport permet désormais une gestion plus fluide des passagers et des marchandises, stimulant ainsi les échanges commerciaux et touristiques.

Une des avancées majeures dans le secteur de l'aviation en Afrique de l'Ouest est l'amélioration de la connectivité régionale, avec un nombre croissant de liaisons directes entre capitales et grandes villes. Par le passé, les voyageurs souhaitant se déplacer entre deux villes ouest-africaines devaient souvent transiter par l'Europe ou d'autres régions. Aujourd'hui, grâce à des compagnies comme ASKY, il est beaucoup plus simple de voyager au sein de la région sans quitter le continent.

ASKY s'est imposée comme un acteur clé, en proposant des vols directs reliant plus de 29 villes africaines, facilitant ainsi la circulation des biens et des personnes. En connectant des pays tels que le Togo, le Sénégal, le Nigeria, la Côte d'Ivoire et bien d'autres, ASKY renforce non seulement les échanges commerciaux, mais aussi les opportunités de coopération régionale.

The evolution of air travel in West Africa: a vector for connectivity and development

Aviation in West Africa has undergone a significant transformation in recent years, marked by major advances in infrastructure, safety and regional connectivity. As West African skies become increasingly busy, airlines like ASKY play a crucial role in shaping the future of air transport and stimulating the region's economic development. This article explores recent developments in West African aviation and how ASKY, in particular, contributes to this momentum.

West African airports have long suffered from underinvestment and inadequate management. However, recent decades have seen substantial improvements through modernisation and expansion projects at key airports, such as Lagos, Abidjan, Accra, Dakar and Lomé. These modernised aviation hubs can now accommodate more passengers, better meet safety requirements and offer an optimised travel experience.

The Gnassingbé Eyadema International Airport in Lomé, which serves as ASKY's hub, has advanced logistical infrastructure facilitating connections between West African, Central African countries and beyond. This airport now enables smoother management of passengers and cargo, thus stimulating trade and tourism.

One of the major advances in West Africa's aviation sector is the improvement in regional connectivity, with an increasing number of direct links between capitals and major cities. In the past, travellers wishing to move between two West African cities often had to transit through Europe or other regions. Today, thanks to airlines like ASKY, it is much simpler to travel within the region without leaving the continent.

ASKY has established itself as a key player, offering direct flights connecting more than 29 African cities, thus facilitating the movement of goods and people. By connecting countries such as Togo, Senegal, Nigeria, Ivory Coast and many others, ASKY strengthens not only trade but also regional cooperation opportunities.

The improvement in air connectivity has a direct impact on the region's economic development. By making travel easier for businesspeople, tourists and investors, aviation helps to energise essential sectors such as trade, hospitality and manufacturing. West Africa is rich in natural resources, and smoother air links allow businesses to explore and invest more easily in previously hard-to-reach markets.

L'amélioration de la connectivité aérienne a un impact direct sur le développement économique de la région. En rendant les déplacements des hommes d'affaires, des touristes et des investisseurs plus faciles, l'aviation contribue à dynamiser des secteurs essentiels comme le commerce, l'hôtellerie et l'industrie manufacturière. L'Afrique de l'Ouest est riche en ressources naturelles, et les liaisons aériennes plus fluides permettent aux entreprises d'explorer et d'investir plus facilement dans des marchés autrefois difficiles d'accès.

ASKY, en tant qu'acteur majeur soutient cette croissance. En plus de relier les centres économiques clés, elle favorise la mobilité des professionnels, des artistes et des étudiants, renforçant ainsi les échanges culturels et les collaborations interrégionales. Cela se traduit par un développement économique soutenu grâce à la circulation des capitaux, ainsi qu'à des transferts de connaissances et d'expertises entre pays voisins.

Cependant, l'industrie aérienne en Afrique de l'Ouest fait face à plusieurs défis, notamment en matière de sécurité et sureté. Les récentes améliorations en contrôle de l'espace aérien, de maintenance des aéronefs et de formation des équipages ont renforcé la qualité, la sécurité et la sûreté du secteur aérien.

ASKY, as a major player, supports this growth. In addition to connecting key economic centres, it promotes the mobility of professionals, artists and students, thus strengthening cultural exchanges and interregional collaborations. This translates into sustained economic development through the circulation of capital, as well as transfers of knowledge and expertise between neighbouring countries.

However, the airline industry in West Africa faces several challenges, particularly in terms of safety and security. Recent improvements in air traffic control, aircraft maintenance and crew training have strengthened the quality, safety and security of the aviation sector.

ASKY distinguishes itself through its commitment to rigorous quality, safety and security standards, supported by international partnerships and continuous training programmes for its staff. Moreover, environmental sustainability has become a global priority.

ASKY se distingue par son engagement dans des normes de qualité, sécurité et sûreté rigoureuses, engagement soutenu par des partenariats internationaux et des programmes de formation continue pour son personnel.

Par ailleurs, la durabilité environnementale est devenue une priorité mondiale. Les compagnies aériennes, y compris ASKY, sont de plus en plus conscientes de leur empreinte carbone et adoptent des pratiques respectueuses de l'environnement. L'utilisation de nouveaux modèles d'aéronefs économes en carburant, ainsi que l'investissement dans des technologies vertes, contribue à la réduction de l'impact environnemental des vols, un enjeu crucial pour un secteur en pleine expansion en Afrique.

En résumé, l'aviation en Afrique de l'Ouest traverse une phase de transformation marquée par la modernisation des infrastructures, une meilleure connectivité et une contribution significative au développement économique de la région. ASKY, l'une des compagnies aériennes les plus dynamiques de la région, est à l'avant-garde de cette révolution. En connectant les pays, en stimulant les échanges commerciaux et en offrant des solutions de transport fiables, ASKY façonne un avenir prometteur pour le transport aérien en Afrique de l'Ouest.

Airlines, including ASKY, are increasingly aware of their carbon footprint and are adopting environmentally friendly practices. The use of new fuel-efficient aircraft models, as well as investment in green technologies, contributes to reducing the environmental impact of flights, a crucial issue for a rapidly expanding sector in Africa.

In summary, aviation in West Africa is going through a transformation phase marked by infrastructure modernisation, better connectivity and a significant contribution to the region's economic development. ASKY, one of the region's most dynamic airlines, is at the forefront of this revolution. By connecting countries, stimulating trade and offering reliable transport solutions, ASKY is shaping a promising future for air transport in West Africa.

CHAMPAGNE

PIERRE GRANDET

LE CHAMPAGNE QUI *Rassemble*

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION.

ASKY : Un Partenaire Clé pour l'Innovation et l'Inclusion Financière en Afrique

Pour la deuxième année consécutive, ASKY, la Compagnie Aérienne Panafricaine, a activement participé à la 7 édition du Ecobank Fintech Challenge 2024, qui s'est tenue le 27 septembre à Lomé, au Togo.

Le Ecobank Fintech Challenge est un événement unique en Afrique subsaharienne qui vise à identifier et récompenser les innovations des startups fintech les plus prometteuses d'Afrique. En établissant des partenariats avec ces dernières pour le déploiement de leurs solutions innovantes à travers son réseau panafricain, le Groupe Ecobank entend réduire les inégalités en matière d'inclusion financière et simplifier l'accès aux paiements. Une vision dans laquelle s'inscrit pleinement Asky, engagée à soutenir les solutions innovantes qui transforment le secteur financier africain, gage d'un développement certain.

Pour cette septième édition, c'est la fintech ivoirienne Daba Finance qui a réussi à convaincre le jury avec sa solution visant à rendre l'investissement accessible à tous en offrant une plateforme d'investissement unique pour négocier des actions, des obligations et d'autres produits financiers.

ASKY: A Key Partner for Innovation and Financial Inclusion in Africa

For the second consecutive year, ASKY, the Pan-African Airline, actively participated in the 7th edition of the Ecobank Fintech Challenge 2024, held on September 27 in Lomé, Togo.

The Ecobank Fintech Challenge is a unique event in Sub-Saharan Africa that aims to identify and reward the most promising fintech startups on the continent. By partnering with these startups to deploy their innovative solutions across its Pan-African network, the Ecobank Group seeks to bridge financial inclusion gaps and simplify access to payments. This vision aligns perfectly with ASKY's commitment to supporting innovative solutions that are transforming Africa's financial sector and driving sustainable development.

For this seventh edition, the Ivorian fintech Daba Finance impressed the jury with its solution designed to make investment accessible to all by offering a unique platform for trading stocks, bonds, and other financial products. Daba Finance is fully aligned with the ongoing digital revolution, where financial technologies simplify and improve the daily lives of Africans.

Daba Finance s'aligne parfaitement avec la révolution numérique en cours, où les technologies financières simplifient et améliorent le quotidien des Africains. Daba Finance est donc repartie avec une somme de 50 000 USD pour continuer à développer son activité. Quant au Prix du Public, il a été remporté par MiaPay, une fintech togolaise qui se distingue par son approche innovante en matière de transactions numériques.

En tant que partenaire du Challenge, ASKY a activement soutenu l'événement en offrant des billets en classe affaires aux lauréats. « Nous croyons au bien-fondé de la technologie et des transactions numériques dans l'intérêt de nos clients et sommes conscients de la confidentialité et de la sécurité des données ainsi que des questions éthiques entourant l'utilisation de l'Intelligence Artificielle dans l'industrie du transport aérien », a déclaré M. Esayas Woldemariam HAILU, Directeur Général d'ASKY.

ASKY travaillera aussi à évaluer les différents projets fintech afin de sélectionner ceux qui pourront s'intégrer plus facilement à son processus de digitalisation, notamment via ses plateformes de vente en ligne. L'objectif est de rendre l'achat de billets d'avion et d'autres services ASKY encore plus accessibles aux passagers, tout en facilitant les paiements grâce à des solutions innovantes adaptées aux réalités africaines.

ASKY reste convaincue que soutenir le Ecobank Fintech Challenge, c'est encourager les entreprises qui apportent des réponses concrètes aux défis de la digitalisation des services financiers en Afrique.
À travers ce partenariat, ASKY affirme son rôle dans la promotion de l'Innovation africaine, contribuant à l'émergence d'un écosystème où mobilité, finance et technologie s'unissent pour bâtir un avenir prospère.

As a result, Daba Finance walked away with $50,000 to further develop its business. Meanwhile, the People's Choice Award was won by MiaPay, a Togolese fintech recognized for its innovative approach to digital transactions.

As a partner of the Challenge, ASKY actively supported the event by offering business-class tickets to the winners.
"We believe in the potential of technology and digital transactions to serve our customers and are committed to data confidentiality, security, and addressing ethical concerns surrounding AI use in the airline industry," said Mr. Esayas Woldemariam HAILU, CEO of ASKY.

ASKY will also work on evaluating the various fintech projects to select those that can best integrate into its digitalization process, particularly through its online sales platforms. The goal is to make purchasing airline tickets and other ASKY services even more accessible to passengers while facilitating payments through innovative solutions tailored to African realities.

ASKY remains convinced that supporting the Ecobank Fintech Challenge means encouraging companies that provide concrete answers to the challenges of digitizing financial services in Africa.

Through this partnership, ASKY reaffirms its role in promoting African innovation, contributing to the emergence of an ecosystem where mobility, finance, and technology unite to build a prosperous future.

Elles inspirent, elles créent, elles transforment notre monde.

Célébrons la force, l'audace et la détermination de toutes les femmes qui, chaque jour, font avancer notre société vers plus d'équité et d'excellence.

08 Mars Joyeuse Journée Internationale des Droits des Femmes !

Ramco

superamco
Les courses faciles

MAHARAJA
LOUNGE & FINE DINING

LG

Immersion des Finalistes de Miss Togo 2025 au sein de la Compagnie ASKY :

Une Expérience Inédite dans les Coulisses de l'Aviation

Miss Togo 2025 Finalists immersed in ASKY:

A Unique Behind-the-Scenes Aviation Experience

Immersion des Finalistes de Miss Togo 2025 au sein de la Compagnie ASKY : Une Expérience Inédite dans les Coulisses de l'Aviation.

En prélude à la Grande finale de l'élection de Miss Togo 2025, les 20 candidates finalistes ont eu l'opportunité de vivre une immersion exceptionnelle au sein de la Compagnie Aérienne Panafricaine ASKY à l'aéroport International Gnassingbé Eyadema. Cette demi-journée d'immersion s'est déroulée dans plusieurs départements stratégiques de la compagnie, leur permettant de découvrir les coulisses de l'industrie aérienne et d'en apprendre davantage sur le fonctionnement quotidien d'une compagnie dynamique et en pleine expansion.

Une Expérience Unique au Comptoir d'Enregistrement
La journée a débuté au Comptoir d'Enregistrement, où les candidates ont eu l'occasion de se glisser dans la peau des agents de service à la clientèle. Accueillies par une équipe professionnelle, elles ont appris à gérer les opérations d'enregistrement des passagers, de la vérification des documents de voyage à la gestion des bagages. L'immersion dans cette activité leur a permis de mieux comprendre l'importance de la ponctualité, de l'efficacité et de la courtoisie dans l'accueil des voyageurs. Certaines candidates ont même assisté à des interactions avec des passagers réels, leur donnant une vision pratique de l'expérience client.

Plongée Technique dans la Maintenance des Avions
Après avoir découvert le volet administratif et relationnel de la compagnie, les finalistes ont ensuite visité le département de Maintenance Avion. Encadrées par des ingénieurs et des techniciens expérimentés, elles ont eu un aperçu des inspections de sécurité et des processus de maintenance qui assurent le bon fonctionnement des appareils. Les candidates ont été impressionnées par la rigueur et la précision nécessaires pour assurer la sécurité des vols. Certaines ont eu l'occasion de voir de près des équipements techniques et d'assister à des démonstrations de contrôles sur les systèmes des avions.

Découverte des Opérations de Dispatch
Le département Dispatch, véritable centre nerveux des opérations aériennes, a ensuite accueilli les candidates pour une immersion dans la planification des vols. Les candidates ont découvert les coulisses de la gestion de l'itinéraire des avions, la préparation des plans de vol, la gestion des conditions météorologiques et la coordination avec les équipes au sol et en vol. Cette étape leur a montré à quel point chaque vol nécessite une préparation minutieuse et une organisation sans faille pour garantir la sécurité et le confort des passagers.

Miss Togo 2025 Finalists immersed in ASKY: A Unique Behind-the-Scenes Aviation Experience

As a prelude to the Grand Final of the Miss Togo 2025 election, the 20 finalist candidates had the opportunity to experience an exceptional immersion in The Pan-African Airline ASKY at Gnassingbé Eyadema International Airport. This half-day immersion took place in several of the company's strategic departments, giving them a behind-the-scenes look at the airline industry and an insight into the day-to-day running of a dynamic, fast-growing company.

A unique check-in experience
The day began at the Check-in counter, where the candidates had the opportunity to step into the shoes of customer service agents. Welcomed by a professional team, they learned how to manage passenger check-in operations, from verifying travel documents to baggage handling. Immersing themselves in this activity gave them a better understanding of the importance of punctuality, efficiency and courtesy in welcoming passengers. Some candidates even witnessed interactions with real passengers, giving them a practical insight into the customer experience.

Technical dive into Aircraft Maintenance
After discovering the administrative and relational side of the company, the finalists then visited the Aircraft Maintenance department. Under the guidance of experienced engineers and technicians, they were given an insight into the safety inspections and maintenance processes that keep our aircraft running smoothly. The candidates were impressed by the rigor and precision required to ensure flight safety. Some had the opportunity to see technical equipment up close, and witness demonstrations of controls on aircraft systems.

Discovering Dispatch Operations
The Dispatch department, the nerve center of flight operations, then welcomed the candidates for an immersion in flight planning. The candidates discovered the behind-the-scenes aspects of managing aircraft itineraries, preparing flight plans, managing weather conditions and coordinating with teams on the ground and in the air. This stage showed them just how meticulous preparation and flawless organization are required for every flight to guarantee passenger safety and comfort.

Briefing avec les Hôtesses : L'Élégance et la Préparation
Un moment particulièrement marquant de la journée a été la participation au briefing avec les hôtesses de l'air. Avant chaque vol, le personnel navigant reçoit des instructions spécifiques concernant la sécurité, les protocoles à suivre, et les informations sur les passagers. Les finalistes ont pu assister à cette préparation minutieuse qui reflète l'élégance, le professionnalisme, et la rigueur des équipes d'ASKY. Ce moment leur a permis d'appréhender la complexité du rôle des hôtesses et stewards, souvent perçu comme glamour mais exigeant une grande responsabilité.

Embarquement : Fluidité et Organisation
Enfin, les candidates se sont rendues à la salle d'Embarquement, où elles ont découvert l'importance de l'efficacité et de la gestion du temps lors de l'embarquement des passagers. Les finalistes ont été témoins des procédures de vérification des cartes d'embarquement et de l'accompagnement des passagers vers l'avion. Elles ont pu échanger avec des agents d'embarquement et comprendre l'importance de la coordination entre les équipes de piste, les passagers et l'équipage pour assurer un embarquement fluide et ponctuel.

Visite à l'Intérieur de l'Avion : Un Voyage en Avant-première
Pour clôturer cette immersion, les finalistes ont eu la chance de visiter l'intérieur d'un avion ASKY. À bord, elles ont exploré les cabines, admiré le confort des installations et découvert les fonctionnalités techniques cachées derrière une expérience de vol sans encombre. Cette visite a permis aux candidates de comprendre l'organisation à bord et la préparation de chaque vol, depuis la disposition des sièges jusqu'à l'optimisation des services pour garantir un voyage agréable et sécurisé.

Cette immersion au sein de la compagnie ASKY a offert aux finalistes de l'élection Miss Togo 2025 une expérience enrichissante, leur permettant de découvrir les métiers de l'aviation sous un angle inédit. De la relation client à la gestion technique des avions, en passant par la coordination des opérations, elles ont pu mesurer la diversité et l'importance des différentes compétences mobilisées au quotidien pour assurer le bon déroulement des vols.
En plus de découvrir un secteur souvent méconnu du grand public, les candidates ont pu expérimenter l'importance des valeurs telles que la discipline, la rigueur, la précision, la communication et l'esprit d'équipe, des qualités qui s'alignent parfaitement avec celles attendues pour une ambassadrice nationale comme Miss Togo.

Briefing with flight attendants: Elegance and Preparation
A particular highlight of the day was participating in the briefing with the flight attendants. Before each flight, flight attendants receive specific instructions on safety, protocol and passenger information. The finalists were able to witness this meticulous preparation, which reflects the elegance, professionalism and rigor of ASKY's teams. It also gave them an insight into the complexity of the steward's role, often perceived as glamorous but demanding great responsibility.

Boarding: Fluidity and Organization
Finally, the candidates made their way to the boarding lounge, where they discovered the importance of efficiency and time management when boarding passengers. The finalists witnessed boarding pass verification procedures and the escorting of passengers to the aircraft. They were able to talk to boarding agents and understood the importance of coordination between ramp crews, passengers and crew to ensure smooth and punctual boarding.

Visit Inside the Plane: A Preview Voyage
To round off this immersion experience, the finalists had the chance to visit the interior of an ASKY aircraft. On board, they explored the cabins, admired the comfort of the facilities and discovered the technical features behind a smooth flying experience. This visit enabled the candidates to understand the organization on board and the preparation of each flight, from the seating arrangements to the optimization of services to ensure a safe and pleasant journey.

This immersion within ASKY offered the finalists of the Miss Togo 2025 election an enriching experience, enabling them to discover the aviation professions from an unprecedented angle. From customer relations to technical management of aircraft and coordination of operations, they were able to appreciate the diversity and importance of the different skills required on a daily basis to ensure the smooth running of flights.

In addition to discovering a sector often unknown to the general public, the candidates were able to experience the importance of values such as discipline, rigor, precision, communication and team spirit, qualities which align perfectly with those expected of a national ambassador like Miss Togo.

Cette initiative d'ASKY s'inscrit dans sa volonté de soutenir les jeunes talents et de promouvoir l'excellence à travers des partenariats avec des événements prestigieux comme l'élection de Miss Togo. En ouvrant ses portes à ces jeunes femmes dynamiques et ambitieuses, ASKY montre son engagement envers la jeunesse africaine et met en lumière les opportunités offertes par les carrières dans l'aviation.

Cette immersion restera sans doute gravée dans la mémoire des finalistes de Miss Togo 2025, leur offrant une perspective unique sur un secteur clé de l'économie panafricaine et des inspirations pour leur future carrière, quelle qu'elle soit.

L'expérience a non seulement renforcé les liens entre la compagnie aérienne et cet événement national emblématique, mais elle a aussi permis aux candidates de développer une nouvelle appréciation pour l'aviation, un secteur en pleine expansion en Afrique.

This initiative is part of ASKY's commitment to supporting young talent and promoting excellence through partnerships with prestigious events such as the Miss Togo election. By opening its doors to these dynamic and ambitious young women, ASKY is demonstrating its commitment to African youth and highlighting the opportunities offered by careers in aviation.

This immersion will undoubtedly remain engraved in the memories of the Miss Togo 2025 finalists, offering them a unique perspective on a key sector of the pan-African economy and inspiration for their future careers, whatever they may be.

The experience not only strengthened the ties between the airline and this iconic national event, but also enabled the candidates to develop a new appreciation for aviation, a rapidly expanding sector in Africa.

ASKY

The Pan African Airline

YOUR CARGO TRAVELS SECURELY WITH ASKY

Contact us at: **cargo@flyasky.com**

L'Évolution du Voyage avec ASKY Cargo

L'industrie du transport aérien a toujours été à la pointe de l'innovation, offrant des solutions de voyage rapides et efficaces pour les passagers du monde entier. Mais saviez-vous que cette même innovation s'étend également au transport de marchandises ? ASKY est fière de mettre son service de transport de marchandises ASKY Cargo à votre disposition.

Redéfinir la Livraison de Marchandises :

ASKY repousse les limites du transport de marchandises en combinant une expertise aéronautique de pointe avec une logistique de niveau supérieur. Qu'il s'agisse de livrer des produits frais à l'international, de transporter des équipements critiques ou de faciliter l'approvisionnement rapide en période de demande accrue, ASKY garantit une efficacité inégalée.

Caractéristiques Clés :

Rapidité : Grâce à notre vaste réseau de destination en Afrique de l'Ouest, du Centre et du Sud, ASKY, offre des délais de livraison incomparables. Vos marchandises arrivent à destination plus rapidement que jamais. Le fret aérien est l'un des moyens de transport les plus rapides pour acheminer des marchandises d'un point à un autre.

Flexibilité : Que vous ayez besoin de transporter de petites quantités ou des chargements massifs, nous pouvons nous adapter. Il existe des vols réguliers programmés pour les envois standards, ainsi que des vols charters pour les expéditions plus volumineuses ou spécifiques.

Sécurité et Fiabilité : Le fret aérien offre généralement un haut niveau de sécurité pour les marchandises transportées. Les aéroports sont strictement contrôlés et équipés de systèmes de sécurité sophistiqués pour garantir la sûreté des cargaisons. ASKY est reconnue pour ses normes strictes en matière de sécurité. Vos marchandises sont entre de bonnes mains, avec des systèmes de suivi en temps réel pour une tranquillité d'esprit totale.

Suivi en temps réel : Les compagnies de fret aérien proposent souvent un suivi en temps réel des envois, permettant aux expéditeurs de savoir exactement où se trouvent leurs marchandises à tout moment.

Contrôle des conditions de transport : Les avions Cargo sont généralement équipés pour contrôler la température et l'humidité, ce qui est crucial pour le transport de marchandises sensibles comme les produits pharmaceutiques ou les denrées périssables.

The Evolution of Travel with ASKY Cargo

The air transport industry has always been at the forefront of innovation, offering fast and efficient travel solutions for passengers worldwide. But did you know that this same innovation also extends to cargo transportation? ASKY is proud to make its ASKY Cargo service available to you.

Redefining freight delivery:

ASKY pushes the boundaries of freight transportation by combining cutting-edge aeronautical expertise with superior logistics. Whether delivering fresh produce internationally, transporting delicate equipment or facilitating rapid supply in times of increased demand, ASKY guarantees unrivalled efficiency.

Key features

Speed: Thanks to our extensive network of destinations in West, Central and Southern Africa, ASKY offers unrivalled delivery times. Your goods arrive at their destination faster than ever. Air freight is one of the fastest means of transporting goods from one point to another.

Flexibility: Whether you need to transport a small quantity or a massive load, we can adapt. There are scheduled flights for standard cargo, as well as charter flights for larger or more specific consignments.

Security and reliability: Air freight generally offers a high level of security for the goods transported. Airports are strictly controlled and equipped with sophisticated security systems to guarantee cargo safety. ASKY is recognized for its high security standards. Your goods are in safe hands, with real-time tracking systems for total peace of mind.

Real-time tracking: Air freight companies often offer realtime shipment tracking, enabling shippers to know exactly where their goods are at all times.

Control of transport conditions: Cargo aircraft are generally equipped to control temperature and humidity, which is crucial when transporting sensitive goods such as pharmaceuticals or perishables.

Coûts plus élevés : Le fret aérien peut être plus coûteux que d'autres modes de transport, en raison des coûts opérationnels élevés associés aux avions et aux infrastructures aéroportuaires.

Limitations de poids et de volume : Les avions ont des capacités de charge limitées, ce qui signifie que le fret aérien peut être moins adapté pour les envois très volumineux ou très lourds.

Formalités douanières : Le transport de marchandises par voie aérienne implique des procédures douanières spécifiques pour les envois internationaux. Les expéditeurs doivent se conformer aux réglementations douanières de chaque pays concerné.

Impact environnemental : Le fret aérien a un impact environnemental plus important que d'autres modes de transport, principalement en raison de la consommation de carburant des avions. Cependant, des efforts sont en cours pour rendre le transport aérien plus respectueux de l'environnement, notamment par le développement d'avions plus économes en carburant et l'utilisation de biocarburants.

Solutions Personnalisées : Chaque expédition est unique. Notre équipe dédiée travaille avec vous pour créer des solutions sur mesure répondant à vos exigences précises en matière d'emballage, de manipulation et de livraison.

Un Partenaire de Confiance : En choisissant ASKY, vous choisissez plus qu'un simple service de transport de marchandises. Vous choisissez un partenaire de confiance qui comprend l'importance de la rapidité, de la fiabilité et de l'efficacité dans le monde des affaires d'aujourd'hui. Faites le choix de l'excellence en matière de transport de marchandises. Choisissez ASKY Cargo.

Higher costs: Air freight can be more expensive than other modes of transport, due to the high operational costs associated with aircraft and airport infrastructure.

Weight and volume limitations: Aircraft have limited load capacities, which means that air freight may be less suitable for very bulky or heavy shipments.

Customs formalities: Transporting goods by air involves specific customs procedures for international shipments. Shippers must comply with the customs regulations of each country concerned.

Environmental impact: Air freight has a greater environmental impact than other modes of transport, mainly due to aircraft fuel consumption. However, efforts are underway to make air transport more environmentally friendly, notably through the development of more fuel-efficient aircraft and the use of biofuels.

Customized solutions: Every shipment is unique. Our dedicated team works with you to create customized solutions that meet your precise packaging, handling and delivery requirements.

A partner you can rely on

When you choose ASKY, you're choosing more than just a freight transport goods. You're choosing a trusted partner who understands the importance of speed, reliability and efficiency in today's business world.

Choose excellence in freight forwarding.

Choose ASKY Cargo.

VISITEZ LE KENYA

avec ASKY The Pan African Airline et PROMEL

- BILLET D'AVION ASKY
- VISA
- TRANSFERT AÉROPORT-HÔTEL-AÉROPORT
- HÉBERGEMENT EN PENSION COMPLÈTE
- VISITE DU GIRAFFE CENTER ET ÉLÉPHANT ORPHANAGE
- 3 JOURS DE SAFARI À TSAVO
- EXCURSION À WASSINI
- DÎNER CROISIÈRE À MOMBASA
- MINI TOUR DE VILLE DE NAIROBI

RESERVATION

✉ : suivi@promel.sn

+221 **77 337 08 16**

+221 **77 355 25 77**

f : #Holy'Days by Promel

ASKY

The Pan African Airline

CALL CENTER

(228) 22 23 05 00

(228) 70 69 15 15

callcenter@flyasky.com

7/7 06:00 - 22:00

AGENCES / AGENCIES

ABIDJAN
Immeuble le Général
01 BP 13 527 Abidjan 01, COTE D'IVOIRE
Tel : +225 20 32 70 44/55
Email : abjkpcto@flyasky.com

ABUJA
Suite 30, First Floor
Silverbird Entertainment Centre,
Plot 1161, Memorial Drive,
Central Business District, Abuja
Tel : +234 818 198 8826
Email : abvkpcto@flyasky.com

ACCRA
N°9 Farrar Avenue Opposite Trust
Towers, Adabraka
P.O. Box AN69 09 Accra North GHANA
Tel.: +233 543 417 800/03 02 240 442
Fax.: +233 302 77 55 24
Email : acckpcto@flyasky.com

BAMAKO
Immeuble Yara Hamdalaye ACI 2000
Route de la bibliothèque face palais des
Sports, Bamako MALI
Tel.: +223 20 23 29 29 / 01 72 22 30
Email : bkokpcto@flyasky.com

BANGUI
Av Barthélemy Boganda en face
Pharmacie du centre
Tél: +236 75 50 52 58 / 72 04 13 74 / 70 55 11 37
Email : bgfkpcto@flyasky.com

BANJUL
20 Kairaba Avenue Opposite Pipe Line
Mosque, Banjul GAMBIE
Tel: +220 439 93 01 / 02 / 04 / 05 / 06
Email : bjlkpcto@flyasky.com

BISSAU
Avenue Domingos Ramos NS 19A/21B
Bissau - Guinée Bissau
Tel: +245 320 75 86 / 87 / 88
Email : oxbkpcto@flyasky.com

BRAZZAVILLE
Avenue Foch, Face Ministère
l'Economie et des Finances
Brazzaville République du Congo
(242) 05 717 4981 / 06 629 12 60
Email : bzvkpcto@flyasky.com

CONAKRY
Immeuble KOULA, Commune de Kaloum
Quartier Almamyah, 7ème Avenue,
Tel: (224) 627 88 49 46/47
Email : ckykpcto@flyasky.com

COTONOU
Immeuble ASKY / Ethiopian Airlines
28 Avenue Jean-Paul II, Route de
l'Aéroport Carré 7007 Les Cocotiers,
Tél: (229) 01 67 180 422
Email : cookpcto@flyasky.com

DAKAR
Immeuble Dental, rue Bérenger Féraud
x rue Ramez Bourgi Dakar SENEGAL
Tél: +221 33 889 84 85 Email : dkrkpcto@flyasky.com

DOUALA
Bonanjo BP.995 Douala CAMEROUN
Tel.: +237 33 42 82 10
Email : dlakpcto@flyasky.com

FREETOWN
11 Siaka Steven Street,
Wilberforce Junction Freetown,
Tel: +232 79 63 01
Email : fnakpcto@flyasky.com

JOHANNESBOURG
Shop no. Mez 10, Rivonia Village
Shopping Centre, Corner Rivonia
Boulevard and Mutual Road,
Rivonia, Sandton, 2128
Tel: (27) 71 384 1388
Email : Jnbkpcto@flyasky.com

KINSHASA
1525, Boulevard du 30 Juin. 1er Niveau
Immeuble AFORIA-ex SHELL (en face du
Super Marché Régal, même Immeuble
qu' Ethiopian Airlines)-Gombe
Tél.: (243) 81 40 86 479 / 81 73 75 414
Email : fihkpcto@flyasky.com

LAGOS
2nd floor Skye Bank Building,
87 Allen avenue, Ikeja,
Lagos NIGERIA
Tel: +234 814 130 6541 +234 909 989 6707
Email : loskpcto@flyasky.com

LIBREVILLE
Immeuble des arcades
(face à Pelisson au centre ville)
Tel.: +241 02 22 85 00
Email : lbvkpcto@flyasky.com

LOME
Immeuble TABA, Face Chambre de
Commerce et d'Industrie du Togo,
1 avenue Georges Pompidou
Lomé TOGO
Tel.: +228 22 23 05 05 / 22 23 05 00
Email : lfwkpcto@flyasky.com

LUANDA
Rua Rei, Katyavaia,
126-A, Indombota
Tel.: (244) 922 800 345
Email : vverma@friends-tourism.com

MALABO
Call Enrique near farmacia
Amanda beside Iberia
Tel: +240 222 407 449 (WhatsApp)| +240 222 407 449
Email: ssgkpcto@flyasky.com

MONROVIA
3rd, Street Sinkor Tubman Boulevard
Maroc Building next to RAM Airline
Tel: 00231 777660043, 0777123456
Email: sales@saharaliberia.com
/ mlwkpcto@flyasky.com

NDJAMENA
Avenue Charles De Gaulle, Ndjamena,
TCHAD
Tel: +235 22 52 61 94
Email : ndjkpcto@flyasky.com

NAIROBI
Westlands stellato building 1st floor
Nairobi-KENYA
Tel : +254 732 247000
Email : nbokpgsacto@flyasky.com
/ nbokpgsacto3@flyasky.com

NIAMEY
Immeuble Euro-World
Plateau Château 1
Tel:+227 20 72 59 29
Email : nimkpcto@flyasky.com

OUAGADOUGOU
RDC Immeuble Coris Assurance,
Av Kwame Nkrumah
Tel: (226) 25 33 12 37/38 – (226) 56 61 11 11
Email: ouakpcto@flyasky.com

POINTE – NOIRE
52 avenue Charles de Gaule immeuble
Lincoln Immoco Centre-Ville
Pointe Noire République du Congo
Tel: (242) 06 60 43 126
Email: pnrkpcto@flyasky.com

PRAIA
Avenida Santo Antao Ao lado da praca
do Palmarejo Perto da Telecom
Tel: (238) 260 43 50/51/52 /
Fax: (238) 262 05 75 / (238) 912 99 97
Email : raikpcto@flyasky.com

SAO TOME
Rua Viriato da Cruz N°1,
Distrito de Agua Grande, Sao Tomé
Tel : (239) 9851300 / 9851330
Email : sales.stp@satgurutravel.com /
marketing.stp@satgurutravel.com

YAOUNDE
Nouvelle route Bastos, Y. Building
BP: 33003 CAMEROUN
(237) 334 282 10 / 334 282 11
Email : nsikpcto@flyasky.com

ASKY
Club
Gold
Black
Silver
Join our loyalty program and enjoy
free ticket, free upgrade using miles
Rejoignez le club

ASKY CLUB

Vous êtes de plus en plus nombreux à faire confiance à ASKY, la Compagnie Aérienne Panafricaine, à travers son programme de fidélisation ASKY CLUB et nous tenons à vous dire merci pour cette confiance si chère à nous.

ASKY CLUB, votre programme de fidélisation, ne cessera de vous surprendre et de faire de vous des privilégiés. C'est pour cette raison que nous vous offrons, vous nos membres GOLD et BLACK détenteurs d'un billet en classe économique, de vous faire enregistrer une fois à l'aéroport aux comptoirs réservés aux détenteurs d'un billet en classe Affaires. Il vous suffira de présenter votre carte ASKY CLUB afin de bénéficier de ce privilège.

Avec votre carte ASKY CLUB vous avez la possibilité de vous faire sur classer, et de faire sur classer vos proches à l'aéroport le jour du voyage contre vos miles. Vous avez aussi la possibilité dès le premier niveau de prendre des excédents de bagages, des billets primes pour vous et pour vos proches contre vos miles. La demande de billet peut se faire dans toutes les agences ASKY et sur askyclub@flyasky.com.

Les cartes SILVER, GOLD et BLACK vous donnent respectivement et gratuitement droit à 10 kg, 15kg et 20 kg supplémentaires à chaque fois que vous voyagez.

Les détenteurs de carte GOLD et BLACK ont accès au salon VIP, même s'ils voyagent avec un billet en classe économique. ASKY CLUB vous offre également la possibilité de suivre régulièrement votre compte afin de vous permettre de porter des réclamations au cas où certains de vos voyages n'ont pas été pris en compte. Pour ce faire, nous vous invitons à accéder au lien www.flyasky.com/jointheclub et de vous connecter à votre compte avec votre ID qui n'est autre que votre numéro de membres, et votre mot de passe se trouvant dans le mail de bienvenue que vous avez reçu lors de votre enregistrement dans notre système.

Le cas échéant, il vous suffira de nous contacter sur askyclub@flyasky.com.

ASKY CLUB vous invite à toujours communiquer votre numéro de membres à la réservation de votre billet ou à l'enregistrement afin que vos voyages soient automatiquement pris en compte.

Pour finir, ASKY CLUB vous rappelle que vos miles accumulés expirent après une durée de quatre (4) ans sans utilisation.

More and more people are trusting ASKY, the Panafrican Airline, through ASKY CLUB, its loyalty program. Therefore, we are eager to thank you for this trust that we really appreciate.

ASKY CLUB, your loyalty program, will keep surprising you and making you the privileged. That is why we offer you, our GOLD and BLACK members and economy class ticket holders, to have yourselves registered once at the airport counters reserved for ticket holders in Business class. You will only have to show your ASKY CLUB card to benefit from this privilege.

With your ASKY CLUB card you have the opportunity to upgrade yourself, and to upgrade your loved ones at the airport on the day of travel with your miles. You also have the possibility from the first level to take excess baggage, award tickets for you and your loved ones with your miles. The ticket request can be made at any ASKY agency and on askyclub@flyasky.com

The SILVER, GOLD and BLACK cards offer you an additional 10 kg, 15 kg and 20 kg, respectively, each time you travel.

GOLD and BLACK card holders have access to the VIP lounge, even if traveling with an economy class ticket.

ASKY CLUB also offers you the opportunity to regularly monitor your account in order to lodge claims in case some of your travels were not taken into account. For that, please access the link www.flyasky.com/jointheclub and connect to your account with your ID which is your membership number and your password found in the welcome email you received during your registration in our system. If need be, you will only have to contact us at askyclub@flyasky.com.

ASKY CLUB invites you to always communicate your membership number at the reservation of your ticket or at registration so that your travel is automatically taken into account.

Finally, ASKY CLUB reminds you that your accumulated miles start expiring after a period of four (4) years if you do not use them.

São Tomé :

L'île qui murmure à l'oreille des voyageurs

São Tomé:

The island that whispers to the traveller's soul

Perdue au cœur du golfe de Guinée, São Tomé est une promesse : celle d'un ailleurs où la nature, l'histoire et la simplicité de la vie s'entrelacent harmonieusement. Dès l'instant où l'on pose le pied sur cette île discrète, tout murmure au voyageur un mot simple mais profond : essentiel. À São Tomé, ce n'est pas seulement la beauté qui frappe, mais la manière subtile dont elle se révèle, sans fards ni artifices.

Une terre façonnée par l'histoire et le cacao

L'aventure débute au cœur des anciennes plantations de cacao, vestiges d'un passé colonial qui a laissé des marques profondes mais également des richesses inestimables. São Tomé est aujourd'hui un leader mondial du cacao biologique, et chaque dégustation de son chocolat est une plongée dans l'histoire, le goût d'un héritage transformé en art. Les roças, ces anciennes exploitations agricoles, racontent une histoire à la fois nostalgique et résiliente, où chaque bâtiment délabré se dresse comme un témoignage vivant du passage du temps.

Mais São Tomé ne se résume pas à son passé. Les habitants, chaleureux et fiers, sont les gardiens d'un mode de vie où le respect de la terre et de la mer est une évidence. Leur accueil, empreint de simplicité et de générosité, donne au voyage une dimension profondément humaine.

Tucked away in the cradle of the Gulf of Guinea, São Tomé does not shout to be seen. It does not dazzle with excess nor clamour for attention. It whispers. A soft, timeless call to those seeking not the frenetic pace of modern tourism, but the solace of something unspoiled, something essential. Here, the land, the sea, and the people exist in quiet harmony — a world where beauty is revealed slowly, deliberately, and with a reverence that stays with you long after you've left.

Where history breathes through cocoa leaves

To understand São Tomé, you must first walk through its soul: the roças. These old cocoa plantations — ghosts of a colonial past — now stand as monuments to time's endurance. Their crumbling façades wear ivy crowns, their walls thick with stories whispered by the wind. But far from being trapped in history, São Tomé has transformed its legacy. Today, its cocoa is a gift to the world, heralded as the finest organic chocolate on the planet. Taste it, and you taste the island's rebirth — a bittersweet inheritance turned into art.

Life here, however, is not anchored in nostalgia. The people of São Tomé, warm and generous, live with an ease that comes from understanding their land. Fishermen cast their nets at dawn, and artisans craft beauty from the island's resources. There is no rush, no pretence. Just an unspoken promise that every visitor is welcome to share, if only for a moment, in this uncomplicated grace.

Une nature qui enveloppe et émerveille

Le chemin serpente ensuite vers l'intérieur des terres, où s'élèvent les reliefs montagneux recouverts de forêt équatoriale. Au centre de cette émeraude, le Pico Cão Grande, formation rocheuse spectaculaire, surgit comme un monument naturel défiant le ciel. La biodiversité y est époustouflante : oiseaux endémiques, papillons éclatants, et cascades secrètes invitent à l'exploration. Le voyageur ne tarde pas à découvrir que São Tomé est une île où tout semble vibrer d'harmonie. Les plages, d'une beauté brute, offrent un sanctuaire de quiétude. À Praia Jalé, les tortues marines viennent déposer leurs œufs, perpétuant un cycle millénaire sous les yeux émerveillés de ceux qui savent observer en silence. Plus loin, les eaux de l'Atlantique dévoilent un univers sous-marin où les récifs coralliens abritent une vie foisonnante, un monde à part entière.

L'équilibre entre authenticité et préservation

Cependant, São Tomé est bien plus qu'une carte postale tropicale. L'île se distingue par son engagement à préserver son écosystème fragile tout en accueillant les visiteurs. Les éco-lodges, les projets communautaires et les initiatives de conservation marine témoignent de cette volonté de trouver un équilibre entre tourisme et durabilité. Ici, chaque acte, chaque choix, reflète une conscience aiguisée de l'impact humain sur un environnement à protéger.

Cet engagement se retrouve dans les petits gestes du quotidien. Les pêcheurs locaux, qui tirent leurs filets au lever du soleil, les artisans qui transforment les ressources naturelles en objets uniques, et les guides passionnés qui partagent leur amour de l'île ne cherchent pas à impressionner : ils invitent simplement à ressentir et à respecter.

Nature's masterpiece in emerald and sapphire

Beyond the plantations, the island reveals itself as a landscape crafted by gods with patient hands. Inland, the Pico Cão Grande pierces the sky like a monolith from myth — a basalt sentinel rising above forests dense with secrets. Here, life hums in every direction. Rare birds weave unseen through the canopy, butterflies erupt like living confetti, and waterfalls cascade in places only silence can guide you to.

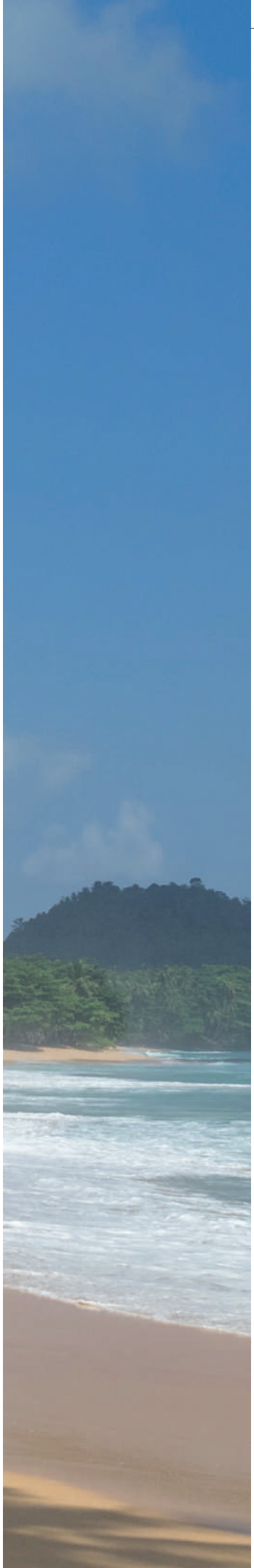
But São Tomé's heart beats strongest where the land meets the sea. Along its untamed coastline, beaches like Praia Jalé stretch untouched, the sand caressed by tides that carry whispers from across the Atlantic. At night, under a cloak of stars, turtles arrive in a slow, ancient procession to lay their eggs — a ritual so raw it leaves you breathless.

Beneath the waves lies another world entirely. Coral reefs shimmer with improbable colour, teeming with life that dances in the filtered sunlight. São Tomé does not scream spectacle; it invites you to observe, to feel, to lose yourself in the rhythm of its waters.

The art of preserving paradise

São Tomé's beauty is not its own by accident. It is fiercely protected. The island has chosen a path few dare to tread: one of preservation over exploitation, where ecotourism is not a trend but a philosophy. From eco-lodges tucked discreetly into the landscape to marine conservation projects that fight to shield the ocean's fragile bounty, São Tomé balances on the edge of sustainability with quiet determination.

This commitment is reflected in its people. The fishermen who return with only what they need. The guides who walk travellers through the island's wonders with the pride of custodians, not proprietors. The artisans whose hands create with reverence for the earth that gives them so much. São Tomé's strength lies in its understanding that true luxury is found in the integrity of its land.



Une destination qui redéfinit le voyage

São Tomé n'est pas une destination comme les autres. Elle ne cherche pas à séduire par l'exubérance ou à éblouir par des artifices. Elle s'adresse aux voyageurs prêts à ralentir, à s'arrêter, à écouter. Le murmure des vagues, le bruissement des feuilles, et le sourire sincère d'un habitant suffisent à créer une expérience inoubliable.

Pour qui sait l'entendre, São Tomé est une leçon : elle enseigne que le luxe véritable ne réside pas dans l'opulence, mais dans la simplicité. Ici, l'essentiel devient évident. Ce n'est pas un lieu que l'on visite, mais un lieu qui nous habite bien après le départ, rappelant à chaque instant ce que signifie vraiment voyager.

À São Tomé, chaque instant est une leçon d'émerveillement, chaque regard un poème. Le voyageur avisé le sait : cette île est bien plus qu'un lieu. C'est une invitation à rêver, à ressentir et à se souvenir.

A journey back to what matters

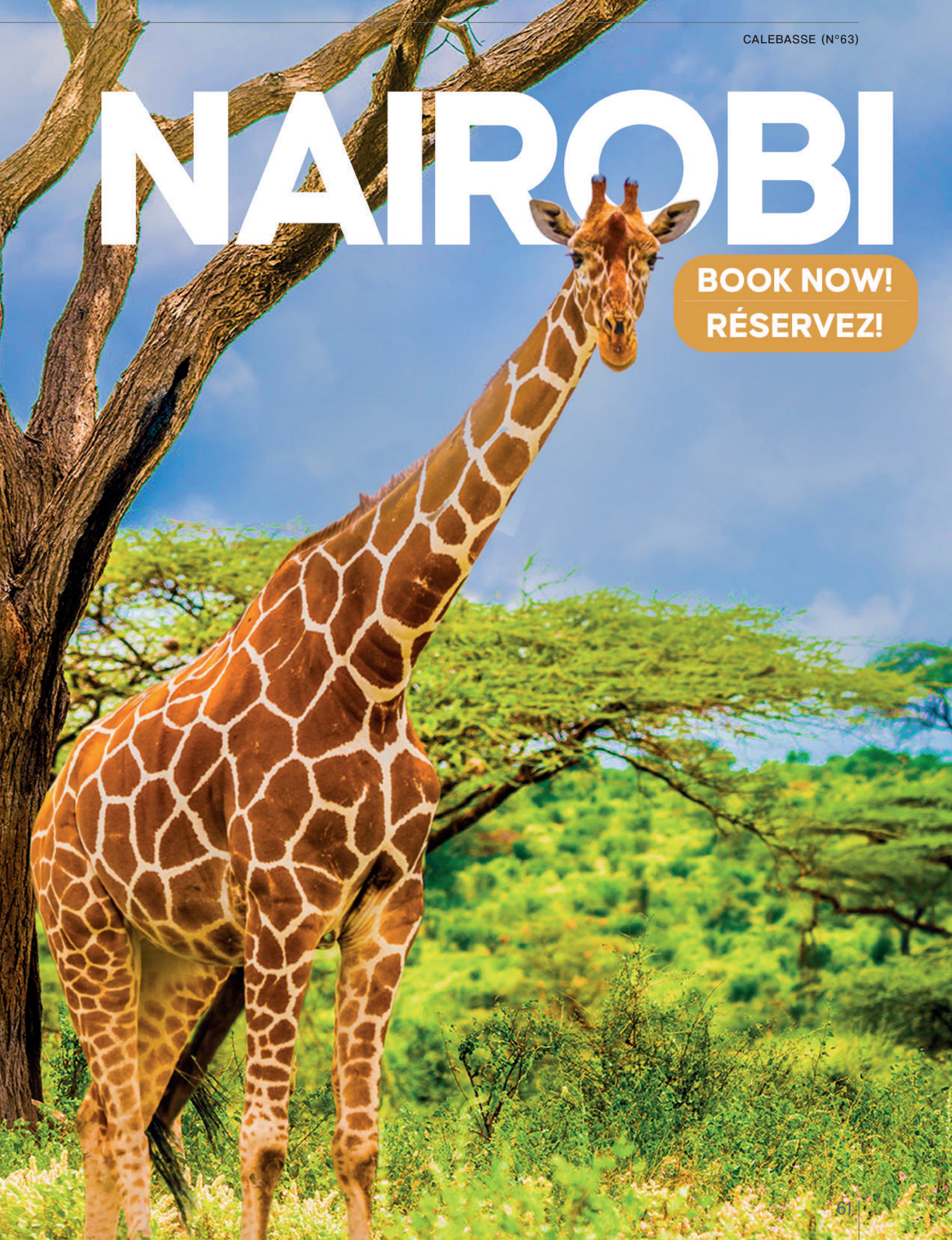
São Tomé does not seek to impress, nor to compete with destinations that clamour for Instagram fame. It is not flashy, nor polished for show. It simply is — an island that exists in perfect defiance of a world obsessed with speed and spectacle.

Here, you will learn the art of slowing down. The rustle of leaves in the breeze, the salt spray of the Atlantic, and the laughter of children playing on a forgotten shore are all you need. The days slip by unnoticed, their beauty seeping into your bones until São Tomé becomes a part of you.

For those who truly listen, São Tomé offers a rare lesson: that the most profound journeys are not those that take you the furthest, but those that bring you closest to yourself. It strips away the inessential and reminds you that beauty — true beauty — is found in simplicity, authenticity, and stillness.

In São Tomé, every moment is a lesson in wonder, every glance a poem. The discerning traveller knows: this island is much more than a place. It's an invitation to dream, to feel and to remember.

Select
powered by
Wakanow
JUST FOR TWO
SAO TOME
Tour Package:
- 4 knights hotel accomodation with breakfast
- Boat Tour and Dolphin watching
- Central Island Tour of SAO TOME
- Northern and North Tour of SAO TOME
- Return airport transfers
ASKY
The Pan African Airline
select@wakanow.com
selectbywakanow
09085551797, 09085531513


NAIROBI
BOOK NOW!
RÉSERVEZ!

CULTURE

FOCUS SUR LES ARTISTES : UNE AFRIQUE QUI INSPIRE ET RAYONNE

SPOTLIGHT ON ARTISTS: AN AFRICA THAT INSPIRES AND SHINES

À travers leur regard, leurs gestes et leurs œuvres, ces artistes transcendent les frontières pour raconter l'Afrique dans toute sa complexité, sa beauté et sa résilience.

Ces artistes et créateurs incarnent une Afrique contemporaine qui dialogue avec son passé, questionne son présent et imagine son futur. À travers leurs œuvres, ils font résonner des voix trop longtemps oubliées et révèlent au monde une créativité sans frontières.

Through their vision, gestures, and creations, these artists transcend borders to tell Africa's story in all its complexity, beauty, and resilience.

These creators embody a contemporary Africa in dialogue with its past, questioning its present, and imagining its future. Their works resonate with voices long forgotten, revealing a boundless creativity to the world.

Clay Apenouvon

Le noir comme rébellion visuelle

Clay Apenouvon

Black as a visual rebellion

Originaire du Togo, Clay Apenouvon utilise le plastique noir, un matériau humble, pour créer des installations puissantes qui interrogent la société contemporaine. Sa série “Film Noir” transforme ce symbole de consommation et de pollution en un manifeste artistique. Le plastique, déployé en vagues ou en drapés monumentaux, devient une métaphore des dérives humaines : consommation excessive, déplacement forcé, et impact environnemental.

À voir absolument : Ses œuvres où le noir absorbe tout, créant un dialogue saisissant entre vide et matière.

Hailing from Togo, Clay Apenouvon transforms black plastic, a humble material, into powerful installations that critique modern society. His series “Film Noir” elevates this symbol of consumerism and pollution into an artistic manifesto. The plastic, draped in waves or monumental folds, becomes a metaphor for human excess: overconsumption, forced displacement, and environmental impact.

A must-see: His works where blackness consumes everything, creating a striking dialogue between emptiness and substance.

Amoako Boafo

Le portrait comme révolution

Amoako Boafo

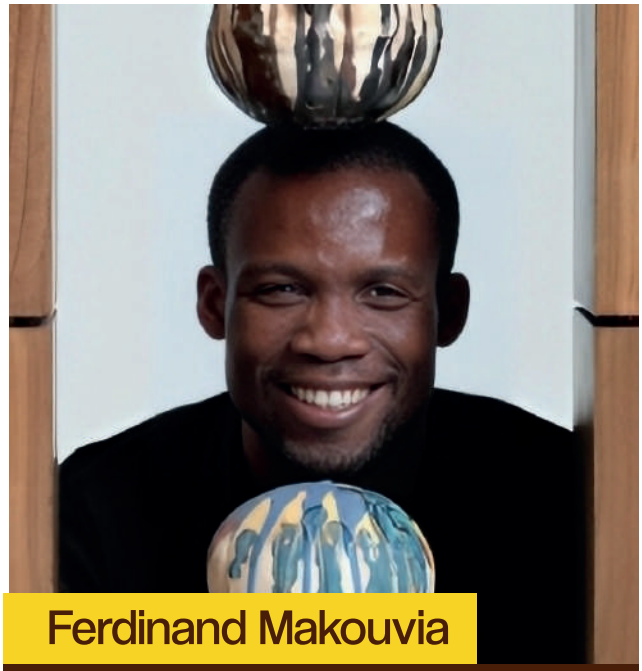
Portraiture as revolution

Le Ghanéen Amoako Boafo est l’un des artistes contemporains les plus en vue, avec ses portraits vibrants qui redéfinissent la représentation de la diaspora africaine. En mêlant des fonds minimalistes et des visages magnifiquement texturés, il célèbre la beauté noire dans toute sa splendeur. Chaque coup de pinceau est une affirmation de dignité, d’identité et d’appartenance.

À admirer : Sa maîtrise des textures, où les doigts deviennent pinceaux pour animer les visages de ses modèles.

Ghanaian artist Amoako Boafo is one of the most prominent contemporary figures, celebrated for his vibrant portraits that redefine the representation of the African diaspora. Combining minimalist backdrops with intricately textured faces, he celebrates Black beauty in all its glory. Each brushstroke affirms dignity, identity, and belonging.

Admire: His mastery of texture, where fingers replace brushes to bring his subjects to life.



Ferdinand Makouvia

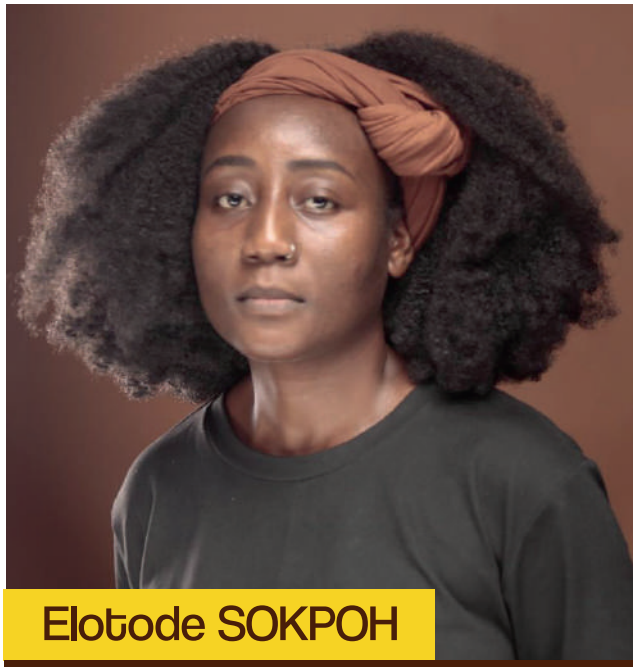
Entre corps et matériaux

Né au Bénin, Ferdinand Makouvia défie les conventions en mêlant des matériaux bruts — terre, bois, métal, cordes — à des formes organiques. Ses œuvres sont souvent une extension du corps, reliant l'artiste à la matière comme dans une performance vivante. Le geste est primordial, l'œuvre respire avec les aspérités de ses matériaux.

Œuvre emblématique : Ses sculptures hybrides, où l'art brut rencontre une poésie silencieuse.

Born in Benin, Ferdinand Makouvia defies convention by blending raw materials—earth, wood, metal, ropes—into organic forms. His works often serve as an extension of the body, linking the artist to his medium in a performance-like process. For Makouvia, the gesture is paramount, and his art breathes through the textures and imperfections of its elements.

Iconic piece: Hybrid sculptures where raw art meets silent poetry.



Elotode SOKPOH

L'esprit en couleurs

Artiste plasticienne togolaise, Elotode Sokpoh explore les profondeurs de l'inconscient à travers une pratique picturale hybride. Ses œuvres, oscillant entre abstraction, lyrisme et figuration, transcrivent les mécanismes complexes de l'esprit. Lauréate de la Commission nationale de la francophonie en 2021, elle s'impose comme une voix singulière de l'art contemporain ouest-africain.

À voir : Son atelier-galerie à Lomé, où rêves et angoisses se matérialisent dans une explosion de styles.

Togolese visual artist Elotode Sokpoh explores the depths of the unconscious through her hybrid pictorial practice. Her works, oscillating between abstraction, lyricism, and figuration, transcribe the complex mechanisms of the mind. Winner of the National Francophonie Commission in 2021, she has emerged as a distinctive voice in contemporary West African art.

Must see: Her studio-gallery in Lomé, where dreams and anxieties materialize in an explosion of styles.

Ibrahim Mahama

Les héros silencieux des sacs de jute

Ibrahim Mahama

Silent heroes of jute bags

L'artiste ghanéen Ibrahim Mahama donne une seconde vie aux sacs de jute usés, matériaux de labeur et de commerce. En recouvrant des bâtiments entiers ou en créant des installations gigantesques, il raconte les histoires silencieuses des ouvriers, des marchands et des flux économiques. Chaque couture, chaque trace, est une mémoire collective.

À ne pas manquer : Ses installations monumentales où les sacs deviennent les témoins silencieux des réalités économiques africaines.

Ghanaian artist Ibrahim Mahama gives new life to discarded jute sacks—materials of labor and trade. By draping entire buildings or creating massive installations, he tells the silent stories of workers, merchants, and economic flows. Every stitch, every mark, holds collective memory.

Don't miss: His monumental installations where the sacks become silent witnesses to Africa's economic realities.

Aboudia

Le cri des rues d'abidjan

Aboudia

The cry of abidjan's streets

Originaire de Côte d'Ivoire, Aboudia capture l'énergie brute des rues d'Abidjan dans des toiles explosant de couleurs et de symboles. Ses œuvres, souvent comparées aux graffitis urbains, mélangent violence, innocence et espoir. Il peint la ville comme un espace chaotique mais vibrant, où l'enfance et les conflits coexistent.

Style unique : Des toiles où le figuratif rencontre l'abstraction dans un tumulte de couleurs électriques.

Ivorian artist Aboudia captures the raw energy of Abidjan's streets through canvases bursting with color and symbolism. Often compared to urban graffiti, his works blend violence, innocence, and hope. He paints the city as a chaotic yet vibrant space, where childhood and conflict coexist.

Unique style: Canvases where the figurative meets abstraction in an electrifying riot of color.

Aida Muluneh

La photographie comme langage visuel

Aida Muluneh

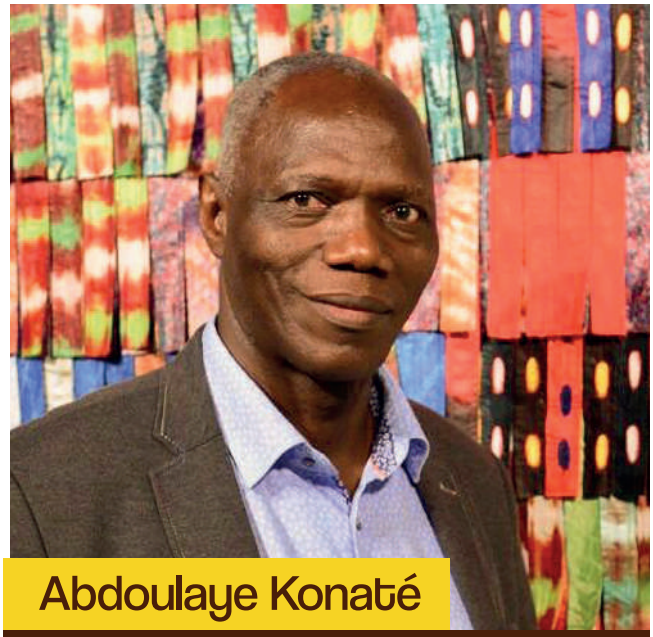
Photography as a visual language

Photographe éthiopienne, Aida Muluneh redéfinit la narration africaine à travers ses clichés puissants. Ses portraits, souvent stylisés, explorent des thèmes comme l'identité, la féminité et la diaspora. Les couleurs primaires, les motifs symboliques et les décors surréalistes créent une esthétique visuelle forte et identifiable.

À voir : Sa série "The World is 9", un manifeste visuel sur la quête de sens et de vérité.

Ethiopian photographer Aida Muluneh redefines African storytelling through her powerful images. Her portraits, often stylized, explore themes of identity, femininity, and the diaspora. With bold primary colors, symbolic patterns, and surreal backdrops, her work creates a striking visual narrative.

Must-see: Her series "The World is 9," a visual manifesto on the quest for meaning and truth.



Abdoulaye Konaté

Les tapisseries de la mémoire

Abdoulaye Konaté

The tapestries of memory

L'artiste malien Abdoulaye Konaté utilise le textile comme un langage artistique. Ses tapisseries monumentales, faites de bandes de coton et de pigments naturels, explorent des thèmes politiques, sociaux et écologiques. Chaque œuvre est une symphonie de couleurs et de motifs, ancrée dans les traditions africaines mais universelle dans son message.

Point fort : Une œuvre où chaque fibre tisse un récit visuel.

Malian artist Abdoulaye Konaté uses textiles as a medium for storytelling. His monumental tapestries, crafted from strips of cotton and natural pigments, explore political, social, and ecological themes. Each piece is a symphony of colors and patterns, deeply rooted in African traditions yet universally resonant.

Highlight: Works where every thread weaves a visual narrative.

Romuald Hazoumè

L'art de la récupération

Romuald Hazoumè

The art of repurposing

Originaire du Bénin, Romuald Hazoumè transforme les objets recyclés — notamment les bidons d'essence — en œuvres saisissantes. Ses masques modernes, faits de matériaux de récupération, questionnent l'identité, la consommation et les réalités économiques. À travers son art, il dénonce subtilement la dépendance à l'or noir et les trafics.

Où l'admirer : Ses masques contemporains, réinvention audacieuse d'une tradition africaine millénaire.

Beninese artist Romuald Hazoumè transforms recycled objects—notably fuel canisters—into striking works of art. His modern masks, crafted from discarded materials, question identity, consumerism, and economic realities. Through his art, he subtly critiques Africa's dependence on oil and its trade networks.

Where to see: His contemporary masks, a bold reinvention of a millennia-old African tradition.

Koyo Kouoh

Une Visionnaire à la Tête de la Biennale de Venise

Koyo Kouoh

A Visionary Leading the Venice Biennale

Commissaire d'art camerounaise, Koyo Kouoh révolutionne la scène artistique internationale par sa vision novatrice. Première femme africaine à diriger la Biennale de Venise 2024, elle transcende les frontières traditionnelles de l'art contemporain. Son approche curatoriale, ancrée entre Dakar et Le Cap, mêle identité postcoloniale, mémoire collective et réappropriation culturelle.

À voir : Le Zeitz MOCAA sous sa direction, un hub artistique qui redéfinit les narratifs africains contemporains.

Cameroonian art curator Koyo Kouoh is revolutionizing the international art scene through her innovative vision. As the first African woman to direct the 2024 Venice Biennale, she transcends traditional boundaries of contemporary art. Her curatorial approach, anchored between Dakar and Cape Town, interweaves postcolonial identity, collective memory, and cultural reclamation.

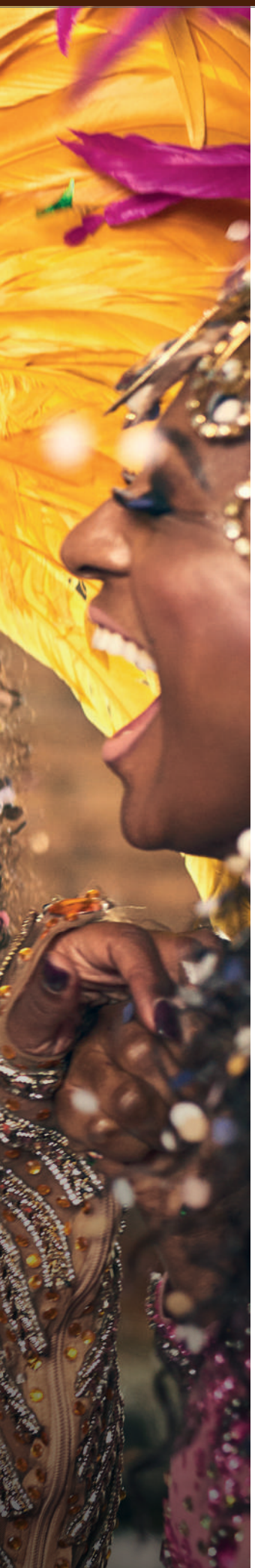
Must see: The Zeitz MOCAA under her leadership, an artistic hub redefining contemporary African narratives.

LE CARNAVAL DU CAP-VERT :

UN TOURBILLON DE COULEURS, DE SONS ET D'ÂMES

CAPE VERDE'S CARNIVAL:

A SYMPHONY OF COLOUR, SOUND, AND SOUL



Sur l'archipel du Cap-Vert, où l'océan Atlantique caresse les rivages dorés et où les montagnes se dressent fièrement contre l'horizon, il existe un moment dans l'année où le temps semble s'arrêter. Chaque mois de février, les rues de Mindelo, capitale culturelle de São Vicente, explosent en un festival de vie : le Carnaval du Cap-Vert, ce joyau des tropiques qui conjugue la ferveur africaine et les traditions européennes avec une grâce inégalée.

Un héritage métissé

Le Carnaval cap-verdien est un héritage du colonialisme portugais, inspiré par les carnavals européens tout en s'imprégnant de la culture africaine. Mais à Mindelo, il a pris une vie qui lui est propre, mêlant l'âme des îles à une identité collective vibrante. Chaque année, les rues deviennent une galerie vivante où les histoires, les luttes et les rêves prennent forme sous des costumes somptueux, des masques mystérieux et des chorégraphies enivrantes.
Le défilé central, souvent comparé à celui de Rio de Janeiro, rivalise par sa créativité et sa passion. Ici, ce ne sont pas les budgets qui impressionnent, mais l'ingéniosité. Les Cap-Verdiens, avec peu de moyens, créent des costumes et des chars où chaque perle, chaque plume et chaque paillette raconte une histoire — parfois joyeuse, parfois mélancolique, mais toujours authentique.

Mindelo en ébullition : La fête dans l'âme

À Mindelo, le Carnaval n'est pas un simple spectacle, c'est un état d'esprit. Dès les premières notes de morna et de coladeira, la ville tout entière entre en transe. Les troupes, appelées grupos, rivalisent de beauté et de créativité. Leurs pas sont réglés à la perfection, leurs chants s'élèvent, portés par des tambours qui font vibrer les murs et les cœurs. La musique, omniprésente, oscille entre les sonorités traditionnelles cap-verdiennes et les rythmes brésiliens, créant une fusion unique, aussi douce qu'un souffle de brise marine. Les rues de Mindelo deviennent un théâtre où danseurs, musiciens et spectateurs jouent leur rôle dans une communion parfaite. Les enfants courent, leurs visages peints de couleurs vives, tandis que les anciens, assis aux balcons, observent avec une fierté discrète cette fête qui transcende les générations.

In the heart of the Atlantic, where golden beaches meet windswept mountains, there is a moment each year when Cape Verde stops, breathes, and bursts into life. Every February, the streets of Mindelo, São Vicente's cultural capital, become a kaleidoscope of joy: the Cape Verdean Carnival, a unique celebration where African rhythm and European heritage blend seamlessly, creating a spectacle unlike any other.

A Heritage Forged in Fusion

Rooted in Portuguese colonial influence, Cape Verde's Carnival echoes the grandeur of European festivities, yet its pulse is unmistakably African. Over generations, Mindelo has shaped this carnival into something deeply personal — a reflection of the islands' heart, vibrant and proud.
The central parade, often compared to Rio de Janeiro's grand spectacle, shines with its ingenuity. While resources may be limited, creativity knows no bounds. Here, each costume is a story stitched in sequins, every float a labour of love, and every plume and sparkle an ode to the resilience and imagination of the Cape Verdean people.

Mindelo in Motion: A City Transformed

In Mindelo, Carnival is not a performance — it's a declaration of spirit. From the first notes of morna and coladeira, the city slips into a rhythm that is both frenetic and tender. Drumbeats ripple through the streets, echoing through alleyways and hearts alike. Troupes — known locally as grupos — march with stunning precision, dancers weaving intricate patterns with feet that seem to barely touch the ground. The music, a glorious fusion of Cape Verdean tradition and Brazilian exuberance, becomes the heartbeat of the island.
Everywhere, life spills into the streets. Children run, their faces streaked with paint, laughter trailing behind them like ribbons in the wind. Elders perch on balconies, watching with pride as this living, breathing masterpiece unfolds below. The energy is contagious — a shared rhythm that pulls dancers, spectators, and visitors into a perfect harmony of celebration.

Un carnaval, un peuple

Au-delà de sa beauté visuelle, le Carnaval du Cap-Vert est une célébration de l'identité insulaire. Chaque costume est une œuvre d'art, chaque masque une revendication silencieuse, chaque danse un hommage aux racines africaines et portugaises qui s'entremêlent. C'est un moment où les îles se réinventent, où le quotidien laisse place à l'extraordinaire, et où l'esprit de la communauté triomphe.

Pour les Cap-Verdiens, le Carnaval est plus qu'une fête : c'est un acte de résistance, un espace de liberté et d'expression. Ici, les rires côtoient les souvenirs, et chaque pas de danse est un témoignage de résilience face aux vents capricieux de l'histoire.

A Celebration of Identity

More than a festival, Cape Verde's Carnival is a statement of who the Cape Verdeans are. It is art in motion, a hymn to their roots and resilience. Every costume, sculpted with care, pays tribute to the island's mixed heritage — African pride interlaced with Portuguese influence. It is a reminder that joy, for the Cape Verdean people, is not an escape but an act of defiance and self-expression.

Here, the Carnival becomes a bridge between generations. It is a stage for artists, seamstresses, and musicians whose work transcends the ordinary, elevating the human experience into something extraordinary. For this brief moment, the island becomes its truest self — alive, radiant, unbound.

Une invitation à s'émerveiller

Vivre le Carnaval du Cap-Vert, c'est plonger dans un monde où les frontières entre rêve et réalité s'effacent. C'est ressentir, même pour un instant, l'énergie brute d'un peuple qui célèbre la vie dans ce qu'elle a de plus vibrant. Les visiteurs repartent avec des images gravées dans la mémoire : des costumes étincelants, des tambours qui résonnent encore dans les oreilles, et un sentiment indescriptible d'avoir touché à quelque chose de rare et de précieux.

Le Carnaval du Cap-Vert est une promesse : celle d'une île où l'art de la fête devient un hymne à l'âme humaine. Là-bas, entre l'océan et le ciel, le temps s'efface et les cœurs dansent en harmonie.

An Invitation to Wonder

To witness Cape Verde's Carnival is to step into a world where the extraordinary feels effortless. It is to feel the heartbeat of a nation through the roll of a drum, to marvel at shimmering costumes that catch both sunlight and imagination, and to lose yourself in a celebration where time seems to dissolve.

Visitors leave Mindelo carrying more than memories. They take with them echoes of a people who know how to transform their struggles into music, their hopes into dance, and their dreams into a living, breathing work of art.

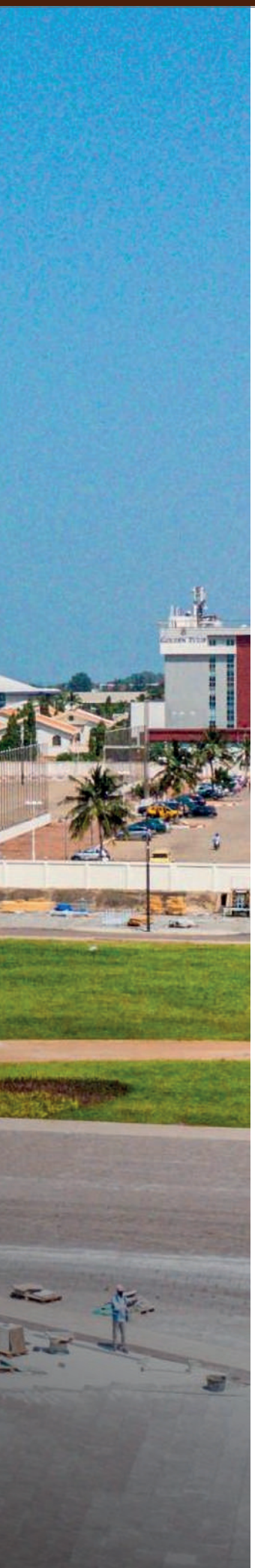
Cape Verde's Carnival is not just a festival — it is an ode to life itself. On this island where sea and sky embrace, joy becomes timeless, and every heart finds its rhythm.

LE RAYONNEMENT DE LA CULTURE AFRICAINE :

UNE RENAISSANCE IDENTITAIRE ET UNIVERSELLE

THE GLOBAL RESONANCE OF AFRICAN CULTURE:

A JOURNEY OF RECLAMATION AND RENAISSANCE



Certains récits refusent de disparaître, même lorsque l'histoire tente de les effacer. L'Afrique, longtemps marginalisée dans les discours culturels globaux, se réinvente aujourd'hui comme une force incontournable sur la scène mondiale. Ce rayonnement n'est pas une simple mode passagère, mais le résultat d'un travail collectif de réclamation, porté par des créateurs audacieux, une diaspora engagée et un continent résolument tourné vers l'avenir. Il s'inscrit dans une dynamique où chaque expression artistique, musicale ou cinématographique, devient un pont entre le passé et l'avenir, entre le local et l'universel.

Réinventer les Narratifs : Une Histoire de Reclamation

Pendant des siècles, la culture africaine a été pillée, déformée ou réduite au silence par des systèmes d'oppression coloniale. Les récits dominants ont relégué l'Afrique au rôle de spectateur passif, alors même que ses contributions façonnaient le monde. Aujourd'hui, les artistes et créateurs africains rejettent ce rôle imposé. Ils s'approprient leurs histoires, restaurent leur voix et redéfinissent les frontières de l'art et de la culture.

C'est ce que nous voyons dans le cinéma, où des réalisateurs comme Wanuri Kahiu (Rafiki), Abderrahmane Sissako (Timbuktu), et Genevieve Nnaji (Lionheart) réécrivent les codes. Leurs œuvres ne se contentent pas de représenter l'Afrique ; elles explorent sa complexité, sa résilience, et son humanité. Ces récits authentiques, amplifiés par des plateformes comme Netflix et des festivals tels que le FESPACO, rappellent que l'Afrique est bien plus qu'un décor ou une métaphore : elle est une voix centrale, capable d'émouvoir et d'éduquer le monde.

La Diaspora : Une Courroie de Transmission Globale

Si le cinéma africain raconte des récits enracinés dans le continent, la diaspora africaine agit comme un écho puissant, amplifiant ces histoires sur la scène mondiale. Des artistes comme Beyoncé, avec son visuel emblématique Black Is King, ou encore Chimamanda Ngozi Adichie, dont les écrits ont conquis des millions de lecteurs, incarnent cette capacité à traduire l'identité africaine pour des publics internationaux.

Mais la diaspora ne se limite pas à un rôle de messager. Elle est un acteur clé de cette renaissance culturelle. À travers l'art, la musique, et la mode, elle tisse des ponts entre les continents, tout en rappelant la richesse et l'actualité des traditions africaines. Ce double rôle — local et global — place la diaspora au cœur du rayonnement culturel africain.

Some stories refuse to be silenced, even when history tries to erase them. African culture, long sidelined and misrepresented in global narratives, has re-emerged as a dynamic force reshaping the world's creative landscape. This resurgence is not a fleeting trend but a deliberate act of reclamation—driven by bold creators, an engaged diaspora, and a continent that balances the weight of its past with its ambitions for the future. Today, African art, music, film, and fashion act as bridges between history and modernity, between the local and the universal.

Reclaiming Narratives: From Margins to the Center

For centuries, African culture was looted, distorted, or muted under colonial systems. Stories were rewritten, artifacts stolen, and traditions reduced to exotic curiosities. Africa was present everywhere—in art, music, and fashion—yet rarely acknowledged as the source. Now, African creators are dismantling these imposed narratives, reclaiming their history, and redefining the boundaries of culture.

This reclamation is particularly evident in cinema. Filmmakers like Wanuri Kahiu (Rafiki), Abderrahmane Sissako (Timbuktu), and Genevieve Nnaji (Lionheart) are rewriting cinematic codes. Their films do not just depict Africa; they explore its nuances, humanity, and resilience. With platforms like Netflix and festivals such as FESPACO, these authentic stories are reaching global audiences, reminding the world that African perspectives are not just relevant—they are essential.

The Diaspora: Amplifying African Voices

While African cinema tells stories rooted in the continent, the diaspora amplifies these narratives on a global stage. Artists like Beyoncé, whose visual album Black Is King pays homage to African traditions, and writers like Chimamanda Ngozi Adichie, whose novels resonate with readers worldwide, bridge the gap between Africa and the world.

But the diaspora is not merely an amplifier; it is also a creator. Diasporic Africans use their dual identities to craft works that are both deeply local and strikingly global. This duality positions the diaspora as a central player in the African cultural renaissance, building connections while championing authenticity.

Quand les Rythmes Africains Font Vibrer le Monde

Dans les rues de Lagos, les studios d'Abidjan, ou les stades de Londres, l'Afrique fait résonner sa musique. L'Afrobeats, incarné par des artistes tels que Wizkid, Burna Boy, et Tems, est devenu un langage universel. Ce genre musical, profondément ancré dans des rythmes traditionnels, transcende désormais les frontières et influence même les sonorités des plus grandes stars internationales.

Mais ce succès mondial est également un rappel : la musique africaine a toujours été au cœur de la culture mondiale. Du jazz au hip-hop, en passant par la soul, les rythmes africains ont survécu à l'esclavage, nourri la diaspora et façonné les genres qui dominent aujourd'hui. Ce qui change maintenant, c'est que ces rythmes ne sont plus médiatisés ou dilués : ils sont célébrés dans leur pureté et leur puissance.

L'Art Contemporain : Entre Tradition et Avant-Garde

En parallèle, les galeries et musées du monde entier accueillent une vague d'artistes africains qui transforment les traditions en innovations. El Anatsui, avec ses sculptures en matériaux recyclés, ou Ibrahim Mahama, avec ses installations monumentales, repoussent les limites de l'art contemporain tout en rendant hommage à leurs racines. Chaque œuvre, qu'elle critique les réalités économiques ou célèbre les récits ancestraux, est un acte politique.

Ces artistes ne se contentent pas de faire partie de la scène mondiale : ils la redéfinissent. Grâce à des plateformes comme la 1-54 Contemporary African Art Fair ou le Zeitz MOCAA, leurs créations attirent des publics internationaux tout en forçant une conversation sur l'impact des récits africains dans un monde globalisé.

Rhythms That Move the World

Nowhere is Africa's cultural influence more evident than in its music. Across the globe, the sounds of Afrobeats, led by artists like Wizkid, Burna Boy, and Tems, dominate charts and fill stadiums. These rhythms, rooted in tradition yet refreshingly modern, transcend borders and resonate with diverse audiences.

But this global success is also a reminder: African music has always been global. It survived the transatlantic slave trade, birthing jazz, blues, and hip-hop in the Americas. What's different now is that African artists are no longer hidden in the background—they are celebrated as leaders, reclaiming the rhythms that have always shaped global music.

Art as a Political and Creative Force

In galleries across New York, London, and Paris, African contemporary art is breaking barriers and commanding attention. Artists like El Anatsui, Romuald Hazoumè, and Ibrahim Mahama challenge traditional definitions of art while celebrating African narratives. Their works are not just visual masterpieces—they are political statements.

Hazoumè's masks, crafted from discarded fuel canisters, critique the economic exploitation of Africa's resources, while Mahama's monumental installations of jute sacks tell stories of labor and commerce across the continent. These creations bridge past and present, blending tradition with innovation and forcing the global art world to reckon with Africa's undeniable influence.

La Mode : Un Nouveau Langage Visuel
Sur les podiums de Paris, Londres et Milan, des créateurs africains comme Kenneth Ize et Imane Ayissi imposent une esthétique unique, mêlant tissus traditionnels comme le kente et le bogolan avec des designs modernes. La mode africaine est devenue bien plus qu'un simple style : elle est une revendication identitaire, une façon de rappeler que l'Afrique n'a jamais cessé d'influencer les tendances globales.
En parallèle, des marques de streetwear comme Daily Paper, portées par des membres de la diaspora, célèbrent une Afrique urbaine et connectée. Ici encore, la mode devient un langage universel, à la fois enraciné dans le passé et résolument tourné vers l'avenir.

Les Défis d'un Rayonnement Universel
Malgré son éclat, cette renaissance culturelle n'est pas sans défis. L'appropriation culturelle reste une problématique majeure, avec des éléments de la culture africaine souvent réappropriés sans reconnaissance ni bénéfices pour leurs origines. Les créateurs locaux, quant à eux, doivent composer avec des infrastructures limitées et un manque de soutien financier, ce qui pousse beaucoup à chercher des opportunités à l'étranger.
Mais ces obstacles, loin de freiner la créativité africaine, semblent au contraire l'alimenter. À chaque difficulté, les artistes et créateurs trouvent des moyens de réinventer leurs propres espaces, de redéfinir leurs propres frontières et de renforcer leurs voix.

Vers une Lumière Durable
Le rayonnement de la culture africaine n'est pas une tendance éphémère. C'est une déclaration d'existence, une invitation à écouter, voir, et comprendre. Qu'il s'agisse d'un film tourné à Ouagadougou, d'une chanson jouée dans un stade à New York, ou d'une robe portée sur un podium parisien, chaque création africaine porte en elle une vérité : l'Afrique n'a jamais cessé d'être une source de lumière pour le monde.
Et alors que cette lumière s'intensifie, elle ne se contente pas de briller. Elle éclaire l'avenir, rappelant que l'Afrique n'est pas seulement le berceau de l'humanité, mais aussi celui de ses récits les plus profonds et les plus universels.

L'Afrique écrit, chante et construit un futur où sa culture ne rayonne pas simplement, mais devient une étoile guide pour un monde en quête de nouvelles inspirations.

Fashion: Redefining Global Aesthetics
On runways in Paris, London, and Milan, African designers like Kenneth Ize and Imane Ayissi are reshaping global fashion. By combining traditional textiles like kente and bogolan with contemporary designs, they create pieces that honor African heritage while setting new trends.
Beyond high fashion, brands like Daily Paper, founded by members of the diaspora, celebrate an urban, connected Africa. Here, fashion becomes more than style—it's a form of identity, a declaration that African influence is timeless and essential.

Overcoming the Challenges of Global Recognition
Despite this cultural renaissance, challenges remain. Cultural appropriation continues to be a significant issue, with African traditions, designs, and narratives often commodified without recognition or compensation for their origins. At the same time, many African creators face limited infrastructure and financial support, forcing them to seek opportunities abroad.
Yet these obstacles have only fueled African creativity. Faced with systemic barriers, artists and innovators have carved out their own spaces, redefining the rules of global culture on their terms.

Lighting the Path Forward
The global resonance of African culture is not a passing phenomenon—it is a fundamental shift. It is a movement that reclaims space, asserts identity, and invites the world to listen, see, and understand. Whether it's a film screened in Ouagadougou, a song played in New York, or a garment worn on a Paris runway, each expression of African creativity carries a universal truth: Africa has always been a wellspring of inspiration.
And as this light shines brighter, it does more than illuminate—it guides. Africa is not just part of the global cultural conversation; it is leading it. Through its art, music, cinema, and fashion, Africa writes a future where its culture does not just resonate—it transforms.

Africa is no longer asking for recognition; it is shaping the narrative. Through its creativity, resilience, and vision, the continent is not merely shining—it is illuminating the world's path forward.

LE PLAISIR

AS SEEN ON THE TERRASE

perrier

Kidolé

Réservez, gérez, brillez

Book, manage, shine

Optimisez vos campagnes avec KIDOLE :
la plateforme qui connecte vos marques aux meilleurs espaces publicitaires en Afrique

Optimize your campaigns with KIDOLE : the platform that connects your brands to the best advertising space in Africa

kidole.io **hello@kidole.io** +228 **98 76 55 55**

HERITAGE

LOCKS :

HISTOIRES ENTRELACÉES DE L'AFRIQUE ET DE L'IDENTITÉ

LOCKS:

INTERWOVEN STORIES OF AFRICA AND IDENTITY

Il y a quelque chose d'infiniment poétique dans les locks. Ces mèches tressées par la patience et le temps ne sont pas simplement une coiffure. Elles sont des récits silencieux, des archives vivantes de la résistance, de la foi, et de la beauté complexe d'un continent. En Afrique, les locks ne se contentent pas d'être portées. Elles sont vécues.

Un héritage enraciné dans l'histoire

Les locks ont une origine que l'on ne peut vraiment situer sur une ligne de temps rigide. Elles semblent exister depuis toujours, comme une rivière souterraine qui traverse les époques. Les guerriers Mau-Mau du Kenya en ont fait leur bannière, un symbole de rébellion contre l'oppression coloniale. Chez les Himba de Namibie, les locks sont sculptées avec un mélange d'argile et d'herbes, rappelant que nos cheveux peuvent être une extension directe de la terre. Ces locks étaient et sont encore bien plus qu'un choix esthétique. Elles disaient : « Nous sommes là. Nous sommes libres. »

La spiritualité des mèches

Dans le silence des collines éthiopiennes, on trouve les porteurs de locks, ces gardiens d'une spiritualité inébranlable. Les locks sont une conversation silencieuse avec le divin, une manière de dire : « Je me dépouille des attentes du monde. » Chez les Rastafaris, inspirés par les couronnes éthiopiennes et la théologie de Haïlé Sélassié, les locks sont sacrées, un écho de la Bible qui proclame : « Les cheveux de son Nazaréen ne seront jamais coupés. »

Et pourtant, cette spiritualité dépasse la religion. Les locks sont un engagement envers soi-même, une déclaration d'autonomie dans un monde qui s'efforce souvent de nous façonner selon ses propres normes.

Entre modernité et résistance

Les locks ont quitté les villages, les temples et les collines pour s'aventurer dans les rues bruyantes des métropoles modernes. Aujourd'hui, elles sont portées par des artistes, des militants, des étudiants, des rêveurs. Chacun y trouve un refuge, une affirmation, une forme de résistance. Dans un monde obsédé par la conformité, porter des locks, c'est murmurer doucement — ou crier fort — que l'on refuse d'être réductible.

Cependant, les locks continuent de déranger. Dans certains espaces professionnels, elles sont considérées comme « inappropriées » ou « négligées », un rappel douloureux que les normes esthétiques mondiales ne sont souvent que des extensions des biais coloniaux. Pourtant, chaque lock porte une réponse simple et claire : « Je suis assez. »

There is something profoundly poetic about locks. These strands, shaped by patience and time, are not merely a hairstyle. They are silent narratives, living archives of resistance, faith, and the intricate beauty of a continent. In Africa, locks are not simply worn; they are embodied.

An Inherited Legacy

The origin of locks is elusive, defying a singular timeline. They seem to have always existed, like an underground river flowing steadily through history. The Mau Mau warriors of Kenya wore their locks as banners of defiance, a symbol of rebellion against colonial oppression. Among the Himba people of Namibia, locks are sculpted with clay and herbs, a direct connection to the earth. These locks were — and still are — more than an aesthetic choice. They proclaimed: "We are here. We are free."

The Spirituality of Locks

In the quiet hills of Ethiopia, one finds wearers of locks, keepers of an unshakable spirituality. For them, locks are a silent dialogue with the divine, a way of saying: "I strip away the expectations of the world." Among Rastafarians, inspired by Ethiopian crowns and the theology of Haile Selassie, locks are sacred, echoing biblical declarations: "The hair of his Nazarite vow shall never be cut."

Yet this spirituality transcends religion. Locks are a commitment to oneself, a declaration of autonomy in a world that often seeks to shape us in its own image.

Between Modernity and Resistance

Locks have left the villages, temples, and hills, finding their way into the bustling streets of modern metropolises. Today, they are worn by artists, activists, students, and dreamers. Each wearer finds in them a refuge, an assertion, a form of resistance. In a world obsessed with conformity, wearing locks is to softly whisper — or loudly shout — that one refuses to be diminished.

Yet locks remain a source of discomfort for some. In certain professional spaces, they are labeled as "unprofessional" or "unkempt," a painful reminder that global beauty standards are often extensions of colonial biases. Still, every lock offers a simple, unwavering response: "I am enough."

The Diaspora and the Return to Roots

La diaspora et le retour aux racines
Il est fascinant de constater à quel point les locks voyagent. Dans les rues de Kingston, Londres ou New York, elles trouvent un nouveau langage, mais parlent toujours la langue de l'Afrique. La diaspora les a transformées en un pont entre les continents, un symbole de réconciliation avec des racines souvent arrachées.

L'art d'entretenir une couronne
Prendre soin de ses locks, c'est aussi honorer le processus. Ce n'est pas une coiffure pour ceux qui recherchent l'instantanéité. Elle demande de l'amour, de la patience et une compréhension que ce qui est beau prend du temps. L'huile de coco et le beurre de karité, ces bénédictions de la terre africaine, deviennent les alliés de celles et ceux qui choisissent ce chemin.

Une ode aux locks
Les locks ne sont pas simplement des mèches de cheveux. Elles sont un poème. Un poème tissé avec soin, ligne après ligne, par l'histoire, la culture, la foi, et la résistance. Porter des locks, c'est accepter de porter une partie de cette histoire, une partie de ce fardeau, mais aussi de cette beauté incommensurable. C'est un rappel constant que nos identités sont complexes, magnifiques et intraitables.

Et peut-être, juste peut-être, ce que les locks disent le mieux, c'est ceci : « Voici une histoire que le vent ne pourra jamais effacer. »

It is fascinating to see how locks travel. On the streets of Kingston, London, or New York, they find new expressions but continue to speak the language of Africa. The diaspora has transformed them into a bridge between continents, a symbol of reconciliation with roots that were forcibly severed.

The Art of Nurturing a Crown
Caring for locks is an act of honor. It is not a hairstyle for those seeking immediacy. Locks demand love, patience, and an understanding that true beauty takes time. Coconut oil and shea butter — blessings from African soil — become allies for those who choose this journey.

An Ode to Locks
Locks are not merely strands of hair. They are a poem. A poem intricately woven, line by line, by history, culture, faith, and resistance. Wearing locks is accepting the weight of this history, the burden, and the immeasurable beauty. It is a constant reminder that our identities are complex, magnificent, and uncompromising.

And perhaps, just perhaps, what locks say best is this: "Here is a story that the wind can never erase."

A LA DECOUVERTE DE

MIADJOE BEACH RESORT :

REDONNER VIE À ANÉHO,
LE JOYAU HISTORIQUE DU TOGO

Au bord des côtes paisibles d'Aného, une ville chargée d'histoire et de culture, le Miadjoe Beach Resort s'apprête à ouvrir officiellement ses portes le 20 décembre 2024. Plus qu'un complexe hôtelier, ce projet marque une étape décisive dans l'ambitieuse initiative Miadjoe, lancée en février 2021 avec l'ouverture du Miadjoe Lounge Bar. Derrière cette entreprise se cache une vision : redonner à Aného, ancienne capitale du Togo à deux reprises dans les années 1880, sa place légitime comme référence culturelle et touristique du pays.

Longtemps éclipsée par des défis modernes, la richesse historique d'Aného mérite d'être mise en lumière. Le Miadjoe Beach Resort s'engage à réimaginer cette ville côtière, en conjuguant une hospitalité contemporaine avec les trésors naturels et culturels sous-exploités de la région.

MIADJOE BEACH RESORT:

REVIVING ANÉHO,
TOGO'S COASTLINE HISTORIC JEWEL

Nestled along the serene coastline of Aného, a town steeped in history and cultural heritage, the Miadjoe Beach Resort is set to officially open its doors on December 20, 2024. This landmark development is more than just an upscale hotel; it is the next chapter in the ambitious Miadjoe project, a venture that began in February 2021 with the Miadjoe Lounge Bar. The project's founder seeks to offer more than luxury accommodations—it aims to restore Aného's stature as a historical and cultural beacon of Togo.

Once the nation's capital—twice in the late 1880s—Aného holds a legacy that has long been overshadowed by its contemporary challenges. Through the Miadjoe Beach Resort, the project aspires to reimagine the town, blending modern hospitality with its underappreciated natural and historical treasures.

Une architecture qui dialogue avec la nature
Dès que l'on approche du Miadjoe Beach Resort, son architecture singulière attire le regard. Construit entièrement en bois local et en bambou, le complexe allie élégance naturelle et respect de l'environnement. Situé face à l'océan Atlantique, il offre une vue imprenable sur la mer, plongeant ses visiteurs dans une atmosphère apaisante et immersive.
Avec ses 40 chambres, dont des suites junior et senior, le resort accueille une clientèle variée. L'approche adoptée met un point d'honneur à rester accessible : « L'objectif est de proposer un cadre qui convient à tous, avec des options adaptées à divers budgets. » Que l'on soit voyageur solitaire, famille en quête de sérénité, ou groupe en séminaire, Miadjoe Beach Resort promet une expérience unique et polyvalente.

Bien plus qu'un hôtel : un lieu de rencontres et de découvertes
Le Miadjoe Beach Resort dépasse sa vocation d'hébergement en devenant une véritable destination pour la détente, l'exploration et les échanges. Parmi ses infrastructures modernes, on trouve une salle de conférence d'une capacité de 150 personnes, deux restaurants, un sky bar, une piscine, et une salle de sport entièrement équipée. Idéal pour les séjours de loisirs comme pour les événements professionnels, le resort s'adapte à chaque besoin.
Mais ce qui distingue vraiment Miadjoe Beach Resort, c'est son éventail d'activités inédites pour Aného. Les visiteurs peuvent profiter de croisières pour observer les baleines, ou partir à la découverte de sites culturels et historiques emblématiques tels que Glidji et Togoville. Ces excursions, réalisées à bord de petits bateaux, offrent une opportunité rare de plonger dans le patrimoine vivant de la région, tout en admirant ses paysages naturels.

Un projet au service de la renaissance d'Aného
Pour le fondateur du projet, le Miadjoe Beach Resort représente bien plus qu'un simple investissement hôtelier. Originaire de la région, il considère cette initiative comme un moyen de redonner à Aného son dynamisme d'autrefois. « Aného est une ville avec un potentiel immense, à la fois naturel et historique, mais elle souffre d'un manque d'attractivité », explique-t-il. « Ce projet vise à refléter l'authenticité de la ville tout en attirant des visiteurs curieux de découvrir ses richesses. »
Cette ambition s'appuie sur le succès du Miadjoe Lounge Bar, où de nombreux clients exprimaient leur souhait de prolonger leur séjour dans la région. En ouvrant le resort, le projet répond à cette demande croissante tout en renforçant l'identité culturelle d'Aného.

Architecture Rooted in Nature
From the moment you approach the Miadjoe Beach Resort, its architecture stands as a testament to thoughtful design and ecological harmony. Built entirely from local wood and bamboo, the structure exudes a natural elegance that feels intrinsically connected to its surroundings. Its panoramic views of the Atlantic Ocean create an atmosphere of tranquility, making it a destination that's not only picturesque but also deeply immersive.
With 40 rooms, including junior and senior suites, the resort caters to a diverse clientele. The founder's commitment to accessibility is evident: the goal is to provide a setting that's welcoming to everyone, with accommodations tailored to various budgets. From the solo traveler seeking solace by the sea to families and corporate groups, Miadjoe Beach Resort promises an experience as versatile as it is exceptional.

More Than a Hotel: A Hub of Experiences
Miadjoe Beach Resort is more than a place to rest—it's a destination for exploration, relaxation, and connection. Among its state-of-the-art facilities are a conference hall with a capacity for 150 attendees, two restaurants, a sky bar, a swimming pool, and a fully equipped fitness center. Whether you're hosting a corporate retreat or unwinding on vacation, the resort adapts to every need.
But perhaps the most compelling feature is its range of activities that highlight Aného's untapped potential. Guests can embark on whale-watching cruises or take excursions to nearby cultural and historical landmarks like Glidji and Togoville, exploring the storied waterways on small boats. These experiences offer more than leisure—they are an invitation to delve into the region's rich narrative, from its colonial past to its vibrant local traditions.

A Vision for Aného's Revival
The Miadjoe Beach Resort represents more than a commercial endeavor—it is a deeply personal mission to revitalize Aného. The founder, who has deep ties to the region, envisions the resort as a way to restore the town's vibrancy and cultural relevance. "Aného is a place of immense natural and historical value, but it has struggled to attract attention," the founder explains. "The goal was to create a space that celebrates its authenticity while drawing visitors to rediscover it."
This ambition is grounded in the success of the Miadjoe Lounge Bar, where guests frequently expressed their desire to stay longer in the area. With the resort's opening, the project seeks to meet this demand while fostering a deeper appreciation for Aného's identity.

La gastronomie locale à l'honneur
Au Miadjoe Beach Resort, la cuisine occupe une place centrale. Fidèle à l'esprit du Lounge Bar, les restaurants du complexe mettent en avant des produits locaux, valorisant ainsi la richesse gastronomique de la région. Les menus proposent des poissons frais comme la dorade et la carpe, accompagnés de recettes traditionnelles. Les boissons typiques, telles que le sodabi, le liha, ou encore des jus de fruits pressés, ajoutent une touche authentique à l'expérience culinaire.
Le projet a également un impact direct sur la communauté locale : en employant majoritairement des jeunes de la région, le Miadjoe Beach Resort contribue à dynamiser l'économie d'Aného et à intégrer ses habitants dans cette aventure. Cette approche participative renforce les liens entre le complexe et son environnement immédiat.

Une vision ambitieuse pour le tourisme togolais
Le Miadjoe Beach Resort n'est qu'une première étape. Déjà, l'idée d'étendre le concept à d'autres villes togolaises comme Atakpamé, Kara, et Dapaong se dessine. Chaque nouvelle destination poursuivra l'objectif de marier hospitalité moderne et patrimoine local, créant ainsi un réseau de sites touristiques qui renforcent l'économie nationale tout en célébrant les richesses culturelles du Togo.

Un projet qui compte
Aného, avec son passé d'ancienne capitale, ses plages immaculées et son patrimoine unique, a toujours été un joyau en sommeil. Trop longtemps négligée, elle renaît aujourd'hui grâce à des initiatives comme le Miadjoe Beach Resort, qui conjuguent ambition économique et valorisation culturelle. Ce projet prouve que le développement touristique peut être ancré dans l'authenticité, en respectant et en sublimant l'identité des lieux.

Culinary Excellence Meets Local Pride
At Miadjoe Beach Resort, food is not just sustenance—it's storytelling. The resort's restaurants are an extension of the Miadjoe Lounge Bar's ethos, prioritizing local ingredients and flavors. Dishes highlight the freshest catches, such as dorade and carp, paired with preparations that honor Togolese culinary traditions. Drinks like the sodabi (a traditional palm spirit), liha, and freshly pressed fruit juices add a distinctly local touch, offering guests a taste of the region's authentic essence.
Beyond the menu, the resort's commitment to Aného's community is clear. By employing local youth, Miadjoe Beach Resort not only creates jobs but also builds a bridge between the town's future and its heritage. "We want this project to benefit the community directly, giving locals the opportunity to grow alongside its success," the founder emphasizes.

An Ambitious Future for Togolese Tourism
The Miadjoe Beach Resort is not the culmination of this vision—it's just the beginning. Looking beyond Aného, the concept is already being prepared for expansion to other Togolese cities like Atakpamé, Kara, and Dapaong. Each project aims to replicate the resort's blend of cultural reverence and modern hospitality, creating a network of destinations that promote domestic tourism and reinvigorate local economies.

Why This Matters
Aného's history as a former capital, its picturesque coastal location, and its cultural significance have always made it a hidden gem. Yet, for decades, it remained overlooked. Miadjoe Beach Resort is a bold declaration that such neglect is no longer acceptable. By intertwining luxury with locality, history with modernity, this project sets a new precedent for tourism in Togo—one that values not just the economic impact but the stories, people, and landscapes that make every destination unique.

Miadjoe
BEACH RESORT

Miadjoe Beach Resort se distingue par son esthétique naturelle à base de bois local et de bambou. Laissez vous séduire par son charme unique et sa vue panoramique sur l'océan.

Route Lomé-Cotonou • Quartier Kpota, Aného
500 mètres après le péage, prendre à droite au niveau de la station essence Zener.

+228 **92 06 85 85**

miadjoebeachresort@gmail.com

miadjoebresort

BUSINESS

L'ÉCO-IMMOBILIER EN CÔTE D'IVOIRE :

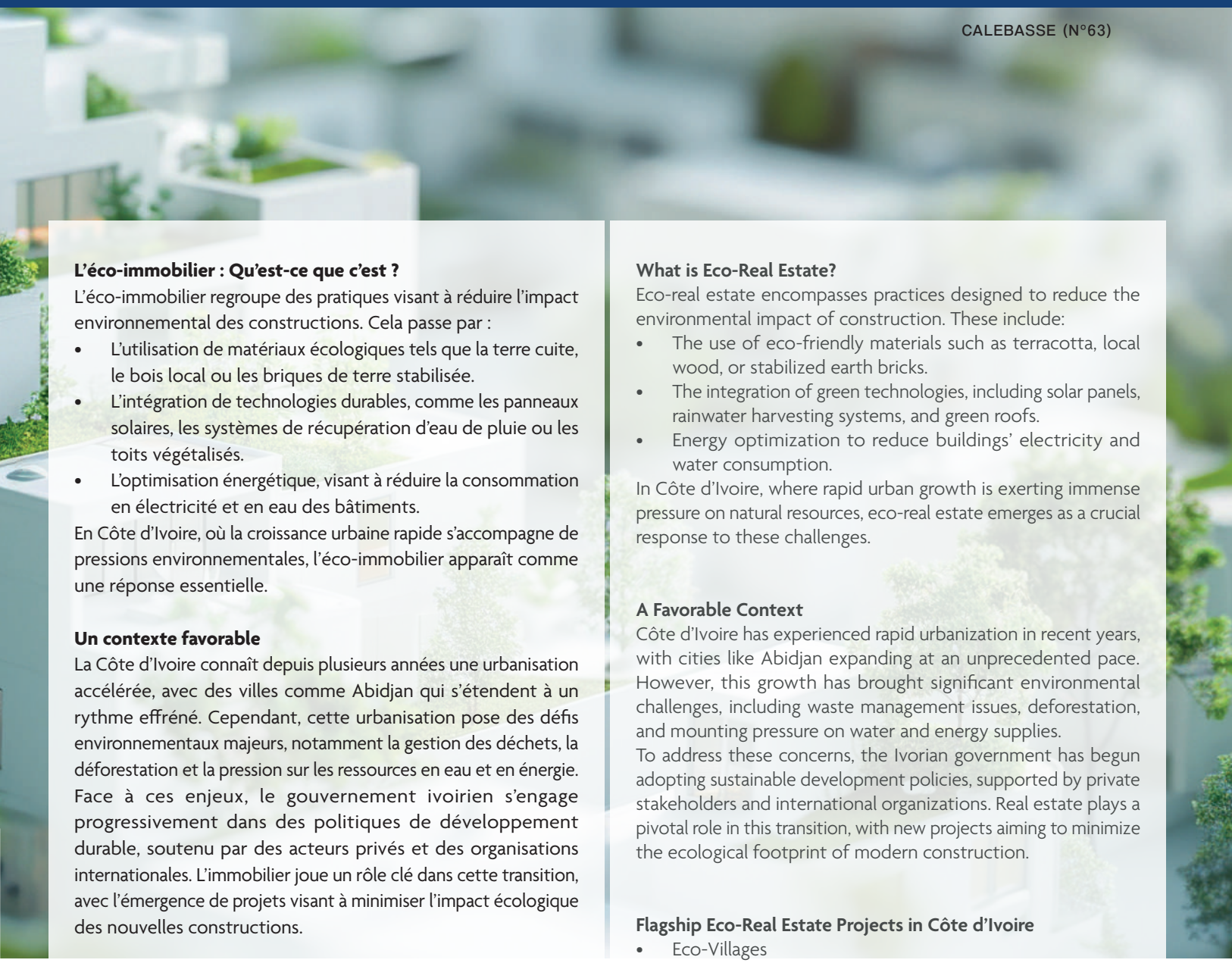
CONSTRUIRE UN AVENIR DURABLE

Dans un monde confronté aux défis du changement climatique, la Côte d'Ivoire n'échappe pas à la prise de conscience globale en matière de durabilité. Dans le secteur immobilier, cette transition s'incarne dans l'essor de l'éco-immobilier, une approche innovante qui vise à conjuguer construction et respect de l'environnement. Entre matériaux locaux, technologies vertes et initiatives communautaires, l'éco-immobilier en Côte d'Ivoire trace la voie d'un futur où développement et durabilité coexistent.

ECO-REAL ESTATE IN CÔTE D'IVOIRE:

BUILDING A SUSTAINABLE FUTURE

In a world grappling with the challenges of climate change, Côte d'Ivoire is embracing a global movement toward sustainability. In the real estate sector, this transition is taking shape through the rise of eco-real estate, an innovative approach that combines construction with environmental responsibility. By leveraging local materials, green technologies, and community-driven initiatives, eco-real estate in Côte d'Ivoire is paving the way for a future where development and sustainability coexist harmoniously.



L'éco-immobilier : Qu'est-ce que c'est ?

L'éco-immobilier regroupe des pratiques visant à réduire l'impact environnemental des constructions. Cela passe par :

- L'utilisation de matériaux écologiques tels que la terre cuite, le bois local ou les briques de terre stabilisée.
- L'intégration de technologies durables, comme les panneaux solaires, les systèmes de récupération d'eau de pluie ou les toits végétalisés.
- L'optimisation énergétique, visant à réduire la consommation en électricité et en eau des bâtiments.

En Côte d'Ivoire, où la croissance urbaine rapide s'accompagne de pressions environnementales, l'éco-immobilier apparaît comme une réponse essentielle.

Un contexte favorable

La Côte d'Ivoire connaît depuis plusieurs années une urbanisation accélérée, avec des villes comme Abidjan qui s'étendent à un rythme effréné. Cependant, cette urbanisation pose des défis environnementaux majeurs, notamment la gestion des déchets, la déforestation et la pression sur les ressources en eau et en énergie. Face à ces enjeux, le gouvernement ivoirien s'engage progressivement dans des politiques de développement durable, soutenu par des acteurs privés et des organisations internationales. L'immobilier joue un rôle clé dans cette transition, avec l'émergence de projets visant à minimiser l'impact écologique des nouvelles constructions.

Projets Phares d'éco-immobilier en Côte d'Ivoire

- Les Éco-Villages
  Dans les zones rurales, des initiatives communautaires mettent en place des villages écologiques. Ces projets favorisent l'utilisation de matériaux locaux (briques en terre, bois), tout en intégrant des systèmes de gestion durable des déchets et de l'énergie.
- Résidences à énergie positive à abidjan
  Certains promoteurs immobiliers introduisent des résidences équipées de panneaux solaires, de systèmes de ventilation naturelle et de dispositifs de récupération d'eau. Ces habitations, notamment dans les quartiers comme Cocody et Bingerville, se positionnent comme des modèles de durabilité.
- Les hôtels écologiques
  Avec l'essor du tourisme durable, plusieurs complexes hôteliers, notamment dans des régions comme Grand-Bassam et Assinie, adoptent des pratiques éco-responsables : réduction des plastiques, gestion optimisée de l'eau et utilisation d'énergies renouvelables.

What is Eco-Real Estate?

Eco-real estate encompasses practices designed to reduce the environmental impact of construction. These include:

- The use of eco-friendly materials such as terracotta, local wood, or stabilized earth bricks.
- The integration of green technologies, including solar panels, rainwater harvesting systems, and green roofs.
- Energy optimization to reduce buildings' electricity and water consumption.

In Côte d'Ivoire, where rapid urban growth is exerting immense pressure on natural resources, eco-real estate emerges as a crucial response to these challenges.

A Favorable Context

Côte d'Ivoire has experienced rapid urbanization in recent years, with cities like Abidjan expanding at an unprecedented pace. However, this growth has brought significant environmental challenges, including waste management issues, deforestation, and mounting pressure on water and energy supplies.

To address these concerns, the Ivorian government has begun adopting sustainable development policies, supported by private stakeholders and international organizations. Real estate plays a pivotal role in this transition, with new projects aiming to minimize the ecological footprint of modern construction.

Flagship Eco-Real Estate Projects in Côte d'Ivoire

- Eco-Villages
  Community-driven initiatives in rural areas are creating eco-villages that use locally sourced materials such as earth bricks and wood, while incorporating sustainable waste and energy management systems.
- Energy-Positive Residences in Abidjan
  Some developers are introducing residential projects equipped with solar panels, natural ventilation systems, and rainwater collection devices. These homes, located in areas like Cocody and Bingerville, are becoming benchmarks for sustainable living.
- Eco-Friendly Hotels
  With the rise of sustainable tourism, several hotel complexes, particularly in regions like Grand-Bassam and Assinie, have adopted eco-conscious practices, including reducing plastic use, optimizing water management, and relying on renewable energy sources.

Les avantages de l'éco-immobilier

L'éco-immobilier présente des bénéfices multiples pour la Côte d'Ivoire :

1. Réduction de l'impact environnemental
   En favorisant l'utilisation de matériaux locaux et renouvelables, l'éco-immobilier limite les émissions de carbone liées à l'importation et au transport.
2. Économies pour les propriétaires
   Les systèmes économes en énergie et en eau permettent de réduire significativement les factures des habitants.
3. Amélioration de la qualité de Vie
   Des bâtiments bien ventilés, naturellement éclairés et conçus pour respecter l'environnement immédiat offrent un confort supérieur.
4. Attractivité pour les investisseurs
   Les projets éco-responsables attirent de plus en plus d'investisseurs étrangers, sensibles aux questions de durabilité et à l'impact social.

Défis à relever

Malgré ses nombreux avantages, l'éco-immobilier en Côte d'Ivoire doit surmonter plusieurs obstacles :

- Le Coût initial
  Les technologies durables et les matériaux spécifiques restent encore onéreux, ce qui limite leur adoption par les classes moyennes et populaires.
- Le Manque de sensibilisation
  La durabilité reste un concept encore peu connu pour une grande partie de la population. Promouvoir une prise de conscience collective est essentiel pour démocratiser l'éco-immobilier.
- Les Complexités réglementaires
  L'absence de normes strictes en matière de construction durable complique le développement de projets certifiés « verts ».

Benefits of Eco-Real Estate

Eco-real estate offers a range of advantages for Côte d'Ivoire:

1. Reduced Environmental Impact
   By using local and renewable materials, eco-real estate minimizes carbon emissions associated with material imports and transportation.
2. Cost Savings for Owners
   Energy-efficient systems significantly reduce utility bills for residents.
3. Improved Quality of Life
   Well-ventilated, naturally lit buildings designed to blend with their surroundings provide enhanced comfort and well-being.
4. Attractiveness to Investors
   Eco-conscious projects increasingly appeal to foreign investors drawn to sustainability and social impact.

Challenges to Overcome

Despite its numerous benefits, eco-real estate in Côte d'Ivoire faces several challenges:

- High Initial Costs
  Sustainable technologies and specific materials remain expensive, limiting accessibility for middle- and lower-income households.
- Lack of Awareness
  For many, sustainability is still an unfamiliar concept. Raising collective awareness is critical to making eco-real estate a mainstream choice.
- Regulatory Complexities
  The absence of strict standards for sustainable construction complicates the development of certified "green" projects.

Des Perspectives Prometteuses

Pour pallier ces défis, plusieurs initiatives émergent :

- Partenariats Public-Privé
  Le gouvernement ivoirien collabore avec des acteurs privés pour intégrer la durabilité dans les grands projets urbains, comme le futur métro d'Abidjan ou les éco-cités en développement.
- Start-ups Innovantes
  Des entreprises locales proposent des solutions accessibles, comme des panneaux solaires à bas coût ou des briques écologiques fabriquées à partir de matériaux recyclés.
- Programmes de Formation
  Les écoles d'architecture et de construction incluent progressivement des modules dédiés à la durabilité, formant une nouvelle génération de professionnels conscients des enjeux écologiques.

L'Éco-Immobilier : Un Modèle d'Avenir

La transition vers l'éco-immobilier ne se limite pas à la protection de l'environnement. Elle incarne une vision globale où l'économie, la société et la nature coexistent harmonieusement. En Côte d'Ivoire, ce modèle répond non seulement aux besoins actuels mais anticipe aussi les défis à venir : urbanisation galopante, raréfaction des ressources, et adaptation au changement climatique.

L'éco-immobilier en Côte d'Ivoire est bien plus qu'une tendance : il représente un véritable mouvement vers une construction plus respectueuse et durable. En combinant innovation, tradition et engagement, ce secteur pourrait redéfinir le paysage urbain ivoirien et positionner le pays comme un modèle en Afrique de l'Ouest. Les défis restent nombreux, mais les initiatives en cours montrent que l'avenir est prometteur. Parce qu'en bâtissant durablement aujourd'hui, c'est l'Afrique de demain que l'on façonne.

Promising Perspectives

To address these challenges, several initiatives are taking shape:

- Public-Private Partnerships
  The Ivorian government is collaborating with private stakeholders to integrate sustainability into major urban projects, such as the Abidjan metro and planned eco-cities.
- Innovative Startups
  Local startups are offering accessible solutions, such as affordable solar panels and eco-bricks made from recycled materials.
- Educational Programs
  Architecture and construction schools are increasingly incorporating sustainability modules, fostering a new generation of professionals equipped to tackle ecological challenges.

Eco-Real Estate: A Model for the Future

The transition to eco-real estate is not just about environmental protection—it embodies a holistic vision where the economy, society, and nature coexist in balance. In Côte d'Ivoire, this model not only addresses current needs but also anticipates future challenges, such as rapid urbanization, resource scarcity, and climate change adaptation.

Eco-real estate in Côte d'Ivoire represents more than a trend—it is a movement toward more respectful and sustainable construction practices. By combining innovation, tradition, and commitment, this sector has the potential to reshape urban landscapes and position the country as a model for West Africa. While challenges remain, the initiatives already underway signal a promising future. Because by building sustainably today, we shape a better Africa for tomorrow.

Bienvenue au Duty-Free
Welcome to

Ici, la seule “turbulence” que vous ressentirez sera celle de votre excitation face à nos offres exclusives.
Attachez vos ceintures et préparez-vous pour un vol de shopping sans taxes.
Bon shopping et bon voyage !

Here, the only “turbulence” you’ll feel is your excitement over our exclusive offers.
Fasten your seatbelts and get ready for a tax-free shopping flight.
Happy shopping and have a great trip!

PRODUITS DUTY FREE

DUTY FREE PRODUCTS

92

PARFUMS

120

COSMETIQUE

127

MONTRES

131

BIJOUX

132

ACCESSOIRES

133

ELECTRONIQUE

PARFUMS

GIVENCHY L'INTERDIT

Eau de parfum 50ML

Une fleur blanche traversée d'un accord boisé noir.
L'Interdit Eau de Parfum pour femme – une fragrance audacieuse, un frisson de liberté. Une invitation à transgresser les règles et à affirmer votre singularité.

A white flower crossed by a black woody accord.
L'Interdit Eau de Parfum for women - a daring fragrance, a thrill offreedom. An invitation to break the rules and assert your uniqueness.

82 000 **XOF** / 91 000 **XAF** / 125 **€**

GIVENCHY GENTLEMAN SOCIETY

Eau de parfum 100ML

Givenchy redéfinit les codes du gentleman avec la nouvelle Eau De Parfum Gentleman Society, une signature audacieuse pour ceux qui définissent leurs propres règles. La fleur de Narcisse Sauvage est traversée par un accord boisé et mystérieux pour une sophistication ultime.

Givenchy redefines the codes of the gentleman with the new Eau De Parfum Gentleman Society, a bold signature for those who define their own rules. The Wild Narcissus flower is crossed by a mysterious woody accord for ultimate sophistication.

96 000 **XOF** / 106 500 **XAF** / 146,5 **€**

GIVENCHY L'INTERDIT ROUGE

Eau de parfum 50ML

Une fleur charnelle embrasée d'un accord épicé rouge.
Givenchy attise les flammes de la sensualité avec sa nouvelle eau de parfum pour femme: L'Interdit Eau de Parfum Rouge.
Quand les inhibitions se consument pour laisser place à l'obsession.

A carnal flower set ablaze by a spicy red accord.

Givenchy fans the flames of sensuality with its new eau de parfum for women: L'Interdit Eau de Parfum Rouge. When inhibitions burn away to make way for obsession.

82 000 **XOF** / 91 000 **XAF** / 125 **€**

GIVENCHY IRRESISTIBLE

Eau de parfum 50 ML

Récoltée aux premières lueurs du jour dans les montagnes d'Isparta en Turquie, la rose essentielle danse avec le bois blond dans une tension harmonieuse. Elle scintille avec des tons juteux et croquants de poire et d'ambrette, puis palpite avec de l'iris poudré. Le mélange s'associe délicieusement à une caresse tactile de musc pour créer un floral fruité-ligneux vivifiant et audacieusement exaltant.

Harvested at first light of day in Isparta Mountains in Turkey, the rose Essential dances with blond wood in harmonious tension. Twinkling with juicy and crisp tones of pear and ambrette, it then pulsates with powdery iris. The blend comes together deliciously with a tactile caress of musk to create an invigorating fruity-woody floral that is boldly uplifting.

82 000 **XOF** / 91 000 **XAF** / 125 **€**

FLOWER BY KENZO

Eau de parfum 50ML

FLOWER BY KENZO Eau de Parfum pour femme, une icône de la parfumerie signée KENZO. KENZO crée le parfum du coquelicot, inodore par nature : FLOWER BY KENZO Eau de Parfum. Soutenues par la Vanille et les Muscs Blancs, Baies Roses et Rose Damascena offrent à ce parfum féminin sa puissante sensualité.

FLOWER BY KENZO Eau de Parfum for women, a fragrance icon by KENZO. KENZO creates the fragrance of the poppy, which is odourless by nature: FLOWER BY KENZO Eau de Parfum. Supported by Vanilla and White Musk, Pink Berries and Damascena Rose give this feminine fragrance its powerful sensuality.

71 500 XOF / 79 500 XAF / 109 €

KM FUCHSIA

Eau de parfum 50ML

Sensuelle, douce et heureuse, l'Eau de Parfum pour femme KENZO AMOUR s'inspire des sensations d'un voyage en amoureux. Elle nous transporte en Asie du Sud-Est, dans un lieu poétique vibrant de couleurs et de parfums envoûtants. Cette Eau de Parfum cocon, hommage aux offrandes balinaises, associe la Fleur de Frangipanier solaire à la puissance de la Vanille, réchauffées par des notes Bois de Thanaka. Un bouquet de notes florales boisées enveloppantes invitant à voyager.

Sensual, soft and happy, KENZO AMOUR Eau de Parfum for Women is inspired by the sensations of a romantic journey. It transports us to South-East Asia, to a poetic place vibrant with colour and enchanting fragrances. This Eau de Parfum cocoon, a tribute to Balinese offerings, combines solar Frangipani Flower with the power of Vanilla, warmed by notes of Thanaka Wood. A bouquet of enveloping woody floral notes that invites you to travel.

71 500 XOF / 79 500 XAF / 109 €

KENZO HOMME INTENSE

Eau de toilette 60 ML

KENZO HOMME Eau de Toilette Intense associe l'essence du bambou à des notes marines. Sa composition évolue d'un mélange frais de baies roses et d'accord marin vers des notes de bois de figuier et de santal. Le parfum, composé à 95% d'ingrédients naturels, reflète l'engagement écologique de la marque, renforcé par une réduction de 34% du plastique des capots et l'utilisation de 15% de verre recyclé dans les flacons.

KENZO HOMME Eau de Toilette Intense combines the essence of bamboo with marine notes. Its composition evolves from a fresh blend of pink peppercorns and marine accord to fig wood and sandalwood notes. The fragrance, made with 95% natural ingredients, reflects the brand's ecological commitment, reinforced by a 34% reduction in cap plastic and the use of 15% recycled glass in the bottles.

60 000 XOF / 66 500 XAF / 91,5 €

DOLCE&GABBANA DEVOTION

Eau de parfum 50ML

Prenez le chemin passionnant de l'Italie ensoleillée. L'eau de parfum pour femme Dolce&Gabbana DEVOTION est une senteur vanillée délicate qui célèbre les plus nobles valeurs de la vie. Elle insuffle l'amour sincère, la gratitude et le plaisir de la vie que rien ne peut arrêter. Enveloppez-vous d'un voile sensuel de bien-être que rien ne pourra venir troubler.

Embark on a thrilling journey across sunny Italy. The Dolce&Gabbana DEVOTION Eau de Parfum for women is a delicate vanilla fragrance which celebrates the noblest of life's values. It exudes true love, gratitude and an eternal lust for life. Envelop yourself in a sensual cloud of pleasure to cast away your blues.

82 000 **XOF** / 91 000 **XAF** / 125 **€**

DOLCE&GABBANA K INTENSE

Eau de parfum 50ML

L'eau de parfum pour homme Dolce&Gabbana K by Dolce&Gabbana Intense vous aidera à dévoiler la masculinité, la force et le courage qui reposent en vous. Cette senteur déborde d'une belle puissance masculine qui soulignera parfaitement votre caractère à chacun de vos pas.

Dolce&Gabbana K by Dolce&Gabbana Intense eau de parfum for men will help you reveal the masculinity, strength and courage that lie within you. This scent is bursting with masculine power that will perfectly underline your character with every step you take.

74 500 **XOF** / 82 500 **XAF** / 114 **€**

DOLCE&GABBANA Q INTENSE

Eau de parfum 50ML

Ne manquez plus une occasion de devenir la reine de la soirée. Il suffit de quelques secondes pour que l'eau de parfum pour femmes Dolce&Gabbana Q by Dolce&Gabbana Intense vous apporte un charme et une séduction auxquels personne ne pourra résister.

Never miss an opportunity to be the queen of the evening. In just a few seconds, Dolce&Gabbana Q by Dolce&Gabbana Intense eau de parfum for women will give you a charm and seduction that no one can resist.

90 500 **XOF** / 100 000 **XAF** / 138 **€**

superamco
Les courses faciles

Ramco

Votre Magasin aux couleurs de l'amour

- Amour
- Bonbon
- Chocolat
- Dior
- Fraise
- Kinder
- Milka
- Peluche
- Toblerone
- Ballon
- Bougie
- Cœur
- Dove
- Framboise
- L'Oréal
- Montre
- Ramco
- Vanille
- Bijoux
- Bracelet
- Cookies
- Ferrero
- Gâteau
- Lancôme
- Nutella
- Rose
- Bisou
- Chanel
- Cupidon
- Fleur
- Givenchy
- Maltesers
- Parfumerie
- Superamco

A P A R F U M E R I E L O D S E H
G M B O K C H O C O L A T R B U E
C A F R B I J O U X T R G A I O E
F L C N A U L G T S C H A N E L A
G T A O L C D L A N C O M E R H M
I E C N L A E O B P E B I S O U O
V S G L O L C L V O R M A D E H U
E E B N N O A O E E U L I D L C R
N R O E D R X V U T L G T L C O A
C S N K I E S I U E L F I A K H C
H T B R O A E U T L W U O E U A U
Y O O C R L R U P A M C V A E O P
P B N M O U N R L E M O E A R T I
E L S N E O U I A A R T N L E O D
L E U L C E K N R O A A K T R R O
U R F D O E F I B G M A M E R G N
C O E C P N R I E M A E R C T E O
H N F R A I S E F S R R A B O T L
E E F R A M B O I S E E K S R H P
C U N R O S E E A F K I N D E R B
I O U N V A N I L L E R S I O T E

CARTIER
LA PANTHÈRE
Eau de parfum 50ML

"Chaque femme a un aspect félin et chaque fleur a une essence animale cachée". Mathilde Laurent, Parfumeur Cartier propose un accord unique, associant une fleur et une sensation : un parfum floral félin.

"Every woman has a feline aspect and every flower has a hidden animal essence". Mathilde Laurent, Cartier Perfumer offers a unique accord, combining a flower and a sensation: a feline floral fragrance.

83 500 **XOF** / 93 000 **XAF** / 127,5 **€**

CARTIER
PASHA
Eau de parfum 100ML

Une fragrance à la signature profonde et intense, rehaussée par la chaleur du bois de santal. Un parfum ambré audacieux et sensuel.

A fragrance with a deep, intense signature enhanced by the warmth of sandalwood. A bold and sensual amber scent.

103 500 **XOF** / 115 000 **XAF** / 158 **€**

CARTIER
PASHA EDITION NOIRE
ABSOLU
Eau de parfum 100ML

Inattendu, audacieux et mystérieux : un parfum charismatique pour un homme qui réussit. Enveloppé dans un élégant flacon ultra-noir, ce nouvel opus de la parfumerie affirme sa senteur puissante et addictive, autour d'un accord de bois brûlé et de sucre caramélisé.

Unexpected, bold and mysterious: a charismatic fragrance for a successful man. Enclosed in an elegant ultra-black bottle, this new fragrance opus asserts its powerful and addictive scent, around an accord of burnt wood and caramelized sugar.

106 500 **XOF** / 118 500 **XAF** / 162,5 **€**

CARTIER
DECLARATION
4 MINIATURES MEN

Un coffret élégant pour découvrir ou faire découvrir les parfums de la Collection Déclaration sous forme de 4 miniatures de 4ml : - 2 x 4ml Déclaration Eau de Toilette - 4ml Déclaration Haute Fraîcheur - 4ml Déclaration Parfum.

An elegant gift box to discover or share the Déclaration Collection fragrances with four 4 ml miniatures : - 2 x 4 ml Déclaration Eau de Toilette - 4 ml Déclaration Haute Fraîcheur - 4 ml Déclaration Perfume.

47 000 **XOF** / 52 500 **XAF** / 71,5 **€**

YVES SAINT LAURENT
BLACK OPIUM OVER RED
Eau de parfum 50ML

Ne dissimulez plus toute la passion qui repose en vous. L'eau de parfum pour femmes Yves Saint Laurent Black Opium Over Red regorge d'émotion, de désir et de provocation. Elle a le don d'éveiller en vous une humeur très sensuelle qui touchera également votre entourage.

There's no reason to hide your passionate side. Yves Saint Laurent Black Opium Over Red Eau de Parfum for women brims with excitement, desire, and naughtiness, binding everyone around with its sensual spell.

95 000 **XOF** / 105 500 **XAF** / 145 **€**

YVES SAINT LAURENT
MYSLF
Eau de parfum 60ML

Soyez l'homme que vous êtes. L'eau de parfum pour homme MYSLF d'Yves Saint Laurent incarne l'expression d'une masculinité moderne avec toutes ses nuances et émotions assumées. La composition combine à dessein des tons boisés et floraux pour souligner ce contraste moderne.

Be the man that you are. The Yves Saint Laurent MYSLF Eau de Parfum for men is a declaration of modern masculinity, with all its various facets and emotions. The composition purposely combines woody and floral notes to highlight the contrast of modernity.

78 500 **XOF** / 87 000 **XAF** / 120 **€**

ARMANI
ACQUA DI GIO HOMME
PARFUM
Eau de parfum 75ML

Messieurs, préparez-vous à une bonne dose de fraîcheur. Le parfum Armani Acqua di Giò Parfum s'inspire de la force de la nature et de l'immensité infinie de la mer. Rechargeable, son flacon vous permet désormais de profiter inlassablement de sa composition olfactive intemporelle.

Gentlemen, get ready for a proper dose of refreshment. The Armani Acqua di Giò Parfum is inspired by the strength of nature and the endless oceans. The timeless composition of the fragrance never gets old and when you run out, you can easily refill the bottle.

106 500 **XOF** / 118 500 **XAF** / 162,5 **€**

ARMANI
MY WAY NECTAR
Eau de parfum 50ML

Fermez les yeux et imaginez un jardin fleuri, débordant des plus belles fleurs. C'est exactement la senteur évoquée par l'eau de parfum pour femmes Armani My Way Nectar qui vous éblouira au quotidien par la richesse de ses notes florales.

Close your eyes and picture a garden full of the most gorgeous flowers. That is the scent of Armani My Way Nectar Eau de Parfum for women that will brighten up your day with its beautiful floral notes.

89 500 **XOF** / 99 500 **XAF** / 136,5 **€**

FRANCK OLIVIER | OUD TOUCH

Eau de parfum 100 ML

Oud Touch est un parfum captivant pour elle et lui, aux notes de tête sucrées, évoluant vers un cœur boisé et floral, laissant un sillage à la chaleur irrésistible. Cette fragrance florale orientale envoûte et laisse une empreinte mémorable à chaque pulvérisation.

Oud Touch is a captivating fragrance for her and for him, with sweet top notes evolving into a woody, floral heart, leaving a trail of irresistible warmth. This oriental floral fragrance bewitches and leaves a memorable imprint with every spray.

24 000 XOF / 26 500 XAF / 36,5 €

FRANCK OLIVIER | OUD VANILLE

Eau de parfum 100 ML

Oud Vanille, pour elle et lui, se révèle comme une création olfactive d'une délicatesse exceptionnelle. Les notes fruitées et gourmandes en tête sont sublimées par un bouquet floral de rose, tandis que les notes de cœur boisées s'harmonisent avec un fond luxueusement chaud et gourmand de vanille et de benjoin. Une fragrance gourmande et addictive qui charme les sens.

Oud Vanille, for her and for him, is an exceptionally delicate olfactory creation. Fruity, gourmand top notes are sublimated by a floral bouquet of rose, while woody middle notes harmonize with a luxuriously warm, gourmand base of vanilla and benzoin. A gourmand, addictive fragrance that charms the senses.

24 000 XOF / 26 500 XAF / 36,5 €

FRANCK OLIVIER | TRIBAL

Eau de parfum 100 ML

Fermez les yeux, inspirez, ressentez... Une fois de plus la maison Franck Olivier fait le pari fou de vous faire voyager au bout du monde avec Tribal. Pour lui ou pour elle, une œuvre d'art qui incarne l'élégance sauvage d'un accord boisé chypré fruité.

Close your eyes, breathe in, feel... Once again, Maison Franck Olivier has taken on the challenge of taking you to the ends of the earth with Tribal. For him or for her, a piece of art that embodies the wild elegance of a fruity woody chypre accord.

63 000 XOF / 70 000 XAF / 96 €

La vie est belle
NEW
ROSE EXTRAORDINAIRE
LANCÔME
PARIS

LANCÔME
LA VIE EST BELLE ROSE EXTRAORDINAIRE
Eau de parfum 30ML

Pour la première fois, La Vie Est Belle offre aux femmes une rose sans pareille... Associant le savoir-faire verrier de Lancôme et son expertise florale historique, la nouvelle Eau de Parfum La Vie Est Belle Rose Extraordinaire propose une réinterprétation exceptionnelle de l'emblème de la Maison, du parfum au flacon.

For the first time, La Vie Est Belle offers women a rose like no other... The new Eau de Parfum La Vie Est Belle Rose Extraordinaire combines Lancôme's glassmaking expertise with its long-standing floral expertise to offer an exceptional reinterpretation of the House's emblem, from the fragrance to the bottle.

81 000 **XOF** / 90 000 **XAF** / 123,5 **€**

LANCÔME MINIATURES
BEST OF 4 (LA VIE EST BELLE, IDÔLE, TRESOR, MIRACLE)

Le coffret Best of Miniatures de Lancôme est composé de quatre eaux de parfum, ce qui en fait un cadeau de fête ou d'anniversaire idéal. Idôle est un parfum frais, La Vie est Belle est un parfum floral, Trésor est un parfum floral ambré, Miracle est un parfum floral.

Lancôme Best of Miniatures Gift Set comes with four eau de parfum fragrances which makes it an ideal festive or birthday gift. Idôle a fresh fragrance, La Vie est Belle a floral fragrance, Trésor is a Amber Floral fragrance, Miracle is a Floral fragrance.

52 000 **XOF** / 57 500 **XAF** / 79,5 **€**

NARCISO RODRIGUEZ
ALL OF ME EDP
Eau de parfum 30ML

All of me de Narciso Rodriguez parfums est un parfum aux multiples facettes créé pour une nouvelle génération de femmes, qui embrassent avec confiance tout ce qui les rend uniques - leur beauté, leur grâce et leur pouvoir. Une célébration de l'individualité et de l'expression de soi.

All of me by Narciso Rodriguez parfums is a multi-faceted fragrance created for a new generation of women, who confidently embrace all that makes them unique – their beauty, their grace and their power. A celebration of individuality and self-expression.

82 000 **XOF** / 91 000 **XAF** / 125 **€**

NARCISO RODRIGUEZ
FOR HER MUSC NUDE
Eau de parfum 30ML

For Her MUSC NUDE est un parfum sensuel qui apporte une nouvelle ambiance de délicatesse sublime à la collection iconique For Her. Conçue pour compléter et célébrer le parfum unique de celle qui la porte, cette fragrance sublime enveloppe le corps d'une étreinte chaleureuse, comme une seconde peau.

For Her MUSC NUDE is a sensual fragrance that brings a new mood of sublime delicacy to the iconic For Her collection. Designed to complement and celebrate the wearer's own unique scent, the sublime fragrance envelops the body in a warm embrace, like a second skin.

80 000 **XOF** / 89 000 **XAF** / 122 **€**

ELIZABETH ARDEN 5TH AVENUE

Eau de parfum 75 ML

5th Avenue d'Elizabeth Arden est une eau de parfum femme à la senteur florale et fraîche qui est inspirée par la mythique 5ème avenue de New York. Ses notes olfactives raffinées et sa fragrance intemporelle et moderne sont synonymes d'énergie, excitation, sophistication et élégance.

Chic. Sophisticated. Beautiful. Inspired by the classic architecture and distinctive Manhattan skyline, Elizabeth Arden 5th Avenue exudes the energy and excitement of New York while maintaining classic femininity and luxury.

31 000 **XOF** / 34 500 **XAF** / 47,5 **€**

ELIZABETH ARDEN WHITE TEA

Eau de parfum 100 ML

Composée par des maîtres parfumeurs, l'Eau de Parfum White Tea est élaborée à l'aide de la technologie VivaScentz™ pour harmoniser parfaitement les notes clés et favoriser un sentiment de bien-être chez celle qui la porte. En son cœur se trouvent la rose, les feuilles de maté d'Amérique du Sud, la fève tonka vénézuélienne séchée au soleil, le bois d'ambre et le musc.

Composed by master perfumers, White Tea Eau de Parfum is crafted using VivaScentz™ technology to harmonize key notes into perfect balance and encourage a sense of wellbeing in its wearer. At its heart is rose, mate leaves from South America, sun-dried Venezuelan tonka bean, amber wood and musk.

42 000 **XOF** / 46 500 **XAF** / 64 **€**

BRITNEY SPEARS MIDNIGHT FANTASY

Eau de parfum 30ML

La magie commence à minuit. Un élixir enivrant de fruits succulents vous invite dans un royaume mystérieux de tentation et d'intrigue. Un bouquet floral séduisant se mêle aux muscs sensuels et à l'ambre laissant la magie opérer à la nuit tombée.

Magic begins at midnight. An intoxicating elixir of luscious fruits invites you into a mysterious realm of temptation and intrigue. A seductive floral bouquet mingles with sensuous musk's and dark amber that works its magic as night falls.

25 500 **XOF** / 28 000 **XAF** / 39 **€**

JUICY COUTURE VIVA LA JUICY

Eau de parfum 30ML

Trouvez la couture dans votre quotidien avec le parfum Viva la Juicy qui est une fragrance florale enjouée et sucrée avec un fond délectable de caramel crémeux, de vanille et d'ambre sensuel. Le gardénia moelleux, les baies vibrantes, le chèvrefeuille sucré et une pincée de mandarine brillante sont un luxe liquide pour la vie de tous les jours.

Find couture in your everyday with Viva la Juicy perfume that is a playful, sweet floral fragrance with a delectable dry-down of creamy caramel, vanilla and sensual amber. fluffy gardenia, vibrant berries, sweet honeysuckle and a pucker of bright mandarin are liquid luxury for the life of every party.

41 500 **XOF** / 46 000 **XAF** / 63,5 **€**

ROCH
live smarter

THE RIGHT CHOICE FOR YOU

AMOUAGE
GUIDANCE

AMOUAGE | GUIDANCE

Eau de parfum 100ML

Interprétation envoûtante et inédite de la triade Amouage (Rose, Encens et Ambre gris), Guidance se lit comme un poème, se sent comme une étreinte et se ressent comme une parole de sagesse. Laureat du prestigieux Best Perfume in High Luxury Award aux Belgian Beauty Awards 2024.

A spellbinding and novel interpretation of the Amouage triad of Rose, Frankincense and Ambergris, Guidance reads like a poem, smells like an embrace, and feels like a word of wisdom. Winner of the prestigious Best Perfume in High Luxury Award at Belgian Beauty Awards 2024.

264 500 **XOF** / 294 000 **XAF** / 404 **€**

AMOUAGE | INTERLUDE MAN

Eau de parfum 100ML

Inspiré par le chaos et le désordre, ce parfum épicé et boisé dissimule en son cœur une parenthèse d'harmonie. Concentration en huile de 29%, 6 semaines de vieillissement: 3 semaines de macération, 3 semaines de maturation.

Inspired by chaos and disorder this spicy and woody fragrance masquerades an interlude moment of harmony in its heart. 29% oil concentration, 6 weeks ageing: 3 weeks maceration, 3 weeks maturation.

249 500 **XOF** / 277 000 **XAF** / 381 **€**

VERSACE
EROS ENERGY

VERSACE EROS ENERGY EDP

Eau de parfum 100 ML

Eros Energy Eau de Parfum Pour Homme est un parfum unique avec un sillage puissant et une présence durable. L'amour, l'énergie et le désir sont au cœur de cette création, inspirée par la beauté époustouflante de la côte méditerranéenne.

The Eros Energy Eau de Parfum Pour Homme is a unique fragrance with powerful silage and a long-lasting presence. Love, energy, and desire are at the core of the creation, inspired by the breathtaking beauty of the Mediterranean coast.

VERCACE DYLAN PURPLE

Eau de parfum 100 ML

Dylan Purple vous invite à un voyage élégant, frais et fruité qui rappelle les délices d'agrumes glacés d'Italie. Le cœur floral capture un coucher de soleil hypnotique au bord de l'eau, tandis que les bois vibrants et le musc évoquent les sables dorés et rassurants.

Dylan Purple invites you on an elegant journey with its fresh, fruity opening reminiscent of Italy's iced citrus delights. The floral heart captures a hypnotic sunset by the water, while vibrant woods and musk evoke the golden, reassuring sands.

82 600 **XOF** / 91 810 **XAF** / 90 **€**

CARON POUR UN HOMME DE CARON

Parfum 75 ML

Composition emblématique de l'audace de la Maison, le Parfum Pour Un Homme de CARON est une réédition de la formule originale de 1934. Une création d'exception qui impose une nouvelle expression olfactive — intensément magnétique. Sa modernité encapsule 90 ans d'avant-gardisme, de charisme et d'histoire.

A fragrance emblematic of the Maison's bold spirit, Pour Un Homme de CARON Parfum is a reinterpretation of the original formula released in 1934. An exceptional creation that asserts a new, intensely magnetic expression with a modernity that encapsulates 90 years of avant-gardism and charisma.

73 500 **XOF** / 81 500 **XAF** / 112 **€**

MICHAEL KORS
POUR FEMME | POUR HOMME
MICHAEL KORS
MICHAEL KORS

MICHAEL KORS POUR FEMME

Eau de parfum 100 ML

Michael Kors Pour Femme évoque l'esprit de la femme moderne et confiante. Le parfum s'ouvre sur des notes de tête vibrantes de mandarine, de poivre rose et de cassis. En son cœur, il présente des notes florales de jasmin et de fleurs de rose, projetant une allure résolument féminine. Le parfum s'installe dans une base de musc, de patchouli et de vanille, créant une note de fond riche et durable.

Michael Kors Pour Femme is designed to evoke the spirit of the confident modern woman. The fragrance opens with vibrant top notes of mandarin orange, pink pepper and blackcurrant. Its heart features floral notes of jasmine and rose blossom, projecting a resolutely feminine allure. The fragrance settles into a base of musk, patchouli and vanilla, creating a rich, long-lasting finish.

MICHAEL KORS POUR HOMME

Eau de parfum 100 ML

L'eau de parfum Pour Homme de Michael Kors présente des notes acidulées, épicées et boisées, évoquant la joie et la chaleur, mais aussi l'énergie de l'océan. Les notes de tête de bergamote dynamiques laissent place à un accord marin de sauge sclarée. Du vétiver et de l'ambre gris forment la base. Contemporaine et masculine, cette eau de parfum réveillera vos sens.

Michael Kors Eau de Parfum Pour Homme features tangy, spicy and woody notes, evoking joy and warmth, but also the energy of the ocean. Top notes of dynamic bergamot lead into a marine accord of clary sage. Vetiver and ambergris form the base. Contemporary and masculine, this eau de parfum will awaken your senses.

PEPE JEANS BRIGHT INTENSE

Parfum 80 ML

Bright Intense retrouve l'éclat joyeux de la poire mélangée à une pêche sensuelle et veloutée, se déployant dans un bouquet plus lumineux et plus concentré de fleur d'oranger et d'absolu de jasmin. Cette fragrance à couper le souffle prend toute sa profondeur avec les tonalités poudrées et terreuses du patchouli et du bois de cèdre. Un fond réchauffé par des notes de fève tonka et de praline sucrée, avec un dernier accord lumineux de muscs sensuels.

Bright Intense recaptures the joyful radiance of pear blended with a velvety sensual peach, unfolding into a brighter and more concentrated bouquet of orange blossom and jasmine absolute. This breath-taking fragrance takes on its full depth with powdery and earthy tones of patchouli and cedarwood. A base warmed by notes of tonka bean and sweet praline, with a final luminous release of sensual musks.

FERRAGAMO

FERRAGAMO RED LEATHER

Eau de parfum 100ML

Red Leather Eau de Parfum reflète le caractère dynamique et décontracté d'un homme qui cultive sa force et ses ambitions avec un esprit ouvert et inclusif. Conscient de son unicité et de son talent, il s'exprime en embrassant la liberté et le succès, en découvrant le plaisir de nouvelles idées et de nouvelles connexions, en réalisant chaque rêve et chaque objectif avec un style naturel et affirmé qui fait de lui une véritable source d'inspiration pour sa communauté.

Red Leather Eau de Parfum reflects the dynamic and relaxed character of a man who cultivates his strength and ambitions with an open and inclusive spirit. Aware of his uniqueness and talent, he expresses himself by embracing freedom and success, discovering the pleasure of new ideas and new connections, realising every dream and goal with a natural, assertive style that makes him a true inspiration to his community.

65 000 **XOF** / 72 000 **XAF** / 99,5 **€**

ROBERTO CAVALLI PARADISO

Eau de parfum 50 ML

Parfum d'été par excellence, Paradiso Eau de Parfum est la clé enchantée qui ouvre l'entrée d'une splendide villa nichée au bord de la Méditerranée. Ode à la sensualité et à la séduction féminine, le sillage boisé et ensoleillé de Paradiso exerce un attrait hypnotique

A flawless summer scent, Paradiso Eau de Parfum serves as the enchanted key that unlocks the entrance to a splendid villa nestled along the shores of the Mediterranean Sea. An ode to feminine sensuality and seduction, the sun-soaked woody trail of Paradiso exerts a hypnotic allure

45 500 **XOF** / 50 500 **XAF** / 69,5 **€**

PEPE JEANS SO BOLD INTENSE

Parfum 100 ML

SoBold Intense commence par un sillage frais et aérien, mêlant des aldéhydes à des notes citriques. Le parfum associe le cuir à son élégant cœur de lavande pour une séduction et une ténacité immédiates. Fort et viril, il évolue pourtant vers une sensation de confort, avec des notes de tonka et un ambre harmonieux, culminant dans un délicat final de musc. Un parfum qui séduit par sa force et sa sensibilité, bousculant les codes de la sensualité masculine.

SoBold Intense takes flight with a fresh and airy opening, blending aldehydes with citric notes. The fragrance incorporates leather into its elegant lavender heart for immediate seduction and tenacity. Strong and virile, yet it evolves into a comforting sensation, with tonka notes
and a harmonious amber, culminating in a delicate musk finish. A fragrance that seduces for its strength as well as its sensitivity, shattering the codes of masculine sensuality.

DKNY 24/7

EDP 100 ML

Ce nouveau parfum capture l'énergie et le dynamisme de la ville qui ne dort jamais. DKNY 24/7 n'est pas seulement un parfum, c'est une célébration de l'optimisme implacable, de la confiance illimitée et du cool sans effort qui définissent la nouvelle génération.

This new fragrance captures the energy and vibrancy of the city that never sleeps. DKNY 24/7 is not just a fragrance, it's a celebration of the relentless optimism, unlimited confidence, and effortless cool that defines a new generation.

73 500 **XOF** / 81 500 **XAF** / 112 **€**

MAUBOUSSIN | CRISTAL OUD

Eau de parfum 100ML

Cristal Oud, une eau de parfum suave, luxueuse et profondément intense. En tête un bouquet de roses velours, piquant et voluptueux laisse peu à peu place à la chaleur torride d'encens venus d'Orient. Le bois de oud matière précieuse et rare signe cette fragrance racée au sillage incomparable.

Cristal Oud, a sophisticated, luxurious and deeply intense eau de parfum. Top notes of barbed but sensual velvet roses, gradually give way to the passionate warmth of incense from the East. Oudwood is a precious and rare material that gives this fragrance its unmistakable signature, leaving an unforgettable trail and evoking bygone fantasies.

49 500 XOF / 55 000 XAF / 75,5 €

MAUBOUSSIN | PRIVATE CLUB

Eau de parfum 100ML

Accédez à l'univers privé de MAUBOUSSIN. Un Private Club à l'ambiance tamisée... entre mystère et addiction. Gouttes ruisselantes sur un bourbon tourbé. Nuages bas et poudrés d'un cigare à la cape ambrée. Effluves gourmandes de cacahuètes grillées... déposées ici et là, sur un majestueux zinc bleu et froid qui accueille les plus curieux, les grands audacieux.

Enter the private universe of MAUBOUSSIN. A Private Club with a subdued atmosphere... between mystery and addiction. Drops running down a glass of peaty bourbon. Low powdery clouds rising from a cigar's amber wrapper. Savoury scents of roasted peanuts... placed here and there on a majestic cold blue zinc bar that attracts the most curious, the most daring ones

49 500 XOF / 55 000 XAF / 75,5 €

MAUBOUSSIN | PROMISE ME

Eau de parfum 100ML

La femme Promise Me ne laisse personne indifférent. Elle trouble son entourage grâce à cet accord chypré, singulier et très actuel. La fragrance, addictive et racée, est signée par une pointe de patchouli rare d'Indonésie qui crée un sillage saisissant.

The Promise Me fragrance leaves no one indifferent. You will be stimmed by this unique, very modern Chypre accord. Addictive and elegant, the fragrance is marked by a hint of rare Indonesian patchouli, creating a stunning trail.

57 500 XOF / 64 000 XAF / 88 €

TRUSSARDI DONNA

Eau de parfum 100 ML

Trussardi Donna 1911 célèbre la femme élégante et contemporaine. Le parfum, dans son flacon blanc emblématique, agrémenté de touches dorées, emmène les sens dans un chemin menant de la pureté à la passion débordante. Un voyage sensoriel qui commence par les notes d'agrumes du yuzu et du cédrat, traverse un cœur délicat de jasmin et de fleur d'oranger, pour finalement atteindre les notes séduisantes du bois de santal.

Trussardi Donna 1911 celebrates the contemporary elegant woman. The fragrance, in its iconic white bottle embellished with gold touches, takes the senses on a path leading from purity to overwhelming passion. A sensory journey that starts with the citrus notes of yuzu and citron, crossing a delicate heart of jasmine and orange blossoms, and finally reaching seductive notes of sandalwood.

78 500 XOF / 87 000 XAF / 120 €

TRUSSARDI UOMO

Eau de toilette 100 ML

Trussardi Uomo 1911 est la quintessence d'une masculinité raffinée. Les notes de tête, avec un accord de citron frais et de bergamote, conduisent le parfum vers un cœur de violette, de géranium et de sauge sclarée qui dégage une sensation sophistiquée et rassurante. La note finale est un mélange de caractère et de passion, avec des notes de cuir et de patchouli. Le flacon noir intense donne de la profondeur à un parfum aux tonalités résolument passionnées et affirmées.

Trussardi Uomo 1911 is the quintessence of refined masculinity. The top notes, with an accord of fresh lemon and bergamot, lead the scent into a heart of violet, geranium, and clary sage that exudes a sophisticated and reassuring sensation. The finish is a mix of character and passion, with hints of leather and patchouli. The intense black bottle gives depth to a fragrance with decidedly passionate and assertive tones.

71 500 XOF / 79 500 XAF / 109 €

MARK DES VINCE HOMME

Eau de parfum 100ML

Mark Des Vince Homme est un parfum fougère oriental pour homme. Les notes de tête contiennent de la bergamote, du citron, de la mandarine et de la fleur d'oranger. Le cœur est composé de cèdre, de notes balsamiques de fève Tonka, d'ambre gris et de benjoin. Son flacon a la forme d'une voile, conformément à l'idée du créateur. Ce parfum, qui rappelle le vent de la Méditerranée et une lente promenade en bord de mer, a été créé en 2010.

Mark Des Vince Homme is an Oriental fougere fragrance for men. the top notes contain bergamot, lemon, mandarin and orange blossom. The heart encompasses cedar, balmy notes of Tonka bean, ambergris and benzoin. Its bottle is shaped like a sail, in accordance with the designer's idea. The fragrance is aimed at reminding you of Mediterranean wind and a slow seaside walk and was created in 2010.

32 000 XOF / 35 500 XAF / 49 €

LE DIGRIO NOIR FOR MEN

Eau de parfum 100 ML

Noir de Le Digrio est un parfum Chypre Fruité pour homme. Les notes de tête sont la bergamote, le cassis, la pomme, le citron et le poivre rose ; les notes de cœur sont l'ananas, le patchouli et le jasmin marocain ; les notes de fond sont le bouleau, le musc, la mousse de chêne, l'ambroxan et le bois de cèdre.

Noir by Le Digrio is a Chypre Fruity fragrance for men. Top notes are Bergamot, Black Currant, Apple, Lemon and Pink Pepper; middle notes are Pineapple, Patchouli and Moroccan Jasmine; base notes are Birch, Musk, oak moss, Ambroxan and Cedarwood.

17 000 XOF / 19 000 XAF / 26 €

MARK DES VINCE FUTURE INTENSE

Eau de parfum 100 ML

Mark Des Vince Future est un parfum floral ambré pour femmes et hommes. Future Intense a été lancé en 2021. Les notes de départ sont le poivre rose et la bergamote. Les notes de cœur sont la tubéreuse et l'ylang-ylang. Les notes de fond sont l'ambre, les notes boisées et le patchouli

Mark Des Vince Future is a Amber Floral fragrance for women and men. Future Intense was launched in 2021. The opening notes are pink pepper and bergamot. The heart notes are tuberose and ylang-ylang. The end notes are amber, woody notes, and patchouli

35 000 XOF / 39 000 XAF / 53,5 €

HOLY OUD | FLEUR BLANC PATCHOULI

Eau de parfum 100 ML

Holy Oud Fleur Blanc Patchouli Eau De Parfum le parfum boisé oriental pour hommes. Les notes de départ sont la feuille de violette, la bergamote et la coriandre. Les notes de cœur sont la rose, le poivre noir et le muguet. Les notes de fond sont le patchouli, l'ambre gris et la vanille Bourbon.

Holy Oud Fleur Blanc Patchouli Eau De Parfum the oriental woody fragrance for men. The start notes are Violet Leaf, Bergamot & Coriander. The heart notes are Rose, Black Pepper & Lily-of-the-Valley. The end notes are Patchouli, Ambergris & Bourbon Vanilla.

81 000 XOF / 90 000 XAF / 123,5 €

HOLY OUD | OUD OCCIDENTAL

Eau de parfum 80 ML

Holy Oud's Oud Occidental Extrait De Parfum is a luxurious and enticing fragrance. This exquisite scent opens with top notes of saffron and rose, creating a warm and spicy floral introduction that is both inviting and indulgent. The middle note of labdanum adds a rich and resinous quality, deepening the aromatic profile and adding a touch of complexity. Finally, the base note of agarwood (oud) delivering a deep, woody, and earthy aroma that is both alluring and compelling.

Holy Oud's Oud Occidental Extrait De Parfum est un parfum luxueux et séduisant. Ce parfum exquis s'ouvre sur des notes de tête de safran et de rose, créant une introduction florale chaude et épicée qui est à la fois invitante et indulgente. La note de cœur de labdanum apporte une qualité riche et résineuse, approfondissant le profil aromatique et ajoutant une touche de complexité. Enfin, la note de fond de bois d'agar (oud) délivre un arôme profond, boisé et terreux, à la fois séduisant et fascinant.

74 000 XOF / 82 000 XAF / 113 €

LE DIGRIO CLASSIQUE FOR UNISEX

Eau de parfum 100 ML

Classique de Le Digrio est un parfum aquatique boisé pour homme. Les notes de tête sont les notes de mer, le pamplemousse et la mandarine ; les notes de cœur sont la feuille de laurier et le jasmin ; les notes de fond sont l'ambre gris, le bois de gaïac, la mousse de chêne et le patchouli.

Classique by Le Digrio is a Woody Aquatic fragrance for men. Top notes are Sea Notes, Grapefruit and Mandarin Orange; middle notes are Bay Leaf and Jasmine; base notes are Ambergris, Guaiac Wood, Oakmoss and Patchouli.

17 000 XOF / 19 000 XAF / 26 €

LOUIS BRETON DELMARE

Eau de parfum 100 ML

Delmare By Louis Breton Eau De Parfum est un parfum aromatique boisé pour homme. Il s'agit d'une nouvelle fragrance de Louis Breton. Delmare a été lancé en 2021. Les notes de tête sont le pamplemousse, le romarin, les aiguilles de cèdre et la cardamome. Les notes de cœur sont l'Ylang-Ylang et la Tubéreuse et les notes de fond sont le Cèdre de Virginie, le Cuir, le Daim et le Vétiver.

Delmare By Louis Breton Eau De Parfum is a Woody Aromatic fragrance for men. This is a new fragrance From Louis Breton. Delmare was launched in 2021. The top notes are Grapefruit, Rosemary, Cedar Needles, and Cardamom. The heart notes are Ylang-Ylang and Tuberose and base notes are Virginian Cedar, Leather, Suede, and Vetiver

32 000 XOF / 35 500 XAF / 49 €

LE DIGRIO CHIC FOR WOMEN

Eau de parfum 100 ML

Chic de Le Digrio est un parfum floral fruité gourmand pour femme. Les notes de tête sont le cassis et la poire ; les notes de cœur sont l'iris, le jasmin et la fleur d'oranger ; les notes de fond sont la praline, la vanille, le patchouli et la fève tonka.

Chic by Le Digrio is a Floral Fruity Gourmand fragrance for women. Top notes are Black Currant and Pear; middle notes are Iris, Jasmine and Orange Blossom; base notes are Praline, Vanilla, Patchouli and Tonka Bean.

17 000 XOF / 19 000 XAF / 26 €

COSMETIQUE

CLARINS
DOUBLE SERUM DUO

Ce set comprend 2 x 50 ml de Double Serum Clarins.
Le Double Serum Clarins possède une formule unique avec 5 fonctions anti-âge qui promettent une apparence visiblement plus jeune: une peau plus ferme, des rides visiblement réduites, un teint plus uniforme et des pores moins visibles. En combinant deux puissants sérums anti-âge dans un ratio doré, ce sérum anti-âge primé aide à combattre tous les aspects du vieillissement visible, vous gardant une apparence plus jeune, plus longtemps.

This set includes 2 x 50ml Clarins Double Serum.
Clarins Double Serum has a unique formula with 5 anti-ageing functions that promises a visibly youthful look: firmer SKINn, visibly reduced wrinkles, more even complexion and less visible pores. Combining two powerful age-defying serums into one golden ratio, this award-winning anti-ageing serum helps fight all aspects of visible ageing keeping you looking younger, for longer.

122 500 **XOF** / 136 000 **XAF** / 187 **€**

CLARINS
BEAUTY FLASH BALM DUO TR SET

Véritable révélateur de beauté, ce baume estompe instantanément les marques de fatigue : les traits paraissent aussitôt plus reposés, plus lisses. Un baume booster de beauté : un vrai must-have pour surmonter le jetlag !

A true beauty revealer, this balm instantly reduces signs of fatigue: facial features immediately appear more rested and smoother. A beauty-boosting balm: a must-have for overcoming jet lag!

53 500 **XOF** / 59 500 **XAF** / 81,5 **€**

CLARINS
TR EXCLU LIP PERFECTOR DUO 01 & 02

Duo d'embellisseurs aux couleurs subtiles et naturelles pour des lèvres à croquer, lisses, brillantes et pulpeuses. Une formule gel enrichie en beurre de karité qui nourrit et protège.

A duo of enhancers with subtle and natural colors for irresistibly smooth, shiny, and plump lips. A gel formula enriched with shea butter that nourishes and protects.

27 500 **XOF** / 30 500 **XAF** / 42 **€**

CLARINS
TR EXCLU LIP PERFECTOR DUO 05 & 06

Duo d'embellisseurs aux couleurs subtiles et naturelles pour des lèvres à croquer, lisses, brillantes et pulpeuses. Une formule gel enrichie en beurre de karité qui nourrit et protège.

A duo of enhancers with subtle and natural colors for irresistibly smooth, shiny, and plump lips. A gel formula enriched with shea butter that nourishes and protects.

27 500 **XOF** / 30 500 **XAF** / 42 **€**

BARON DE LUZE

A. de Luze & Fils

MAKARI
LIP BUTTER BALM
BLACK
15g

MAKARI Baume à Lèvres Nourrissant, une alliance luxueuse d'hydratation, de couleur et de brillance. Disponible en Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar et Black, ce baume procure une hydratation instantanée tout en sublimant les lèvres d'une teinte subtile et d'une finition éclatante. Enrichi d'une touche de saveur délicieuse, il laisse les lèvres douces, nourries et magnifiquement éclatantes.

MAKARI Nourishing Lip Butter Balm, a luxurious blend of hydration, color, and shine. Available in Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar, and Black, this balm delivers instant moisture while enhancing lips with a subtle tint and radiant finish. Infused with a delightful hint of flavor, it leaves lips feeling soft, nourished, and beautifully vibrant.

MAKARI
LIP BUTTER BALM
VANILLA
15g

MAKARI Baume à Lèvres Nourrissant, une alliance luxueuse d'hydratation, de couleur et de brillance. Disponible en Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar et Black, ce baume procure une hydratation instantanée tout en sublimant les lèvres d'une teinte subtile et d'une finition éclatante. Enrichi d'une touche de saveur délicieuse, il laisse les lèvres douces, nourries et magnifiquement éclatantes.

MAKARI Nourishing Lip Butter Balm, a luxurious blend of hydration, color, and shine. Available in Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar, and Black, this balm delivers instant moisture while enhancing lips with a subtle tint and radiant finish. Infused with a delightful hint of flavor, it leaves lips feeling soft, nourished, and beautifully vibrant.

MAKARI
LIP BUTTER BALM
VANILLA BEIGE
15g

MAKARI Baume à Lèvres Nourrissant, une alliance luxueuse d'hydratation, de couleur et de brillance. Disponible en Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar et Black, ce baume procure une hydratation instantanée tout en sublimant les lèvres d'une teinte subtile et d'une finition éclatante. Enrichi d'une touche de saveur délicieuse, il laisse les lèvres douces, nourries et magnifiquement éclatantes.

MAKARI Nourishing Lip Butter Balm, a luxurious blend of hydration, color, and shine. Available in Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar, and Black, this balm delivers instant moisture while enhancing lips with a subtle tint and radiant finish. Infused with a delightful hint of flavor, it leaves lips feeling soft, nourished, and beautifully vibrant.

MAKARI
LIP BUTTER BALM
BROWN SUGAR
15g

MAKARI Baume à Lèvres Nourrissant, une alliance luxueuse d'hydratation, de couleur et de brillance. Disponible en Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar et Black, ce baume procure une hydratation instantanée tout en sublimant les lèvres d'une teinte subtile et d'une finition éclatante. Enrichi d'une touche de saveur délicieuse, il laisse les lèvres douces, nourries et magnifiquement éclatantes.

MAKARI Nourishing Lip Butter Balm, a luxurious blend of hydration, color, and shine. Available in Vanilla, Vanilla Beige, Brown Sugar, and Black, this balm delivers instant moisture while enhancing lips with a subtle tint and radiant finish. Infused with a delightful hint of flavor, it leaves lips feeling soft, nourished, and beautifully vibrant.

MAISON DU SOUVENIR

Rêve à Louvre

POUR HOMME

MAISON DU
SOUVENIR
Rêve à Louvre
POUR FEMME

MAHARAJA
LOUNGE & FINE DINING

X

desi-roof

Le cœur de l'Inde bat au Togo :

une expérience unique entre gastronomie et élégance

+228 91 91 01 01 maharajalome

+228 91 91 02 02 desi-roof

FESTINA
Watches since 1902

MY TIME
Gerard Butler

137 000 **XOF** / 152 500 **XAF**
209 €

TIMELESS CHRONOGRAPH

Elegant chronograph with a 45mm steel case, mineral glass and steel bracelet. Green dial with minute, second, 24 hour and date functions.

Chronographe élégante avec un boîtier en acier de 45mm, un verre minéral et un bracelet en acier.
Un cadran vert avec fonctions minutes, secondes, 24 heures et date. 10 ATM.

RETRO MULTIFUNCTION

With its 43mm steel case, mineral glass and elegant leather strap, this watch is a testament to excellence in watchmaking.

Avec son boîtier en acier de 43 mm, son verre minéral et son élégant bracelet en cuir, cette montre témoigne de l'excellence horlogère. 5 ATM.

102 500 **XOF** / 114 000 **XAF**
156,5 €

CLASSIC MULTIFUNCTION

Festina Stainless steel elegant watch with 36,5mm case and mineral glass that combines style and functionality.

Montre Festina élégante en acier inoxydable avec boîtier de 36,5 mm et verre minéral qui allie style et fonctionnalité. 5 ATM.

85 000 **XOF** / 94 500 **XAF**
130 €

MADEMOISELLE COLLECTION

A 2 hands stainless steel bracelet and case (34.5mm) watch with cubic zirconia that is a true gem in watchmaking.

Une montre à 2 aiguilles avec bracelet et boîtier en acier inoxydable (34,5 mm) et zircon cubique qui est un véritable joyau de l'horlogerie. 5 ATM.

119 500 **XOF** / 132 500 **XAF**
182,5 €

LOTUS
SMARTIME

99 500 **XOF** / 110 500 **XAF** / 152 €

SMART WATCH

Smartwatch with rectangular zinc alloy case of 44.2 mm and a single button. It's black dial is easy to read and a 316l stainless steel strap.

Resistant to splashes and light rain. Smartwatch avec boîtier rectangulaire en alliage de zinc de 44,2 mm et un seul bouton. Elle possède un cadran noir facile à lire et un bracelet en acier inoxydable 316l. Résistante aux éclaboussures et à la pluie légère.

50044 /1

BUSINESS/SPORT STYLE, SWITCH AT ANYTIME
FREE ADDITIONAL ANTI-SHOCK STRAP.

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

LOTUS
STYLE

URBAN BRACELET

Men Lotus style stainless steel and black leather bracelet with an urban and fashion style that won't go unnoticed.

Bracelet en acier inoxydable et cuir noir Lotus pour hommes, avec un style urbain et fashion qui ne passera pas inaperçu. Length/Longueur 220.00 mm

21 000 XOF / 23 000 XAF / 32 €

CHAIN BRACELET

Men Lotus Style 316L stainless steel chain bracelet. With distinguished design and double closure.

Bracelet à chaîne en acier inoxydable 316L Lotus pour hommes. Avec un design distingué et une double fermeture. Length/Longueur 219.00 mm

24 000 XOF / 26 500 XAF / 36,5 €

LS1553-2/1

LS2102-2/1

PIERRE LANNIER

PARIS

MONTRE FEMME DORÉE ROXANE

A la fois chic et élégante, ce modèle au boitier de 35,5mm de diamètre, saura s'adapter à tous vos looks. Le rose pastel du cadran s'entrelace au boîtier et au bracelet doré pour offrir une fusion harmonieuse de ses teintes envoutantes.
Étanche 30m et garantie internationale fabricant de 2 ans.

Both chic and elegant, this model with a 35.5mm diameter case will fit with all your looks. The pastel pink dial intertwines with the gold case and bracelet to offer a harmonious blend of its captivating shades.
Water-resistant up to 30m. 2 years international manufacturer's warranty.

111 00 XOF / 123 500 XAF / 169,5 €

MONTRE FEMME ARGENTÉE MULTIPLES

Avec son style épuré et son boîtier facetté, ce modèle de 30mm de diamètre, captera la lumière à chacun de vos pas pour illuminer votre poignet. Son cadran arbore un bleu pastel élégamment souligné par un bracelet en acier argenté Etanche 50m et garantie internationale fabricant de 2 ans

With its sleek design and faceted 30mm case, this model will catch the light with every step you take, illuminating your wrist. Its dial features a pastel blue elegantly highlighted by a silver-toned steel bracelet.
Water-resistant up to 50m. 2 years international manufacturer's warranty.

94 000 XOF / 104 500 XAF / 143,5 €

MONTRE HOMME DORÉE ET ACIER METROPOLITAIN

Ce modèle homme allie un design classique à des finitions raffinées puisant son inspiration rétro dans un boîtier doré de 40mm. Sa lunette crantée et son compteur des secondes soleillé noir apportent une touche de sophistication.
Etanche 50m et garantie internationale fabricant de 2 ans.

This men's model combines a classic design with refined finishes, drawing its retro inspiration from a 40mm gold case. Its fluted bezel and black sunray seconds sub-dial add a touch of sophistication.
Water-resistant up to 50m. 2 years international manufacturer's warranty.

145 000 XOF / 161 000 XAF / 221,5 €

MONTRE HOMME ARGENTÉE ESSENTIAL

Cette montre au boîtier de 41mm célèbre le retour à l'essentiel en mariant le design urbain à un minimalisme élégant. Son cadran bleu soleillé et ses index dorés apportent un contraste saisissant avec son bracelet en cuir brun. Etanche 50m et garantie internationale fabricant de 2 ans

This watch with a 41mm case celebrates a come back to the essential by combining urban design with elegant minimalism. Its sunray blue dial and gold inexs create a striking contrast with the brown leather strap. Water-resistant up to 50m. 2 years international manufacturer's warranty.

94 000 XOF / 104 500 XAF / 143,5 €

MAONO,
ze digital & creative agency

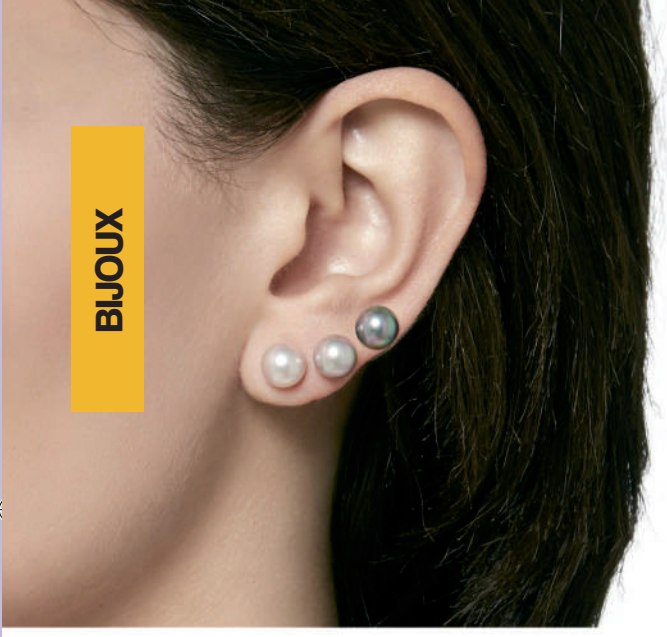
Pilotez votre entreprise à 30 000 pieds

Avec MAONO, prenez le contrôle total de vos opérations où que vous soyez. Nos solutions **ERP** et **applications dédiées** vous permettent de gérer vos ressources et suivre vos performances en temps réel.

Simplifiez la gestion de votre entreprise et gardez le cap, quelle que soit votre altitude.

Prenez les commandes de votre business

www.maono.co
odoo@maono.co
+228 91 05 99 99



PARURE DE BOUCLES D'OREILLES

Majorica
13185.21.2.S00.906.1

PRIX À BORD

101 500 XOF
113 000 XAF
155 €

Assortiment de 3 paires de boucles d'oreilles argent sterling 925 rhodié, rose ronde 8 mm, perles blanches, grises et nuage.

Rhodium-plated 925 sterling silver set of 3 pairs of stud earrings, 8mm round rose, white, grey and nuage pearls.

CALEBASSE (N°63)

PARURE SICILIA

Majorica
12800.01.2.S00.000.1

PRIX À BORD

143 000 XOF
159 000 XAF
218 €

Boucles d'oreilles argent sterling 925 rhodié, perles blanches rondes 8 mm / Ras-de-cou argent sterling 925 rhodié cuir noir 37/42 cm, perle blanche ronde 14 mm.

Rhodium-plated 925mm sterling silver studs, 8mm round white pearls / Rhodium-plated 925 sterling silver black leather choker 37/42cm, 14mm Round white pearl.

BRACELET ÉLASTIQUE

Majorica
17182.01.2.B00.000.1

PRIX À BORD

36 000 XOF
40 000 XAF
55 €

Bracelet argent 925 rhodié magenta en fils d'argent, élastique et ajustable. Perle blanche ronde de 10 mm.

Adjustable magenta rhodium plated 925 silver elastic bracelet of silver threads. White round pearl of 10mm.

MAJORICA
1890

ACCESSOIRES

Lady Case Large

Portefeuille résistant, protection contre la démagnétisation et le vol de données électroniques pour 15 cartes, billets, pièces, passeport.

Strong wallet, protection against demagnetisation and electronic data theft for 15 cards, banknotes, coins, passport.

Design France | Protection RFID

Signature collection

Eric Bergès

QP _ BLACK

www.ogon.fr

Smart Case V2

Portefeuille résistant, protection contre la démagnétisation et le vol de données électroniques pour 10 cartes, reçus et billets.

Strong wallet, protection against demagnetisation and electronic data theft for 10 cards, receipts and banknotes.

Design France | Protection RFID

41 500 XOF
46 000 XAF
63,5 €

SV2 _ AFRICA

www.ogon.fr

LG
XG2
Enceinte Bluetooth

Mil-Std (Norme militaire des États-Unis), woofer de 1,5 » + radiateur passif, 10 heures d'autonomie, Bluetooth 5.3, Cordon de sortie

Mil-Std(United States Military Standard Passed for worry-free use), 1.5" woofer + passive radiator, 10 hours play, Bluetooth 5.3, Out door string

74000 XOF / 82000 XAF / 113 €

LG
T90S BLACK / WHITE
Oreilletes Bluetooth

Hi-Res(aptX) avec unité Graphene, Google fast pair, Plug and Wireless(Connexion aux appareils sans bluetooth), étui de charge UVNANO(Tue 99,9% des bactéries), embouts en silicone de qualité médicale, Meridian, Dolby Atmos

Hi-Res(aptX) with Graphene unit, Google fast pair, Plug and Wireless(Connect to devices without bluetooth), UVNANO charging case(Kills 99.9% bacteria), Medical grade silicone ear gels, Meridian, Dolby Atmos

217000 XOF / 241 000 XAF / 331 €

LA PARFUMERIE en ville

Le charisme à son apogée

GENTLEMAN SOCIETY
GIVENCHY

Affirmez votre exclusivité

PRIVATE CLUB
MAUBOUSSIN

Laissez votre aura opérer

ARMANI CODE
GIORGIO ARMANI

Retrouvez ces parfums en exclusivité à bord et dans vos boutiques BHT.
Faites de cette Saint-Valentin un moment inoubliable.

GIVENCHY
L'INTERDIT ROUGE
Brisez les interdits

YVES SAINT LAURENT
BLACK OPIUM RED
Envolez ses nuits

KENZO
FLOWER BY
Fleurissez ses rêves

LA PARFUMERIE en ville

Retrouvez ces parfums en exclusivité à bord et dans vos boutiques BHT.
Faites de cette Saint-Valentin un moment inoubliable.

DES VALISES POUR TOUS LES ÂGES, TOUTES LES AVENTURES !

Ajoutez une touche de confort et de sécurité à vos escapades dès aujourd'hui !

Voyager en famille n'a jamais été aussi simple ! Découvrez notre sélection exclusive de valises pensées pour le confort et la sécurité des adultes comme des enfants. Compactes, résistantes et élégantes, elles vous accompagneront dans toutes vos aventures.
Choisissez parmi des modèles adaptés aux besoins des plus grands et des tout-petits :

Pour les adultes : robustesse et grande capacité pour un voyage sans compromis.

Pour les enfants : légèreté et designs ludiques pour faire plaisir aux plus jeunes.

Préparez vos bagages avec style et sérénité grâce à nos valises !

Travelling with family has never been easier! Discover our exclusive selection of suitcases designed for the comfort and safety of both adults and children. Compact, durable, and elegant, they will accompany you on all your adventures.
Choose from models tailored to the needs of both grown-ups and little ones:

For adults: robustness and large capacity for a compromise-free journey.
For children: lightweight and playful designs to delight the youngest travellers.

Prepare your luggage with style and peace of mind with our suitcases!

BON
PLANS
GOOD
DEALS

LOTUS STYLE

LS 2892/4

Tree of Life

Lotus Style woman's necklace, tree of life symbol. Engineered from high quality durable 316l stainless steel.

Collier Lotus pour femme, symbole de l'arbre de vie. Fabriqué en acier inoxydable 316l de haute qualité et durable.Length/Longueur 500mm.

13 500 **XOF** / 15 000 **XAF** / 20,5 **€**

LS 2891/1

Tree of Life

Lotus Style woman's necklace, tree of life symbol. Engineered from high quality durable 316l stainless steel.

Collier Lotus pour femme, symbole de l'arbre de vie. Fabriqué en acier inoxydable 316l de haute qualité et durable. Length/Longueur 500mm.

18 500 XOF / 20 500 XAF / 28,5 €

LS 2811 - 4/1

Tree of Life

Lotus Style woman's earrings which perfectly matches with Tree of Life bracelet and Necklace.

Boucles d'oreilles Lotus pour femme qui s'accordent parfaitement avec le bracelet et le collier Arbre de vie. Length/Longueur 28,50mm.

18 500 XOF / 20 500 XAF / 28,5 €

Bliss Collection

LS 1913-4/3

Elegant earrings suitable for the day and with a touch of distinction for the evening. Matching with Bliss necklace and bracelet.

Boucles d'oreilles élégantes pour la journée et avec une touche de distinction
pour le soir. Assorties au collier et au bracelet Bliss. Length/Longueur 29.50 mm

21 000 XOF / 23 000 XAF / 32 €

Bliss Collection

LS 1913 - 1/3

Timeless, elegant and original stainless-steel Lotus Style necklace perfect for every occasion.

Collier Lotus en acier inoxydable, intemporel, élégant et original, parfait pour toutes les occasions. Length/Longueur 450.00 mm.

21 000 XOF / 23 000 XAF / 32 €

Bliss Collection

LS 1915 - 2/3

A bracelet for cosmopolitan women with a romantic soul and their own identity.

Un bracelet pour les femmes cosmopolites avec une âme romantique et leur propre identité. Length/Longueur 201.00mm.

21 000 XOF / 23 000 XAF / 32 €

PARFUM

Maison du souvenir Rêve à Eiffel pour homme

Eau de parfum 100 ML

Parfum aromatique pour homme.
La fragrance s'ouvre sur la bergamote et la mandarine, suivies d'un coeur de thé vert et de cassis. Le fond est composé de galbanum, de musc, de bois de santal et de petit grain.

Aromatic fragrance for men.
The fragrance opens with bergamot and mandarin, followed by a heart featuring green tea and black currant. The base is composed of Galbanum, musk, sandalwood and petit grain.

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

Maison du souvenir Rêve à Louvre pour homme

Eau de parfum 80 ML

Rêve à Louvre est un parfum Chypre Fruité pour homme.
Célèbre la force, la vision et le succès, inspiré par la vie dramatique de la guerre, de la paix et de la romance parfum provocateur, masculin et optimiste

Rêve à Louvre is a Chypre Fruity fragrance for men.
Celebrates strength, vision and success, inspired by the dramatic life of war, peace and romance provocative, masculine and optimistic fragrance

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

Maison du souvenir Rêve à Paris pour homme

Eau de parfum 100 ML

Rêve à Paris est un parfum boisé aquatique pour homme.
Représente la puissance, le dynamisme et l'énergie

Rêve à Paris is a Woody Aquatic fragrance for men.
Represents power, dynamism and energy

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

PARFUM

Maison du souvenir Rêve à Eiffel pour femme

Eau de parfum 100 ML

Rêve à Eiffel est un parfum floral pour femme.
Plus intense, plus profond, plus séduisant et plus riche.
Il promet la même expression de jeunesse et d'optimisme.

Rêve à Eiffel is a Floral fragrance for women.
More intense, deeper, seductive and richer.
Promise the same youthful and optimistic expression

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

Maison du souvenir Rêve à Louvre pour femme

Eau de parfum 80 ML

Un parfum floral, fruité et gourmand pour femmes.
Le concept de ce parfum est centré sur l'idée de beauté naturelle et
simple, de liberté par rapport aux conventions et de choix de sa propre vision du bonheur.
Le parfum est une sorte de vision de la vie, inspirée par la joie et le plaisir des petites choses.

A Floral Fruity Gourmand fragrance for women.
The concept of this fragrance is centered on the idea of natural and simple beauty, freedom from conventions and the choice of once own vision of happiness. The fragrance is a kind of outlook on life, inspired by joy and pleasure in small things.

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

Maison du souvenir Rêve à Paris pour femme

Eau de parfum 100 ML

Un parfum chypré fruité pour femmes.
Une combinaison irrésistible de grâce, de force et d'indépendance d'esprit,
faite pour une femme confiante.

A Chypre Fruity fragrance for women
An irresistible combination of grace, strength and independent spirit; is made for a confident woman.

15 500 XOF / 17 000 XAF / 23,5 €

PARFUM

Moschino Funny! Eau de toilette 100ml

Que ce soit lundi ou vendredi, qu'il soit 7 heures du matin ou 9 heures du soir, qu'il neige ou que le soleil brille, vous pouvez être certain qu'il est toujours l'heure de se faire plaisir. L'eau de toilette Moschino Funny! se laisse porter sur la vague du plaisir de jouer et de profiter d'une vie sans problème. Soulignez vos émotions positives, vos plaisirs et votre bonne humeur.

Whether it's Monday or Friday, 7 a.m. or 9 p.m., snowing or shining, you can be sure that it's always time to have fun. Moschino Funny! eau de toilette rides the wave of fun, playfulness and a trouble-free life. Emphasize your positive emotions, your fun and your good moaod.

29 500 XOF / 33 000 XAF / 45 €

Lolita Lempicka Sweet Eau de parfum 50ml

L'irrésistible gourmandise.

Lolita Lempicka capture l'essence du fruit défendu dans un parfum gourmand et addictif qui soumet l'autre à la tentation. L'accord parfait de la cerise et du cacao sur un fond musqué retentit comme un hymne évident à la féminité, revendiquée avec insolence.

The irresistible greediness

Lolita Lempicka captures the essence of the forbidden fruit in an addictive fragrance, always subject to temptation. The perfect blend of cherry and cocoa on a musky base is a hymn to femininity, claimed with insolence.

56 000 XOF / 62 244 XAF / 61 €

PARFUM

Missoni Pour Homme Eau de parfum 50ml

Le parfum MISSONI pour Homme est une aventure à travers le monde, remplie de paysages vibrants et d'évocations prestigieuses. Cette fragrance intense, fraîche, vibrante et radieuse se distingue avec audace, conçue pour un homme séduisant, doté d'une élégance innée mais non conventionnelle, et d'une joie de vivre irrésistible.

MISSONI pour Homme fragrance is an adventure around the world, filled with vibrant landscapes and prestigious evocations. Here, the House of MISSONI unveils a new palette of colors, combining confrontation and dialogue with the modern man. This fresh, vibrant and radiant fragrance stands out with audacity. MISSONI pour Homme is designed for a seductive man, endowed with an innate yet unconventional elegance and an irresistible joie de vivre.

Barbie Eau de toilette 30ml

C'est la poupée la plus célèbre du monde et elle a lancé les tendances de la mode, de Prêt a Porter aux défilés les plus prestigieux. Elle n'a jamais été mariée et a toujours été indépendante, elle a étudié de nombreuses carrières, s'est consacrée à d'innombrables professions, a possédé des propriétés et des voitures de toutes sortes et a même choisi dès le début comment présenter son corps. Référence de l'identité et de la force féminines, Barbie représente toutes les femmes et nous a montré que nous pouvons être et faire tout ce que nous voulons.

It's the most famous doll in the world and she has set trends in fashion from Prêt a Porter to the most prestigious catwalks. She has never been married and has always been independent, she has studied numerous careers, dedicated herself to countless professions, has owned properties and cars of all kinds and she even chose from the beginning how to present her body. A reference of feminine identity and strength, Barbie represents all women and has shown us that we can be and do anything we want to.

COSMÉTIQUES

Payot Hydra 24+ travel set

La Crème Glacée Hydra 24+, protège la peau contre les agressions extérieures, aide à restaurer et maintenir le niveau d'hydratation naturel de la peau pendant 24 heures, tandis que le Regard Glaçon Hydra 24+ hydrate et revitalise le contour des yeux tout en prévenant l'apparition des premiers signes de l'âge.

The Hydra 24+ Crème Glacée protects the skin against external aggressions and helps restore and maintain the skin's natural moisture level for 24 hours, while the Hydra 24+ Regard Glaçon moisturizes and revitalizes the eye area while preventing the appearance of the first signs of aging.

21 000 XOF / 23 500 XAF / 32 €

MAQUILLAGE

Black Up M'eyelove liner

Un regard irrésistible !
M'eyelove liner est l'allié idéal pour décliner l'incontournable œil de biche à l'infini.
Sa pointe fine et souple permet de tracer une ligne au ras du cil avec une grande facilité et une extrême précision.
Avec ses 12heures de tenue*, cet eyeliner feutre waterproof permet de souligner et intensifier le regard sans aucune retouche de la journée.
Gardez le tête en bas pour une performance optimale.

Bombastic side eye!
Embrace the ultimate cat eye look endlessly with M'eyelove liner.
Its skinny and supple tip makes it easy to draw thin lines with an extreme precision, at the edge of the eyelashes.
With its 12h long lasting properties *, this waterproof felt eyeliner allows you to highlight and intensify your eyes without any retouching during the day.
Store with the felt tip down for optimal performance.

14 000 XOF / 15 500 XAF / 21,5 €

OPI

Rehaussez votre look quotidien de la tête au bout des ongles avec ce mini Jet Set de vernis à ongles OPI emblématiques.

Un set de couleurs en format voyage qui fera briller vos ongles lors de vos déplacements.

Elevate your everyday look from head to fingertips with this mini Jet Set of iconic OPI Nail Lacquers.

A travel size flight of color that'll shine your nails on the go.

23 500 XOF / 26 000 XAF / 36 €

© 2024 Samsonite IP Holdings s.a.r.l

LG

GOTTA GET THAT

BOOM

FOR THE ULTIMATE PARTY ANTHEM

LG xboom

Life's Good.